

OPERACION «PLUS ULTRA»

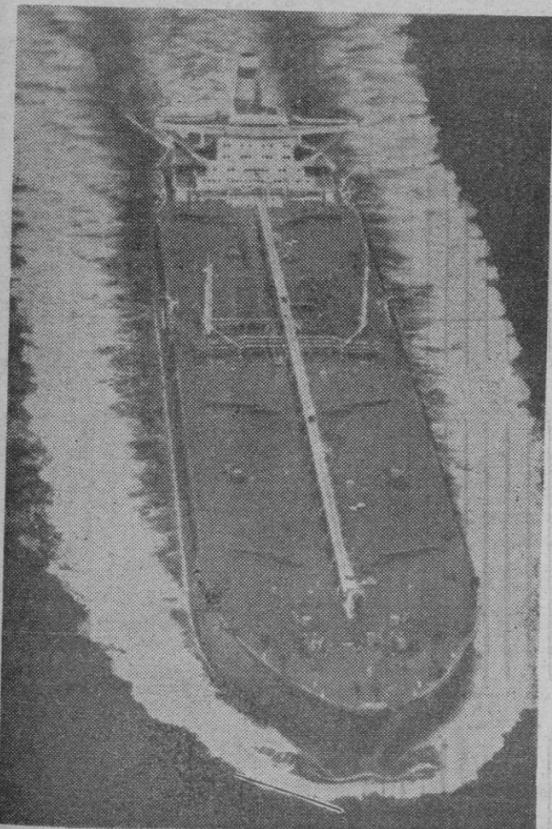
# LOS NIÑOS HEROICOS

## SE DIVIERTEN



Los "pequeños héroes" de la Operación Plus Ultra (cada uno protagonista de una historia ejemplar) están en Madrid y allí, en el Parque de la Casa de Campo, subidos en las atracciones, ellos fueron sencilla y maravillosamente, un alegre grupo de niños divirtiéndose de veras. Los pequeños héroes son esperados en Palma el día 13 de este mes.

# SUPER PETROLERO ESPAÑOL



"Málaga" es, en efecto, el nombre de este enorme superpetrolero español, de 151.000 toneladas de peso muerto, al que vemos en su primer viaje de pruebas en aguas atlánticas. El "Málaga" ha sido construido en los astilleros gaditanos.

### En este número pueden leer:

- AMPLIA CRONICA ESPECIAL DE HIPICAS • VARIAS PAGINAS DEDICADAS A LA PROVINCIA
- TODOS LOS DEPORTES SERVIDOS POR LAS MEJORES FIRMAS
- UNA PAGINA EDITORIAL Y POLEMICA

Todo en un número de verano, concebido para que el lector esté cuidadosamente al día e informado



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 3 de septiembre 1969

AÑO XXXI :-: N.º 10.006  
PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### El «caso MATESA»

## EMBARGO POR QUINCE MIL MILLONES A VILA REYES

### ORDENADO POR EL JUZGADO DE DELITOS MONETARIOS

Solicitan sesión plenaria de las Cortes

(Vea información en página 3.a)

## LA CIUDAD DE INCA RECIBIO CON MUCHO CARIÑO A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

(Crónica especial e  
información gráfica, en  
última página)

Una Junta Militar revolucionaria ha depuesto en Libia al Rey Idris, instaurando en el país una República Árabe. Hay toque de queda; fueron cerrados todos los puertos y aeropuertos. El príncipe heredero, que abdicó, invitó al pueblo a que apoyase el nuevo régimen.

### Libia: «REPUBLICA ARABE»



### VALCARCEL PRESIDIO AYER LA REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO



Alejandro Rodríguez de Valcárcel, Vicesecretario General, presidió ayer al mediodía la reunión, en sesión extraordinaria, del Consejo Provincial del Movimiento.

De dicha reunión, a la que asistieron asimismo los Consejeros Nacionales señores Calviño y Anguera, damos amplia referencia en páginas interiores.

(Foto Juanet)

JOSE  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL. 40

## HOY, 24 PAGINAS

CARTAS DE LA PENIBETICA

EL ENSUEÑO MINERAL

Señor Director:

El penibético, socarrón y pragmático, sin embargo, nutre su fantasía, aunque ahora se halle en una hora despuntada, con el hallazgo de tesoros morunos, de venas acúticas y de filones minerales. Zohori e imaginativo, ha previsto la fortuna en el albur de una excavación, cuando, efectivamente, las más alucinantes fueron las arqueológicas; ya que España en su conjunto y la Penibética, en su especialidad, han constituido una patria minera. La fabulosa Tartesos, la Iberia primitiva y la Historia de los romanos figuraban como un país riquísimo en metales, sobresaliendo la cultura metalúrgica almeriense y prestando las palabras autóctonas al vocabulario técnico de la minería de Roma.

Cada edad tuvo su yacimiento y su opulencia en torno, construyéndose las edificaciones de cada acera del Paseo del Príncipe Alfonso, o sea el único hijo varón de Isabel II, con las ganancias obtenidas con la venta del plomo de Sierra Almagrera, o con los beneficios idénticos de la Alpujarra. Aunque este dato biográfico no importe al lector, debo precisarle que la familia de mi abuelo presumía de su mina «Napoleón», floreciente y productiva en su época, y que mi nacimiento se originó, porque mi padre, por asuntos litigiosos de abogacía de un cliente de Aldeire, pueblo del Marquesado de Cenete, recostado en la ladera nórdica de Sierra Nevada, hubo de conocer y enamorarse de mi madre, junto al Juzgado de la Cabeza de Partido judicial, donde unas pertenencias mineras estaban en entredicho.

Señor Director, a Vd. si le importa que le recuerde aquella pajarita de papel, cuyo texto lírico evocaba los quebrantos de su señora madre frente a los Previsores del Porvenir, ya que, también, mi mentado abuelo paterno soñó y hasta tuvo cita con la suerte futura, radicada en la explotación de los yacimientos férricos de Alquífe, pero, confiándose en la pericia de un inglés, Don John Morrison, dejó de pagar el canon de su denuncia en la Jefatura de Minas, y extinguiéndose sus derechos, pudo ver, defraudado, como una Compañía británica horadaba el Cerro, extrayéndole cantidades ingentes de pirritas valiosas.

Esta anécdota de una equivocación familiar, que no nos sacó de hidalguelos pobres, viene a cuento, dentro del epistolario, porque esta parte granadinoalmeriense de la Penibética está transitando su infraestructura, a causa de las repercusiones de la modernización y aprovechamiento total de los recursos minero de Alquífe, donde los ingleses vendieron a Altos Hornos de Vizcaya y la Siderurgia Bilbaína se alió con Norteamérica, mientras que otra concesión posterior al capital francés se ha convertido en la Compañía Andaluza de Minas, que, como sociedad anónima, no es fácil saber cuáles son

sus auténticos propietarios y a cual nación pertenecen.

Sólo estamos enterados de que vierten sus minerales a Ensidesa, a Uninsa y a los susodichos Altos Hornos de Vizcaya y que sus ventas para la exportación se dirigen a Inglaterra, a Francia y a un etcétera internacional. Claro es que contiene más datos cualquier Anuario económico y financiero, puesto que allí no faltarán los nombres de sus directivos y principales consejeros; pero no siendo los penibéticos demasiado cotillas, sólo les basta con tomar nota de que la capacidad productora de esta Compañía se calcula, anualmente en dos millones de toneladas de mineral de hierro y que se proyecta sextuplicar la producción presente.

Metidos en nuestros valles y oteando desde los llanos y las cumbres, divisamos el color ocre y rojizo de los poblados alquifeños, y los adyacentes ferrocarrillos mineros, que desembocan en la red viaria hacia Almería, adjudicada, casi en exclusividad, al transporte de los vagones herméticos, arastrados por frecuentes e incansables locomotoras. Tal trasiego transcurría encima de la machacada carretera, hasta que se apiaó la RENFE, concediendo facilidades de tránsito, de igual modo que Almería ha de consentir el vaivén de los trenes ante las palmeras y las fachadas de su Puerto y el traslado de los embarcaderos al espigón más próximo a la bocana.

La industrialización penibética, perteneciente a los Planes contiguos del Sudeste, está acosada por los ensueños y desvaríos de una raza flexible, pero poco maleable, y que prefiere emigrar y trabajar en Cataluña, en el Norte español, en la antigua Argelia, en Méjico fundó la Nueva Almería, ya que existe la Nueva Granada, antes de abdicar y prescindir de su señorío onírico. Ya no circulan mercancías ferroviariamente entre estas villas, aldeas y lugares pueblerinos, adosados a la vertiente orográfica de Sierra Nevada, sino que, aparte de la naranja y las uvas dentro de los vagones de Transfesa, ejercen su rodamiento absoluto sobre los raíles, las cargas continuas de los minerales de Alquífe.

Delante de esta supremacía, los viajeros interprovinciales se dedican a las hipótesis más exclusivistas y absurdas, barruntando y temiendo que llegará una ocasión en que el tráfico ferroviario les está vedado, como no sea a la capital y a las metrópolis de Madrid, Barcelona, Señor Director, parece evidente que tales presentimientos y medrosidades son quiméricas, y que resultan de una ampliación morbosa del perenne ensueño mineral de los penibéticos, quienes en el perpetuo trance de hacer conjeturas sobre los descubrimientos de prósperos filones, acaban mineralizándose, sino se evaden de estampía, y quedando inertes e invadidos en sus pueblos y veneros.

JUAN APARICIO, 1969

LA EXPORTACION DE AUTOMOVILES

El automóvil representa, dentro del Subsector de material de transporte terrestre, uno de los más importantes capítulos en la rama de Construcción de Maquinaria y Bienes de Equipo. Subsector que ha aumentado en unos pocos años en su conjunto a un ritmo muy elevado.

Se ha calculado que a lo largo de la vigencia del I Plan de Desarrollo Económico y Social experimentó un crecimiento acelerado, del orden del 142 por 100 en los tres primeros años del mismo, 1964-66, para después ser mucho menos intenso en 1967. Dentro de esta tónica general, el automóvil registró una media anual de incremento de un 89,7 por 100.

La exportación del Subsector de material de transporte terrestre aumentó en un 197 por 100 durante la singladura del Plan. En el cuatrenio fueron exportadas 10 mil unidades entre turismos y vehículos comerciales e industriales.

Son precisamente los vehículos industriales y comerciales los que mayor agresividad exportadora están ofreciendo. Se están colocando nuestros vehículos en Iberoamérica, en el Medio Oriente y en la Europa Oriental, zona en la que los productos españoles de cualquier naturaleza encuentran paulatinamente la más favorable acogida.

Como prueba de ahora marchen hacia Yugoslavia 450 turismos fabricados en España, y embarcados con destino a este país.

Reconociendo que aún falta mucho camino por recorrer para igualarnos a otras naciones en la exportación de transportes terrestres, debemos dejar constancia del auge experimentado en los últimos tiempos por un Subsector como el citado que era totalmente, o casi totalmente, ignorado más allá del reducido de nuestras fronteras económicas.

INADAPTACION Y DELINCUENCIA JUVENIL

SEGUN el presidente del Consejo Superior de Protección de Menores, la delincuencia juvenil en España puede considerarse transitoria y sin que presente un carácter grave, aunque puede llegar a serio. Actualmente se controla a 70.000 niños, cifra que coloca a nuestro país en el tercer lugar, dentro de las mínimas de Europa.

Naturalmente que a todos nos debe satisfacer saber que la delincuencia juvenil en España no reviste el carácter extremo de otras latitudes; sin embargo, no debemos admitir ningún desuido en tarea tan importante como es la de preservarnos de ese peligro.

La delincuencia juvenil viene a ser el resultado de la conjunción de una serie de factores negativos, que operan sin solución de continuidad en nuestra sociedad, y de la que, naturalmente, son víctimas la familia y especialmente, los menores de esa familia.

Los Organismos oficiales que tienen a su cargo la defensa y protección de los menores, vienen realizando una labor de educación y justicia a la que debe cooperar abiertamente la sociedad. Porque los problemas de inadaptación infantil y delincuencia juvenil son problemas que a todos nos afectan e incumben.

Para el futuro, y a fin de que la labor que el Estado realiza alcance más amplios frutos, se va a poner en marcha un plan nacional de cinco años en el que intervendrán más de cien mil profesionales. Novedad importante de este plan será la supresión de los reformatorios, por considerar que este sistema de reeducación está totalmente desfasado. La misión educadora será llevada a cabo en casas de familia, donde parece comprobado que los resultados son más positivos.

A este respecto nos parece interesante recordar una recomendación que hace tres años hacía el Consejo Nacional de la Juventud, alto organismo de la Delegación Nacional de Juventudes. "Dado el constante incremento de la delincuencia e inadaptación juvenil—decía— es preciso revisar las instituciones públicas y privadas dedicadas a la protección de menores, para que, junto con la misión reeducadora y rehabilitadora, desarrollen su verdadera función supletoria de la familia, que les ha sido encomendada".

AQUÍ HOY

LA MUERTE DE CRISTO

Se ha difundido la nueva de que el Prof. Kurt Bern —alemán y católico— ha entregado en el Vaticano un informe —acompañado de fotografías y de sus correspondientes descripciones— según el cual la Sagrada Sábana, con la que fue envuelto el Cuerpo de Cristo, y que se guarda en Torino, recogió gotas de sangre fresca.

Los documentos fueron presentados a Mgr. Charles Moeller, de la Congregación para la Doctrina de la Fe; sin que, hasta el presente, se haya publicado dictamen alguno, ni se haya anunciado, oficialmente, la existencia del informe del Prof. Bern.

La prensa añadió a esa noticia otra intimamente relacionada con ella: La de que Cristo, al ser bajado de la cruz, todavía estaba vivo. Sin embargo, ni la una ni la otra ponen en entredicho el dogma del Cristianismo relativo a la muerte del Señor, que profesamos en el Credo.

La teoría de la distinción entre "muerte real" y "muerte aparente" es también aplicable a Cristo. O sea que, en la tarde del primer Viernes Santo, pudo mediar un espacio de tiempo entre el instante en que dijo "Consumado es" e inclinó su cabeza, y el momento de la separación de su alma humana y de su cuerpo.

San Juan recoge, en un solo párrafo los tres hechos. "Cuando Jesús —escribió— hubo tomado el vinagre, dijo: Consumado es. Y, habiéndome inclinado la cabeza, entregó el espíritu". Sin embargo, de estas palabras no se infiere necesariamente que la separación del alma y cuerpo de Cristo —o sea la "muerte real"— se produjera en el mismo instante de haber "inclinado la cabeza". Y menos, habida cuenta de que el Señor no moría de muerte natural, sino —de muerte violenta— clavado en una cruz.

Por ese motivo, en el caso de que el informe del Prof. Kurt Bern responda a la realidad histórica, no se crea ninguna dificultad, ni se plantea un nuevo problema con relación al dogma de la muerte del Señor y al de su Resurrección.

Incluso el hecho de que los soldados "cuando llegaron a Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron las piernas", no halla su única explicación en la "muerte real", sino que la muerte llamada "aparente" basta para ofrecerla cabal.

Mas hay que puntualizar que esta hipótesis dista mucho de la teoría formulada por G. Paulus, Hase y Schleiermacher, según la cual Cristo no murió; sino que, en virtud del terremoto de la madrugada del domingo despertó del profundo sopor en que se hallaba, cuando fue enterrado.

El mismo Strauss ha tildado de fatua esa hipótesis explicativa de la resurrección del Señor, hoy totalmente despreciada por la crítica moderna. No hay que confundir, en efecto la "muerte aparente"—o sea el estado que comienza en el instante en que se considera que una persona "acaba de morir"— con el estado epiléptico que se inventó Strauss, para negar la muerte real y la resurrección de Cristo.

Nadie dudó de la verdadera muerte de Cristo. Ni los judíos. Si éstos pidieron a Pilato que mandara custodiar el sepulcro, no fue porque juzgaran que estaba vivo, sino por temor a que sus discípulos robaran su cuerpo.

El mismo Villi Marxens, que ha desenterrado la hipótesis de Reimarus —la del robo del cadáver del Señor, despreciada por el mismo racionalismo— ha ridiculizado la de su enterramiento en estado profundamente soporoso. Mas, sin caer en la cuenta de que la suya propia ha sido igualmente despreciada.

En resumen, que el informe del Prof Kurt Bern, no compromete, bajo respecto alguno, los dogmas de la muerte y resurrección de Jesús de Nazaret.

G. P.

DISTRIBUCIONES FEGA

INFORMA A TODOS SUS CLIENTES QUE EL

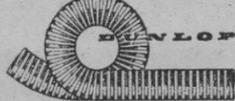
ALMACEN «TABLEX» DE LA CALLE

BLANQUERNA, 25, HA SIDO TRASLADADO A LA CALLE ANTILLON, 155

SIENDO LOS NUEVOS NUMEROS DE TELEFONO:

27 35 14 - 27 08 92

HELIFLEX LA MANGUERA REVOLUCIONARIA de plástico, con espiral rígida de P.V.C. Lisa por ambos lados ASPIRACION E IMPULSION



Flexible-Ligera-Resistente a la Abrasión y al Paso de Productos Químicos-Largos Metrajés—Incompilable por Aplastamiento INSUSTITUIBLE. AGUA-VINOS-CERVEZA-ALCOHOLES-MELAZAS ALIMENTICIAS Y PROTECCION DE CABLES ELECTRICOS INDISPENSABLE EN EL RAMO CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR OFICIAL CASA CODINA Gral. Mola, 22. Galerias Avda., 14

¡Una tropa diabólica de destrucción para la que nada era imposible, salvo llorar la muerte de un amigo!

WILLIAM HOLDEN  
CLIFF ROBERTSON  
VINCE EDWARDS

LA BRIGADA DEL DIABLO  
DIRIGIDA POR ANDREW V. MCGLAGLEN • PRODUCIDA POR DAVID L. WOLPER • PANAVISION® TECHNICOLOUR®

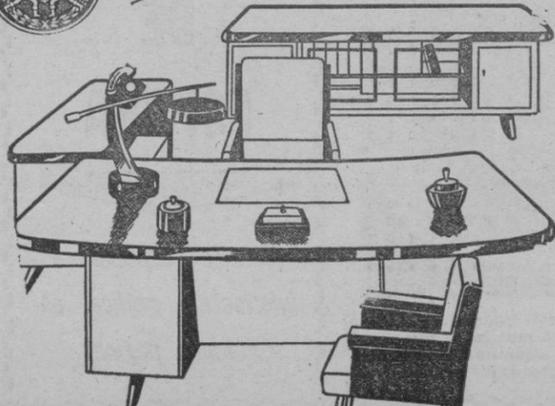
en muebles metálicos para oficina



cuenta con

ZUBIGARAY

SERVICIO COMPLETO



- \* MAS seguridad de acero
- MENOS costes
- \* MULTIPLICACION de rendimientos
- \* DIVISION racional de trabajo

ZUBIGARAY

INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAGO

al servicio de la buena organización

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA

MUEBLES LA INDUSTRIAL

C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 • T. 25 68 17

# CADENA DE EXPLOSIONES DE GAS EN MADRID

## PROVOCARON UN INCENDIO EN UN LOCAL DE BARREIROS Y UNA GRAVE AVERIA TELEFONICA

Madrid, 2. (Pyresa). — Una cadena de explosiones de gas ciudad se ha producido esta mañana, a las nueve y cinco minutos, en el trayecto comprendido entre la plaza del Capitán Cortés, a lo largo del paseo de Santa María de la Cabeza, y el puente de Praga, en una longitud de unos trescientos metros. No se han registrado desgracias personales.

Tres de las explosiones, que levantaron parte del pavimento y las tabas registro del alcantarillado, fueron particularmente estruendosas, lo que alarmó a todo el vecindario y en especial a los empleados de las oficinas del local de exposición y talleres de Barreiros, de la calle de Ercilla, en su confluencia con la de Santa María de la Cabeza, donde trabajaban unas cien personas. Todos los cristales de puertas y escaparates de la planta, dedicada a exposición y venta de vehículos, saltaron hechos añicos. Inmediatamente, se declaró un incendio en la parte inferior del inmueble.

En el momento de ocurrir el siniestro se disponía a comenzar su trabajo el personal de ventas y talleres y se produjo la natural alarma. Entre las mujeres empleadas y sus familiares que se aglomeraron en torno al edificio, se registraron algunos casos de histerismo. Los vecinos de las fincas contiguas salieron a las ventanas y balcones con el susto reflejado en sus rostros, pero fueron calmados por los bomberos que, inmediatamente, llegaron provistos de tres carruajes motobombas e iniciaron las tareas de extinción de las llamas. Posteriormente, llegaron otros vehículos, hasta seis coches motobombas. También colaboró en los trabajos de extinción una motobomba de los servicios técnicos de Barreiros. Asimismo llegaron al lugar fuerzas y efectivos de la Policía Armada, Cuerpo General de Policía y Policía Municipal, que restablecieron el orden y desviaron el tráfico hasta las doce y media de la mañana.

Otra de las explosiones se produjo en las inmediaciones de una sucursal de la Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Madrid y una estación de servicio existente cerca del puente de Praga por lo que aquí los trabajos de los bomberos, personal de Gas Madrid y empleados del Canal Isabel II se encaminaron a sanear y quemar el gas almacenado en las galerías, ya que existía el peligro de que resultara afectada la gasolinera.

Gracias a la rapidez en las tareas de extinción y en el saneamiento de las tuberías de gas, y al celo de los operarios de Barreiros, ninguno de los vehículos expuestos en el interior del local ni de los estacionados en las inmediaciones de la fachada, sufrieron desperfectos. Sin embargo, no ha podido evitarse la destrucción del archivo en el que se guardaban interesantes documentos de la firma Barreiros así como contratos de los años 1968 y 1969. También se han quemado materiales de repuesto que estaban almacenados en el sótano del edificio.

Según ha manifestado un portavoz de Gas Madrid la rotura de una cañería de conducción de agua provocó la de conducción de gas, que filtrándose a lo largo de las galerías de servicio, se almacenó en los distintos lugares, en donde se registraron las explosiones.

Las pérdidas, de gran consideración, todavía no han sido evaluadas, aunque el local y material de Barreiros están asegurados. Diversas líneas telefónicas, conducciones de gas y suministro de agua en la zona han quedado interrumpidos a consecuencia de la explosión. Una de las tapaderas de las galerías de servicio salió proyectada a gran altura y fue a caer sobre el puente de Praga.

### IMPORTANTE AVERIA TELEFONICA

La Compañía Telefónica informa que la explosión ha provocado la rotura de los cables telefónicos urbanos e interurbanos coaxiales, entre la plaza del Capitán Cortés y el Puente de Praga.

La avería ha dejado sin servicio con otras centrales a todos los abonados de la central de Usera y, aun cuando no ha producido incomunicaciones algunos circuitos de comunicación interurbanos totales, afectó a algunos circuitos de comunicación con Las Palmas de Gran Canaria, Sevilla, Alicante, Murcia, Segovia, Avila, El Escorial, Toledo y Getafe. Asimismo ha interrumpido las comunicaciones con América, vía satélite, especialmente con Nueva York.

Se está trabajando activamente para normalizar el servicio a través de otras rutas y se han concentrado los elementos técnicos necesarios en el lugar de la avería, para repararla tan pronto como las emanaciones del Gas permitan el acceso de los operarios a las cámaras.

NACIDA EN ALEMANIA

## ES LA TURISTA 15 MILLONES



Sin soñar lo siquiera, la señora Edeltraud Boetzel, de Alemania, se ha encontrado con la deliciosa sorpresa de que era la turista quince millones. Por Almería todo fueron atenciones y regalos. El traje típico andaluz fue un obsequio del Ayuntamiento para que pudiese presidir por todo lo alto la última corrida de la feria.

## EL «CASO MATESA»

# EMBARGO POR QUINCE MIL MILLONES A VILA REYES

### ORDENADO POR EL JUZGADO DE DELITOS MONETARIOS

Barcelona, 2. (Cifra). — Un embargo de bienes particulares de don Juan Vila Reyes, hasta un importe de quince mil millones de pesetas, cantidad en que ha sido fijada la responsabilidad civil, ha sido dictada según parece por el Juzgado de Delitos Monetarios, en relación con el caso «Matesa». El exhorto para cumplimentar dicho embargo, se cree obra ya en poder del Decanato de los Juzgados de Primera Instancia y será distribuido al Juzgado que tenga que cumplimentarlo.

Asimismo, por decisión de dicho Juzgado de Delitos Monetarios, se hace responsable subsidiariamente a la citada empresa de los bienes y equipos cuya compra fue tratada por empleados de la misma con fabricantes o comerciantes españoles.

En relación con el mismo asunto, se sabe que el procurador de los tribunales, señor Sanz, en representación de «Matesa», cursó escrito oponiéndose al embargo de los bienes de la entidad, que se habían dictado judicialmente por supuestas deudas.

Otro ejecutivo ha sido cursado por el Juzgado número uno de Sabadell, al Decanato de Barcelona, para que se proceda contra «Matesa», por cuenta de Torras Manufacturas Textiles, que presentó reclamación de deuda por valor de 165.351 pesetas.

### SOLICITAN UN PLENO DE LAS CORTES

Pontevedra, 2. (Pyresa). — Tres

### SOLICITAN SESION PLENARIA DE LAS CORTES

procuradores en Cortes, residentes en esta provincia, han dirigido escritos a la Presidencia de la Cámara solicitando la celebración de una sesión extraordinaria del pleno, con objeto de que durante la misma se informe, con la debida amplitud, sobre todo lo relacionado con «Matesa».

Los firmantes de los escritos son don Ramón Encinas Dieguez, Consejero Nacional por Orense, y en la actualidad Gobernador Civil de Pontevedra, don Enrique Lorenzo Docampo, Presidente de la Diputación Provincial, y don Antonio Puig Gaité, Consejero Nacional por esta provincia y Vicepresidente de la Diputación.

Por su parte el Procurador de Representación familiar ha dirigido un escrito similar al Sr. Iturmendí.

### ARGA, FILIAL DE MATESA, REANUDA ACTIVIDADES

Pamplona, 2. (Pyresa). — En «Manufacturas Arga, S. A.», empresa filial de «Matesa», el personal se reintegró normalmente a su trabajo tras el término de sus vacaciones. La actividad de fabricación quedó paralizada al indicarse a los proveedores de «Matesa» que no sirviesen hasta nuevo aviso los pedidos contratados y pendientes de entrega. No obstante, los productores de «Manufacturas Arga, S. A.» realizan trabajos de mantenimiento y reorganizan el almacén y demás dependencias.

bajo se suprimieron las horas extraordinarias, a los productores se les abona con toda puntualidad sus jornales, incluida la prima de producción.

Además, se afirma que muy en breve comenzará a normalizarse la producción y se trabajará al máximo rendimiento, lo cual supondrá para los trabajadores la posibilidad de recuperar las horas extraordinarias perdidas.

Por otra parte, en la fábrica de Matesa la situación no ha variado desde hace más de un mes. El personal acude a sus puestos y cobra normalmente sus jornales enteros, incluso primas a la producción. También aquí las labores que se llevan a cabo son de entretenimiento, con la expectativa optimista entre los obreros de que se reanude la producción.

### FERNANDEZ VICTORIO INICIARA PROXIMAMENTE SUS GESTIONES

Madrid, 2. (Cifra). — El Presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, don Servando Fernández Victorio, nombrado ayer Presidente de una Comisión Investigadora del caso «Matesa», emprenderá, desde Viena, regresó a Madrid al objeto de iniciar las gestiones que le han sido encomendadas a la citada Comisión.

El señor Fernández Victorio se encuentra en la capital austríaca para asistir a las sesiones de la conferencia del secretariado de la Organización Internacional de Tribunales de Cuentas.

## EL TIEMPO

### CONTINUARA MEJORANDO EN BALEARES

#### TORMENTAS EN LA MITAD NORTE DE LA PENINSULA

MADRID, 2. (Servicio especial para Pyresa). — Con excepción de Galicia, en el día de hoy se han registrado precipitaciones en toda España, destacando por su copiosidad las registradas en el Cantábrico oriental, nordeste del Duero, cabecera del Ebro y Centro. Se han totalizado 69 litros de agua de lluvia por metro cuadrado en Pamplona, 53 en Bilbao, 46 en San Sebastián, 38 en Madrid (en el observatorio de la Ciudad Universitaria), 27 en Toledo, 20 en Burgos y Vitoria, 18 en Segovia, 11 en Huesca y Gerona, nueve en Badajoz, ocho en Logroño y siete en Teruel y Murcia, siendo inferiores las registradas en los demás observatorios.

En Baleares y en Canarias, como en Galicia, no hubo lluvias ayer. Las temperaturas, moderadas, alcanzaron sus valores más altos en Alicante y Murcia con 31 grados de máxima, a quien siguen Almería con 30, Valencia y Sevilla con 29 y Badajoz, Córdoba y Málaga con 28. En cuanto a las mínimas, León registró la más baja de las capitales de España, con ocho grados.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para el mediodía de mañana sitúan la borrasca sobre el norte de la Península. En los niveles altos también hay bajas presiones y la atmósfera continúa inestable en toda la península, aunque con tendencia a disminuir. Mañana, pues, deberá haber abundancia de nubes en la mitad norte de la península, con chubascos y fenómenos tormentosos que serán más intensos en el Cantábrico norte y nordeste del Duero y probablemente también en el Ebro y Cataluña. En la mitad sur, se experimentará una apreciable mejoría, con predominio de cielos poco nubosos, aunque podrán formarse núcleos tormentosos en la meseta inferior con riesgo de chubascos en su área norte. En Baleares continuará mejorando el tiempo y en Canarias seguirá bueno.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oslo	11	20	Lyon	16	22
Estocolmo	7	19	Marsella	18	32
Helsinki	7	16	Lisboa	16	23
Londres	12	18	Hamburgo	12	19
Manchester	11	18	Frankfurt	11	20
Birmingham	10	15	Munich	11	20
Amsterdam	13	18	Bonn	12	19
Bruselas	11	17	Viena	13	24
Copenhague	12	18	Roma	17	30
Berna	11	22	PALMA DE MALLORCA	19	27
París	12	19			

## Informe de la Federación Española de Religiosos de Enseñanza

Madrid, 2. (Pyresa). — La Federación Española de Religiosos de Enseñanza (FERE) ha publicado algunas de las conclusiones sobre la formación religiosa en los colegios de la Iglesia. Dichas conclusiones se fundamentan en una encuesta hecha entre 4.045 alumnos y alumnas, y algunos exalumnos. Se detecta, que los colegios de la Iglesia no están situados en las provincias de mayor necesidad real, sino en las de mayor demanda efectiva que coincide con las de mayor renta «per capita», mayor religiosidad y mayor densidad de población. El 70 por ciento del alumnado procede de la clase media, media baja y obrera.

El emplazamiento urbano, se dice en otra conclusión, responde a criterios de «Elite» Son relativamente escasos los colegios en zonas obreras. Madrid destaca por el «elitismo» de sus colegios (12 por ciento en zona residencial). La enseñanza en colegios de la Iglesia, en relación con el total, representa un 35 por ciento.

La clase alta (gerentes de empresa, grandes propietarios, técnicos superiores) se van alejando de los colegios de religiosos, bien porque están de moda los colegios privados lujosos, bien porque no aceptan la tendencia democratizante de los colegios religiosos. Las familias con mayor índice de renta envían a sus hijos preferentemente a un centro privado (33 por ciento de chicos y 31 por ciento de chicas, en segundo lugar a los colegios de religiosos (20 y 15 por ciento respectivamente) y en último término a los institutos (7 y 5 por ciento).

## SALIERON PARA ROMA LOS NIÑOS DE LA OPERACION «PLUS ULTRA»

### HOY, SERAN RECIBIDOS POR EL PAPA

Madrid, 2. (Pyresa). — A las diez menos cinco de esta mañana, del aeropuerto de Barajas, en un avión de la Iberia, han salido para Roma los componentes de la Operación «Plus Ultra». Acompañan a los niños enfermeros de la Cruz Roja y acajatas de Iberia. También les acompañan el señor Valera Pol, Consejero Secretario y Subdirector de la S.E.R., el Jefe de Relaciones Públicas de Iberia, señor Hurtado, y el Vicesecretario de la Confederación de Cajas de Ahorro, señor Fernández Jardón, así como el Jefe de la Operación, don Joaquín Peláez y un grupo de informadores de la prensa y la Televisión. Fueron despedidos por don Eugenio Fontan, Director de la cadena S.E.R. Mañana día 3, serán recibidos en audiencia especial por S. S. Pablo VI. Después de su estancia en Roma, continuarán su viaje a Yugoslavia.

## TOMO POSESION EL NUEVO INSPECTOR GENERAL DE POLICIA

### ARMADA

Madrid, 2. (Pyresa). — El General de Brigada de Infantería don Tomás Alonso Morales ha tomado posesión de su cargo de Inspector General de la Policía Armada, en el transcurso de un acto celebrado en el Salón Canaletas de la Dirección General de Seguridad. Este acto estuvo presidido por el Director General, don Eduardo Blanco Rodríguez.

## VICHY ESPAÑA OBTIENE EL PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL FOLKLORICO

Madrid, 2. (Pyresa). — España ha obtenido el primer premio y la Copa de la Villa en el Festival Internacional de Folklore de Vichy, en el que tomaron parte grupos folklóricos italianos y franceses. La representación española estaba formada por 34 componentes pertenecientes a las delegaciones provinciales de la Sección Femenina de Madrid y Teruel, que interpretaron diversos bailes pertenecientes a ambas provincias: Baile castellano, jota, danzas de Madrid y goyescas, por los que el jurado les concedió este primer premio, en dicho festival folklórico.

## PROSIGUE LA MEJORIA DEL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES

MADRID, 2. (Pyresa). — Prosigue en su mejoría el estado de salud del Capitán General don Agustín Muñoz Grandes bajo la atenta vigilancia del equipo de especialistas que le atienden. En el Hospital Militar «Generalísimo Franco» las impresiones acerca del desarrollo de la enfermedad del ilustre paciente eran esta mañana optimistas, dentro de una prudencia motivada por la gravedad de la recaída que se produjo el pasado día 23. El pulso, temperatura y la tensión arterial del Capitán General han vuelto a sus límites normales y se va tendiendo asimismo a la normalidad en el régimen alimenticio que le venía sometiendo el grupo de médicos formado por don Alejandro Domingo, don Justo González y el Doctor Flores Tascón, recientemente incorporado.

## ENTIERRO DEL PERIODISTA RAMON PASTOR

Madrid, 2. (Pyresa). — Ayer y dentro de la mayor intimidad, se celebró en Madrid el entierro de don Ramón Pastor y Mendivil, que durante más de cuarenta años prestó sus servicios periodísticos en prensa española.

El duelo fue presidido por su hijo político don Vicente Julián y otros familiares. También se encontraban presentes el consejero delegado de «Prensa Española» y miembros de las redacciones de «ABC» y «Blanco y Negro», además de unos pocos conocidos que se habían enterado de la hora del entierro que, por expresa voluntad del finado no se comunicó.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

### EL GENERALISIMO SE INTERESA POR EL CURSO DEL ENFERMO

Madrid, 2. (Pyresa). — Durante todo el día se han continuado recibiendo en el Hospital Militar Generalísimo Franco telegramas y llamadas telefónicas, dos de ellas desde el Pazo de Meirás y Palma de Mallorca, respectivamente, residencias de Su Excelencia el Jefe del Estado y del Príncipe Don Juan Carlos, para interesarse por el estado de don Agustín Muñoz Grandes. Personalmente visitó esta mañana el Hospital para interesarse por la salud del ilustre soldado, el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria.

# UN MUERTO Y 20 HERIDOS AL TRES ACCIDENTES DE TRAFICO COLISIONAR UN AUTOBUS CON UN CAMION

Pamplona, 2. (Pyresa). — Una joven muerta, cinco mujeres heridas de pronóstico gravísimo, otras cinco graves y 10 leves, ingresaron en diversos centros sanitarios de la provincia y de la capital, a consecuencia de colisión del autobús en que viajaban de Oviedo a Zaragoza. El accidente se produjo en el cruce de carreteras existente entre Marcilla y Falces. El autocar chocó contra un camión cargado de envases y ambos vehículos quedaron destruidos. Hasta última hora de la noche no se pudo identificar a la joven fallecida. Las heridas gravísimas se encuentran en el hospital de Pamplona y sufren fracturas y otras lesiones. Trábase de Jovita García, de 49 años, honrrina González, de 37, Piedad Cortina, de 47, Consuelo Palicia de 48, y Teresa Hevia de 24. Entre las heridas graves, algunas sin identificar, se encuentran Esperanza Fernández Juliá y María —cuyos apellidos se desconocen— una religiosa: Sor Dorotea Garciray. Todas son naturales y residentes en Oviedo. Las monjas pertenecen al Hospital Militar de aquella capital.

En total ocupaban el autobús 9 religiosas, 23 seglares, jóvenes y mujeres de más edad, y el conductor, que resultó con heridas de pronóstico menos grave.

**20 MUERTOS EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS**  
Madrid, 2. (Pyresa). — De las

doce horas de ayer, día 1, a la misma hora de hoy, día 2, los accidentes en las carreteras españolas han producido la cifra de veinte muertos, catorce heridos graves, dos de pronóstico reservado y dos leves.

Accidentes por derrape a causa de la lluvia, han tenido lugar en las provincias de Santander, Zaragoza y Barcelona. Los accidentes mortales de Lérida y Madrid, se han producido al circular por la izquierda de una calzada y adelantamiento indebido de un autocar respectivamente.

Las cifras de las últimas veinticuatro horas, dan un promedio de casi un muerto por hora.

## ARROLLADO POR UN CAMION

Santiago de Compostela, 2. (Pyresa). — En un arrabal de Santiago ha sido arrollado y muerto por un camión Juan Domínguez Corral, de sesenta y dos años de edad, peón "bibilado", el cual resultó con la cabeza completamente destrozada. El conductor del camión ha sido puesto a disposición del Juzgado.

**ELECTROCUTADA**  
Almería, 2. (Pyresa). — Pereció electrocutada en su domicilio de Villagarcía, edificio "Los Tritones", Nuria Juan Mestre, de 37 años de edad, casada, natural de Tarrasa. Al parecer, el accidente ocurrió al coger unos cables de la luz con las manos húmedas.

## SUBDITO ALEMÁN PERECE AHOGADO

Oviedo, 2. (Pyresa). — Un súbdito alemán resultó ahogado en la playa de Ribadesella, cuando se bañaba en compañía de su esposa. Cuatro jóvenes ovetenses se lanzaron al agua tan pronto advirtieron el peligro al escuchar las llamadas de auxilio del matrimonio y consiguieron sacar a ambos hasta la orilla, tras una dura lucha con el mar. Aunque se practicaron todos los auxilios necesarios los jóvenes ovetenses nada pudieron hacer para reanimar al súbdito alemán, que resultó muerto, aunque sí lograron salvar la vida de su esposa. Este matrimonio era asiduo veraneante de Ribadesella, villa a la que estaban muy vinculados.

En la madrugada de ayer, en la Avenida Argentina, se produjo un espectacular accidente de tráfico, que dio, aparte los daños materiales, un triste balance: un herido grave y dos leves.

El taxi matrícula B-248.071 conducido por don Manuel Llorca, de 28 años, colisionó con la furgoneta PM-59.139, conducida por don Manuel Martínez, de 31 años, el cual resultó con lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave. En la misma furgoneta viajaban doña Juana S. Estarellas, de 32 años y un niño de cinco años, que resultaron con lesiones leves.

De rebote chocaron contra los turismos PM-92.917 y PM-46.244, que circunstancialmente estaban estacionados en el lugar del accidente.

## CHOQUE CON CUATRO HERIDOS

Un turismo conducido por Robert Honczek, de nacionalidad alemana, de 19 años de edad, se dirigía desde Artá a Alcudia y al llegar al kilómetro trece, no tomó en consideración una curva peligrosa, invadiendo la calzada, en el preciso momento en que circulaba en dirección contraria un turismo conducido por don Nicolás Carriol, de 30 años.

## BALANCE: DOS HERIDOS GRAVES Y CINCO LEVES

Robert Honczek resultó con lesiones leves, lo mismo que otros dos ocupantes del vehículo: Dieter Rau, de 19 años y Jackel Ulriott, de 20.

## FEATON EN

**GRAVE ESTADO**  
Cuando don Pedro Ginard, de 84 años, intentaba cruzar la cal-

## El rejoneador Reina Lupi, cogido grave en Palencia

Palencia, 2. (Pyresa). — Ferias de San Antolín. Toros de la ganadería de doña María Cruz Gómezdio, de Madrid, desiguales de presentación y mansos.

Manolo Martínez (mejicano), que reaparecía después de su cogida en Bilbao, abrevió en su primero, de difícil entrada. Mató de una entera que basta. En su segundo estuvo fenomenal, redondos, derechazos, media y descabello. (Dos orejas).

Angel Teruel, en su primero, una buena serie de redondos muy templados. Derechazos y adornos. (Aplausos. Media y descabello. Una oreja). A su segundo, muy manso y huido y peligroso, lo despachó de dos pinchazos. (Saludos).

Juan José resultó mérito. Muleteó bien a su primero con ambas manos. Mató de una entera. (Petición de oreja) En su segundo, de difícil lidia, falla con la espada. (Pitos).

El rejoneador portugués José Manuel Reina Lupi, hace un toreo muy brillante de rejones, y al ir a poner unas banderillas cortas, en una salida falsa, es cogido por el toro e ingresa en la enfermería. Mata un peón de su cuadrilla. (Dos orejas).

En la enfermería de la plaza fue facilitado el siguiente parte facultativo: "Durante la lidia del toro de rejones ha ingresado en la enfermería el diestro José Manuel Reina Lupi, de 37 años de edad, natural de Montejo (Portugal), el cual presenta una herida por asta de toro en la cara posterior externa, tercio medio muslo derecho, con dos trayectorias, una ascendente, que desgarró el biceps, y otra hacia atrás, que resaca y contunde el nervio ciático, ambas trayectorias de 15 centímetros de profundidad. Pronóstico grave. Firmado: Doctor Dacio Crespo".

Ingresó en la clínica de la Cruz Roja de Palencia.

*Una niña alcanzada por una moto cuando cruzaba la calzada*

## SUFRE HERIDAS CALIFICADAS COMO GRAVES

Poco después de las siete de la tarde de ayer en la confluencia de las calles Reina Laura y Arzobispo Aspargo, se registró un lamentable accidente de tráfico, resultando alcanzada una niña.

Al parecer María Dolores Espinosa Moreno, de nueve años, domiciliada en Cardenal Despuig, núm. 35, atravesaba en aquel momento la calzada, y cuando se encontraba a unos metros de la acera opuesta, se detuvo —se cree— para recoger algo que se le había caído. En aquel momento fue alcanzada con la palanca de la puesta en marcha de la moto Lambreta, matrícula PM-106.722, conducida por Alfonso Tienzo Morán.

La niña fue asistida de primera intención en la Casa de Socorro, donde se le apreció fractura abierta de cráneo e intenso shock traumático. Seguidamente fue trasladada a la Clínica Mare Nosttrum, donde quedó internada.

Las heridas fueron calificadas de pronóstico grave.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## DON MIGUEL PLOMER PASCUAL

Que falleció ayer, a la edad de 75 años, en Pto. de Alcudia, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Su afligida esposa, Pedrona Crespi; hijos, Magdalena, Agueda, Juan y Ana; hijos políticos; hermanos; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## BARBARA VALLCANERAS CAIMARI

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 12 AÑOS, EN PALMA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos padres: Miguel Vallcaneras Castell y Coloma Caimari Perelló; hermana, Antonia (madrina); padrino, Antonio Bergas, tios, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrá lugar hoy, a las 20'30, en la Iglesia Parroquial de Sta. Teresita del Niño Jesús (Son Armadams), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Roger de Lauria, 5

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

LEA «BALEARES»

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## DOÑA MARGARITA SALVA FERRER

(VDA. DE JOSE OLIVER)

Que falleció ayer, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hermana, Isabel (Vda. de Bauzá), sobrinos, Mateo, Bartolomé, Juan y Rafael Pascual Salvá, Bartolomé Catalá Salvá; sobrinas políticas, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy, a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de Son Rapiña, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Son Quint, 4 (Son Rapiña) No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. MATIAS SAMPEDRO ARAGON

Que falleció el pasado día 30 de Agosto, a los 62 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, María Artizzu, hijos, Jorge y M.ª Pilar; hijos políticos, Francisca Vidal y Agustín Grimalt; hermanos, Evaristo y Elisa; hermanos políticos, neitos, primos, sobrinos y las Razones Sociales OPTICA JENA y MANUFACTURA DE OPTICA ARCEL, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan asistan a la misa que se celebrará en la Iglesia de los Padres Mercedarios (La Merced), hoy, a las 20 horas, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capitán Castell, 32

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## RAMON MARTI PUJOL

Que falleció ayer, a la edad de 16 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres, Ramón Martí y Juana Pujol, hermanos, tios, primos y la RAZON SOCIAL SANI-COMFORT, S. A., y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar hoy, a las 18 horas, en la Parroquia de San Pío X, calle Antillón, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Huerto de Torrella, 41 No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. MATIAS SAMPEDRO ARAGON

Que falleció el pasado día 30 de Agosto, a los 62 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Las razones sociales «COMERCIAL OPTICA JENA» y MANUFACTURA DE OPTICA ARCEL, agradecen los testimonios de pésame recibidos.

ORIENTE MEDIO

# MOVILIZACION DE TODO EL POTENCIAL ARABE CONTRA ISRAEL

FUE PEDIDA Y LE FUE ACORDADA POR NASSER A LOS REPRESENTANTES DE SIRIA, JORDANIA E IRAK

El Cairo, sep., 2. (Efe-Reuter). — El Presidente Nasser pidió ayer la movilización de todo el potencial árabe contra Israel y dijo que esperaba que las conversaciones de las cuatro potencias, celebradas en El Cairo, podría ser un paso adelante en la contienda.

El Rey Hussein de Jordania, el Jefe de Estado Sirio, Hureddin El Atassi, y el General Mahdi Ammash, Jefe del Gobierno irakí, presiden las nutridas delegaciones en la reunión que se celebra en el palacio de Kubbeh, en los alrededores de El Cairo. El principal objeto de las conversaciones es mejorar la coordinación en los dos grandes frentes israelíes.

Las naciones que participan en el frente de batalla, dijo Nasser, representadas en las conversaciones tienen responsabilidades especiales. Pero su papel puede ser parte de "un vasto plan en el que podamos movilizar todas las fuerzas de las naciones árabes, sus hombres, su economía, sus fuerzas militares y su potencial ideológico". Nasser pidió al Jefe del Gobierno irakí que transmitiese sus mejores deseos al Presidente Hassa Al-Bakr, a quien le ha sido imposible asistir a la reunión.

Tras las palabras de apertura del Presidente Nasser, la reunión se celebró a puerta cerrada.

El Ministro de Asuntos Exteriores, Mahmoud Riad, comunicó más tarde que después del discurso de apertura de Nasser, los otros tres líderes árabes apoyaron la petición del Presidente egipcio para movilizar el potencial árabe contra Israel.

## FUEGO DE ARTILLERIA DURANTE DOCE HORAS EN EL CANAL

El Cairo, sep., 2. (Efe-Upl). — Los ejércitos de Egipto e Israel han intercambiado fuego de artillería pesada a lo largo del Canal durante toda la noche, informó un portavoz militar egipcio, hoy.

El mismo portavoz precisó que el combate comenzó a las 20 hora española y terminó a las 7,30 de la mañana. El fuego se extendió desde El Tina en el norte, hasta Port Teafik, en el sur.

Concluyó el portavoz diciendo que los egipcios habían silenciado la artillería israelí.

# GROMYKO EN BELGRADO

Bruselas, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. Sanuy). — La visita de Gromyko a Belgrado es hoy noticia que no podía pasar desapercibida. Sus declaraciones parecen insinuar un nuevo rumbo en las relaciones ruso-yugoslavas y acaso una vuelta formal a la amistad y a la cordialidad cuyo quicio debe ser, según parece, Moscú. Se supone, en medios informados de Bruselas que Gromyko no va a Belgrado con las manos vacías y que en la nueva vía de reconciliación en cuestión de ofrecer algo que resulte sugestivo a Tito. Se insiste aquí en el rumor de que los soviéticos podrían proponer como candidato a la Se-

NUEVA YORK

## Los abogados de Kennedy piden aplazamiento de la encuesta

Nueva York, 2. (Efe). — Los abogados del Senador Edward Kennedy solicitaron hoy a la Corte Suprema del Estado de Massachusetts el aplazamiento de la encuesta sobre la muerte de Mary Jo Kopechne que había de celebrarse dentro de las próximas 24 horas.

El abogado John Harrington se presentó esta mañana en la oficina del Secretario del Tribunal en Boston y unos minutos después se reunió con el Juez Mr. Reardon. La entrevista entre el abogado y el juez duró 30 minutos.

Después de la entrevista el Secretario del Tribunal, John Powers, anunció que una vista para discutir la solicitud de los abogados de Kennedy se celebraría esta tarde.

Mary Jo Kopechne, antigua secretaria de Robert Kennedy, falleció en un accidente de automóvil durante la madrugada del pasado 13 de julio cuando el "Oldsmobile" negro conducido por el Senador Kennedy saltó desde un puente sin baranda yendo a parar al fondo de un estanque en Chappaquiddick Island, Massachusetts.

## Sus declaraciones parecen insinuar un nuevo rumbo en las relaciones entre la Unión Soviética y Yugoslavia

### Es posible que Rusia apoye la candidatura del Ministro de Asuntos Exteriores de Rumanía, como Secretario General de la ONU

La Secretaría General de la Onu al actual Ministro de Asuntos Exteriores de Rumanía, Cornelio Manescu, que, como ustedes recordarán, ha presidido la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Esta propuesta que apoyaría con unanimidad el Este, serviría de provisional contenido a los yugoslavos y a los rumanos y sería el comienzo de unas nuevas relaciones de los dos países con Moscú. No se trataría de volver a viejas formas, aunque lo que se intenta es, a través de nuevas maneras servir, idéntico objetivo de fidelidad a la Unión Soviética.

Es caso seguro que este rumor habrá sido considerado hoy en la reunión del Consejo Permanente de la OTAN que este martes ha iniciado en Bruselas su primera sesión después del paréntesis de las vacaciones. Pero los embajadores de los países de la OTAN que integran su Consejo Permanente tienen muchos otros temas que les esperan, figuran o no formalmente en su orden del día. Nadie ve claro que va a hacer Rusia con relación al desarme y surgen ya dudas sobre sus supuestas buenas intenciones, dudas pañadas en espera de que el Embajador soviético en Washington regrese a Moscú, donde se supone que le habrá dado algún encargo concreto para los americanos. Los recientes acontecimientos de Checoslovaquia son también cuestión a considerar ya que no han sido propicios para el clima de distensión que se predica en el Este.

#### UN TEMA CAPITAL:

#### EL GOLPE DE ESTADO

#### EN LIBIA

De todas maneras, el tema capital de la reunión ha sido, sin duda alguna el golpe de Estado en Libia, y no solo por tratarse de un país cuya producción petrolífera viene a suponer el cinco por ciento de la producción mundial, sino porque se supone que la nueva situación se inclina decididamente en favor del frente árabe. Los observadores subrayan que la primera cosa que ha hecho el Consejo Revolucionario de Libia es proclamar su adhesión al principio de la unidad del mundo árabe. Se supone que el golpe de Estado ha sido influido o decidido por el partido Baas. Si esta hipótesis queda confirmada es evidente que la actitud de Libia en su política exterior puede representar un refuerzo sustantivo a la causa árabe y el país podría convertirse de la noche a la mañana no solo en un nuevo adversario de

Israel sino posiblemente en su más peligroso adversario. El poder financiero de Libia cuyo principal suministrador de armas es Gran Bretaña hace que el nuevo posible enemigo sea de temer por parte

de los judíos. Recientemente, la Gran Bretaña ha suministrado tanques y material bélico moderno a Libia con la expresa condición de que en ningún caso podría ser utilizado contra el estado de Israel. Es más fácil que Libia represente sus compromisos internacionales en lo que al petróleo se refiere que no que lo haga en cuanto toca a las armas.

Los embajadores de la OTAN se habrán volcado hoy una vez más en torno a este Mediterráneo que sigue siendo mar caliente incluso en los días de otoño.

## RIO DE JANEIRO

# LA JUNTA MILITAR ASUMIO EL PODER SIN CEREMONIAS

## TRASLADO DE LA CAPITAL DE LA NACION A RIO DE JANEIRO

Río de Janeiro, 2. (Efe). — La Junta Militar brasileña, compuesta por los Ministros del Ejército, Marina y Aire, asumió el poder sin mediar ninguna ceremonia especial, entregando de inmediato sus miembros a despacnar los asuntos pendientes.

Mientras siguen llegando centenares de mensajes a la presidencia de la República exteriorizando el deseo de un pronto restablecimiento del Jefe del Estado.

La junta de médicos emitió un comunicado que decía: «El señor Presidente Arthur da Costa e Silva continúa en buenas condiciones generales, cooperando para su recuperación y evolucionando satisfactoriamente del trastorno neurológico que ha sufrido».

En Itamarati el Nuncio Apostólico y numerosos diplomáticos acudieron ayer tarde a presentar al Ministro de Relaciones Exteriores sus deseos de una rápida recuperación del estado de salud del Mariscal Costa e Silva.

#### VUELVE A SER CAPITAL DE

#### BRASIL. RIO DE JANEIRO

Río de Janeiro, 2. (Efe). — La Junta Militar brasileña que gobierna desde ayer en nombre del Presidente de la nación, Mariscal Costa e Silva, resolvió establecer la sede de Gobierno en el palacio Laranjeiras, después de nueve años en que la administración federal venía funcionando en Brasilia.

Cada uno de los tres Ministros de Ejército, Marina y Aeronáutica mantiene un despacho en la planta baja del palacio, donde también funcionará el salón noble para las reuniones del Gabinete.

La nueva junta pidió a los organismos gubernativos radicados en Brasilia el envío de la documentación y expedientes oficiales en trámite para darle el curso pertinente.

Los médicos que atienden al Jefe del Estado manifestaron hoy

que el Mariscal Costa e Silva ha experimentado algunos avances en la enfermedad que le aqueja. Funcionarios del palacio de Itamarati dijeron que el Presidente está acompañado de su esposa doña Yolanda, quien se mantiene permanentemente al lado de su marido.

Los médicos explicaron que la «crisis circulatoria con manifestación neurológica», que alejó al Presidente de sus funciones de Gobierno, no fue de las más graves, ya que no hubo necesidad de removerlo del palacio Laranjeiras para el hospital de los servidores de Estado, donde habían sido preparadas convenientemente varias salas para el caso de que hubiera necesidad de someterlo a una operación quirúrgica.

En opinión de los neurólogos el Mariscal Costa e Silva sufrió una «perturbación vascular sistémica con isquemia cerebral».

## TRIPULANTES DEL «LIBERTAD» EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 2. (Pyresa). — A las once de la mañana de hoy ha llegado a Santiago un grupo de Jefes, Oficiales y Guardiamarinas del buque escuela argentino «Libertad». Procedían de La Coruña. Al frente del grupo figuraba el Comandante del Navío, señor Vázquez Maiztegui, y el Embajador de la Argentina en España, don César Ignacio Urien. Se detuvieron en la Catedral, donde hicieron una ofrenda al Apóstol, y posteriormente asistieron a una recepción en el Ayuntamiento en el salón de sesiones. El día siete volverá otra excursión del citado navío.

## LA SITUACION EN LIBIA

# MENSAJE SECRETO DEL REY IDRIS AL GOBIERNO BRITANICO

## SU MAJESTAD HA SALIDO PARA GRECIA

Londres, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Un enviado especial del Rey de Libia llegó esta tarde a Londres para entregar un mensaje secreto al Gobierno británico.

Aunque Omar Ez Shelhi a su salida del Foreign Office se negó a hacer declaraciones sobre el contenido del mensaje que acababa de entregar, los círculos diplomáticos de Londres opinan que se trata de una petición de residencia para el ex Rey Idris. Así, desde Grecia, donde se encuentra actualmente el ex Rey Idris, vendría a Inglaterra para establecerse aquí.

El Gobierno británico, que mantuvo un silencio absoluto ayer sobre la situación en Libia, declaró hoy que «El Consejo Revolucionario de Trípoli le había comunicado oficialmente que respetará todos los tratados y concesiones petrolíferas».

De este modo, los temores de ayer se transforman en optimismo: Inglaterra extrae de Libia el veinte por ciento del petróleo que consume y la B.P. ha hecho allí inversiones que rebasan los doce mil millones de pesetas.

Además, en 1953 Inglaterra firmó con Libia un contrato de venta de armas por valor de veinte mil millones de pesetas. Por esa cifra, el Ministerio de Defensa británico se comprometió a transformar el Ejército de Libia antes de 1973 en una de las fuerzas mejor equipadas de África.

Salvado el negocio —petróleo y venta de armas— los ingleses respetarán. La única duda de Londres es ahora ésta: «¿Cuándo debemos reconocer al nuevo régimen?».

## EL REY IDRIS SALE PARA GRECIA

Bursa (Turquía), 2. (Efe-Reuter). — El Rey Idris, de Libia, ha abandonado el pequeño puerto de Mudanya, dirigiéndose a Grecia, hoy martes, a bordo de un yate griego.

## WALTER ULBRICHT RECONOCE EL REGIMEN REVOLUCIONARIO DE LIBIA

Berlín, 2. (Efe). — La «República Democrática Alemana» (comunista) ha reconocido el nuevo régimen político establecido en Libia por el comité revolucionario, según ha confirmado esta tarde la agencia berlinesa oriental «ADN».

El presidente del Consejo estatal y primer secretario del partido «SED», Walter Ulbricht, envió un telegrama al presidente del Consejo Revolucionario de Libia expresándole su felicitación así como el deseo de la República democrática alemana de mantener relaciones normales

con Libia en beneficio bilateral de ambos países.

## SUDAN RECONOCE EL REGIMEN DE LIBIA

El Cairo, 2. (Efe-Reuter). — Sudán ha decidido hoy reconocer plenamente el régimen republicano de Libia, informa la agencia «Oriente Medio», según despacho firmado en Jartum.

La R.A.U. e Iraq anunciaron ayer que habían reconocido el nuevo régimen libio.

## LA COLONIA ESPAÑOLA

Madrid, 2. (Cifra). — La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que según noticias recibidas de la embajada de España en Trípoli, la colonia española en Libia se encuentra sin novedad.

# SEGUN «PRAVDA», RENACE UN «ESPIRITUALISMO EXACERBADO» EN LA URSS

## La maga «Santa María» estafó a cientos de moscovitas, entre ellos a altos funcionarios

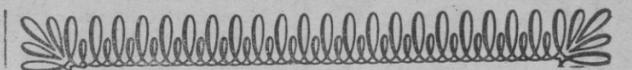
Viena, 2. Pyresa). — Cientos de personas, entre ellas altos funcionarios, han sido estafadas en Moscú por una mujer de sesenta años, que decía ser «maga» y llamarse «Santa María», según una información de «Pravda». Esta mujer consiguió en pocos días sacar a sus «clientes» diez mil rublos. La mujer citada vendía unas botellas de agua pura y saquitos de harina que decía poseían virtudes mágicas.

Según «Pravda», entre sus más habituales pacientes figuran numerosos funcionarios del Gobierno y jefes de policía. Entre los casos que refiere el diario moscovita, cita el de una doctora de la capital, Lydia Dishkenty, que se oponía al matrimonio de su hijo. Para ello, la «maga» le proporcionó un agua milagrosa capaz de hacer cambiar de ideas al hijo. El tratamiento le costó a la doctora una suma de mil quinientos

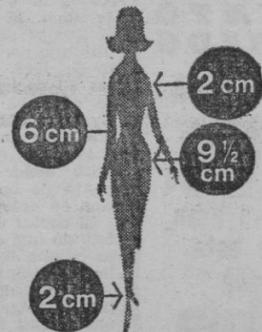
## FRAGA IRIBARNE A CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe). El Ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne, llegará a esta capital el próximo día 7, según ha confirmado hoy el Ministerio de Asuntos Exteriores de Chile. En el aeropuerto de Pudahuel será recibido por el Ministro de Economía, don Enrique Kraus, quien le dará la bienvenida en nombre del Gobierno del Presidente Frei.

El señor Fraga Iribarne viene a Chile con el fin de participar en las deliberaciones del segundo congreso hispano-luso-filipino-latinoamericano de turismo, que se celebra en esta capital y en la ciudad balnearia de Viña del Mar.



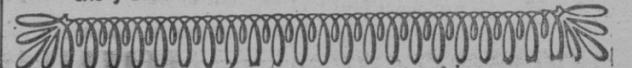
En menos de una hora un nuevo método le hace perder donde sea necesario los centímetros que a Vd. le sobran



Con **Belgitta de Borey**

aún más bella...

«El precio... menos caro que su paquete de cigarrillos»  
Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo.  
Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde.



**DESPUES DEL SECUESTRO**

**DEL AVION DE LA TWA**

**U THANT HACE VOTOS POR LA DEVOLUCION DE LOS DOS PASAJEROS ISRAELIES**

**LOS PILOTOS DE LINEA AMENAZAN CON DECLARARSE EN HUELGA**

Naciones Unidas, 2 (Efe). — El secretario de las Naciones Unidas, U Thant, hizo ayer unas declaraciones, a través de un portavoz, y cuyo contenido ha sido publicado hoy, en las cuales expresa su satisfacción por la puesta en libertad de los pasajeros del avión de la compañía TWA, desviado hacia Damasco el viernes pasado.

U Thant termina haciendo votos para que los dos israelíes que aún permanecen en territorio sirio, vuelvan pronto a sus hogares, "en interés de la ley internacional, al orden y la seguridad en el transporte aéreo".

**LOS PILOTOS DE LA LINEA**

**TRATAN CON U THANT,**

**SOBRE EL SECUESTRO**

Naciones Unidas, 2. (Efe). — La

Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Línea, ha enviado un mensaje al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant —que le será entregado hoy a su vuelta de Méjico—, en el que solicitan una entrevista para tratar con el Secretario de la ONU la cuestión de secuestro el pasado viernes de un avión de línea de la compañía TWA que fue desviado hacia Damasco, Siria.

Asimismo la citada Federación ha dado instrucción a uno de sus representantes para que soliciten del Consejo de Seguridad de la ONU la toma de medidas para impedir futuros secuestros.

"En el caso que las Naciones Unidas no sean eficaces, ha declarado un portavoz de la Federación, habrá que comenzar actuar con energía por ejemplo, llevando a cabo una serie de huelgas de veinticuatro horas.

**CONTINUAN LOS INCENDIOS FORESTALES EN GALICIA**

Pontevedra, 2. (Pyresa). — Continúa la ola de incendios forestales en la provincia de Pontevedra. El más importante de los registrados últimamente se inició en la tarde del sábado último en el monte Monagas, del Ayuntamiento de Oya, que se propagó a los Montes Marifas y Brandariz, y fue sofocado en la tarde de ayer. Resultaron afectadas un millar de hectáreas repobladas, con 1 millón 200.000 pinos de 18 a 23 años.

Sesenta mil pinos de 18 a 20 pesetas fueron destruidos por años por valor de un millón de euros en una extensión de 40 hectáreas en los montes Faro y Mouró Seco.

Ayer tarde se reprodujo el incendio del sábado último en el monte Matalagartos en el

Ayuntamiento de Gondomar. En 22 horas fueron pasto de las llamas ochenta mil pinos de 9 a 17 años en una extensión de 50 hectáreas, se estiman las pérdidas en 250.000 pesetas. Asimismo se reprodujo ayer el incendio en el monte Siabro, del Ayuntamiento de Caldas de Reyes. Tuvo doce horas de duración y causó daños por valor de cincuenta mil pesetas, al quemarse en una extensión de 80 hectáreas diez mil pinos de diez a veinte años.

Otros incendios de menor consideración tuvieron lugar en montes de los Ayuntamientos de Redondela, Tuy, Bueu, Poyo y Puenteareas. Afectó en total a diez hectáreas repobladas con cerca de cinco mil pinos, y ocasionó pérdidas que se estiman en 57.800 pesetas.

**SAIGON**

**Ataques del Vietcong contra una base sudvietnamita**

**Los atacantes sufrieron 122 bajas**

Saigón, 2. (Efe-Reuter). — Fuertes ataques del Vietcong contra una base gubernamental cerca de la frontera camboyana se han registrado durante las últimas 24 horas y han ocasionado 122 bajas a los survietnamitas, entre muertos, heridos o desaparecidos, según informaciones recibidas hoy en Saigón.

Los guerrilleros del Vietcong atacaron la base, situada a 25 kilómetros de Camboya, defendida por 200 milicianos.

Aviones caza-bombarderos norteamericanos y survietnamitas atacaron a los guerrilleros para obligarles a retirarse, lo cual consiguieron en parte, aunque el Vietcong reanudó sus ataques.

**CONFERENCIA DE PAZ:**

**CAMBIO DE ACTITUD DE**

**HANOI SOBRE LA RETI-**

**RADA DE TROPAS NOR-**

**TEAMERICANAS**

París, 2. (Efe). — «Hanoi examinará la situación y tendrá cuenta de ella» si el Presidente Nixon ordenase la retirada de un número considerable de sus tropas, por ejemplo 100.000 hombres, ha declarado esta tarde a los periodistas el jefe de la delegación norvietnamita en la Conferencia de la Paz, Xuan Thuy.

Hasta ahora la república democrática del Vietnam sólo había considerado como digno de interés la retirada de todas las tropas norteamericanas.

**FALLECE UN HERMANO DE «LAGARTIJO»**

**CONTABA 83 AÑOS Y FUE UN BANDERILLERO FAMOSO**

CORDOBA, 2. (Cifra). — A la edad de 83 años ha fallecido en esta ciudad el que fue famoso banderillero Manuel Molina Martínez.

Era hijo del gran peón Juan Molina, sobrino carnal del célebre matador de toros Rafael Molina Sánchez "Lagartijo", llamado también el "Califa del Toreo", y hermano de los también toreros Rafael Molina Martínez "Lagartijo Chico" y Francisco Molina Martínez "Frasqui".

El finado perteneció a las cuadrillas de "Moreno de Alcalá", Vicente Segura, de Méjico, Curro Vázquez, Vicente Pastor, Antonio Fuentes, "Cocherito de Bilbao" y también a la de su hermano "Lagartijo Chico".

Asimismo figuró como peón a las órdenes del famoso rejoneador cordobés don Antonio Cañero.

Ya retirado del toreo, por falta de facultades, al fundarse en Córdoba el museo municipal de arte taurino, Juan Molina fue nombrado vigilante-guía del mismo y explicaba gráficamente a los visitantes los pormenores de la época del toreo vivida por él tan intensamente.

Al funeral por el viejo banderillero, celebrado hoy en la iglesia parroquial de San Miguel, han asistido numerosas personas, toreros retirados y en activo y aficionados.

**CONTINUA EL CONFLICTO EN HISPANO-AVIACION**

**LA VICESECRETARIA DE ORDENACION SOCIAL DE SEVILLA DIO PUBLICIDAD A UNA NOTA**

Sevilla, 2. (Cifra). — En torno al conflicto laboral suscitado en la empresa sevillana "Hispano-Aviación" relativo a la prima de producción para los empleados de ésta, la Vicesecretaría Sindical provincial de Ordenación Social ha hecho pública hoy una nota en la que una vez más se manifiesta a favor del criterio de los trabajadores en cuanto al sistema de obtención de dicho módulo.

El escrito, que recoge cuantas pruebas legales justifican esta demanda, inserta la resolución de la Dirección General de Trabajo sobre la percepción de la prima de producción y, asimismo, las Sentencias de la Magistratura de Trabajo de Sevilla que fueron favorables a los obreros, en

orden a calcular la obtención del módulo y encontrar la prima objeto del litigio.

Después de enumerar las distintas fases por las que ha atravesado este conflicto, finalmente, la nota dice que el pasado lunes el personal de "Hispano-Aviación S.A." se ha personado en la Delegación Provincial de Sindicatos para manifestar que cuando en la mañana de dicho día, han requerido el pago de las primas atrasadas por el citado concepto en la cuantía del veinticinco por ciento, de conformidad con lo dispuesto por la Delegación Provincial de Trabajo, se les notificó en las oficinas de la empresa que había sido cancelado ese pago por orden superior.

**Disturbios raciales en EE.UU.**

**VARIOS CENTENARES DE NEGROS LIBRAN COMBATES CON LA POLICIA DESDE HACE CASI 24 HORAS**

Nueva York, sep., 2. (Efe). — Varios centenares de jóvenes negros, libran combate desde hace casi 24 horas con la policía de la ciudad de Hartford (Connecticut) en el barrio negro de la ciudad. Durante la madrugada de hoy han sido arrestadas 95 personas.

Los jóvenes se lanzaron a la calle durante la mañana de ayer, sin una razón conocida, destruyendo ventanas, prendiendo fuego a tiendas y saqueando bares y comercios dedicados a la venta de alcohol.

Nueve personas han resultado heridas hasta el momento por disparos de francotiradores, ninguna de gravedad, otras varias han sido tratadas de heridas leves producidas por objetos cortantes y contusiones.

Cuarenta manzanas del barrio negro se encuentran totalmente en estado de sitio, según anunció la policía impide el acceso de personas a la zona de los disturbios.

Un cuartel del departamento de bomberos fue atacado por un grupo de jóvenes durante la noche intentando prenderle fuego y apoderarse de coches e instrumental contra incendios. No consiguieron su intento por la rápida intervención de la policía.

En muchas oportunidades las fuerzas del orden se vieron obligadas a utilizar bombas de gases lacrimógenos para dispersar a la multitud.

Toda la policía de la ciudad se encontraba a media noche en el barrio negro escenario de la violencia. A la misma hora el jefe del Departamento de bomberos anunció que todo el material disponible se encontraba en la calle respondiendo a las llamadas denunciando incendios.

Los bomberos, según dijo el jefe del Departamento contra incendios tienen que luchar además de contra los siniestros contra los jóvenes amotinados que arrojan ladrillos y "cocktails Molotov" contra los mismos, impidiéndoles realizar su trabajo.

Ann Uncello, Alcalde de Hartford que se encontraba de vacaciones ha anunciado su regreso a la ciudad durante la mañana de hoy para hacerse cargo de la situación.

**MINNEAPOLIS (USA)**

**Descubren un suero para combatir el rechazo de los órganos trasplantados**

Minneapolis (Minnesota, Estados Unidos), 2. (Efe-Upi). — Los doctores de la Universidad de Minnesota han descubierto un suero para combatir el rechazo de los órganos trasplantados. Dicho suero ha sido probado, con éxito, en 33 operaciones consecutivas de un tipo de trasplante de riñón, según se reveló ayer.

Los resultados son "muy alentadores", ha declarado el Doctor John Najarian, director del programa de trasplantes de la Universidad. El citado doctor agregó que el suero en cuestión fue utilizado por primera vez en enero de 1968 y que, desde entonces, 33 pacientes habían sido injertados con riñones de parientes vivos sin que se registraran fallos. Con anterioridad, según el doctor, se consideraba como el éxito mejor posible el 90 por ciento de operaciones satisfactorias en trasplantes de riñón.

El doctor Najarian ha manifestado que el suero que se utiliza es una forma de suero globulino anti-linfocitos. Extraídos de la sangre de los caballos y que han sido sensibilizados a reaccionar contra los linfocitos humanos: Un tipo de célula de sangre blanca que juega un importante papel en el rechazo de órganos trasplantados.

Las impurezas del suero han sido quitadas pasándola a través de un campo eléctrico, mediante un largo procedimiento, según el doctor Najarian. Y debido a este proceso de purificación, puede ser dado el suero en grandes dosis para proteger mejor al paciente.

**OPERACION A CORAZON**

**ABIERTO DE BARNARD**

CIUDAD DEL CABO, 2. (Efe-

Reuter). — El doctor Christian Barnard pionero de los trasplantes de corazón, realizó hoy una operación a corazón abierto. El paciente fue un muchacho italiano de 12 años, llamado Gianfranco Vellindo.

Un portavoz del hospital de niños de la Cruz Roja manifestó que el estado del muchacho era "aún grave", pero no dio detalles de la operación.



**EL UNICO CINE DE PALMA CON APARCAMIENTO ASEGURADO**

**2.ª SEMANA TRIUNFAL CON LLENOS DIARIOS**

De la primera gran película de esta temporada

**JUVENTUD REBELDE**

NO SE LA PIERDA

REAL Y CRUDA COMO LA VIDA ACTUAL

Y de complemento: **ESCLAVOS DEL PECADO**

(May. 18 años)



**HOY**

**ESTRENO**

**UNA MUJER SE ABURRE... UN HOMBRE LA BUSCA... UN MARIDO LA RETIENE...**

JEANNE MOREAU  
¿Un monstruo sagrado... ¡No, una mujer! (Paris-Match)

**moderato CANTABILE**

Tres nombres famosos para una obra única:  
**JEANNE MOREAU**  
**JEAN-PAUL BELMONDO**  
**PETER BROOK**

La historia de Madame Bovary actual... Esta película lleva el signo de la obra maestra. (L'Espresso)



EXCLUSIVA CIDENSA | DISTRIBUIDA POR MERCURIO FILMS, S.A.



**¡Nunca el cine dijo tanto sobre la «infidelidad mental»!**

HORARIO DEL FILM: 4, 6, 8 y 11

CORTOMETRAJE COLOR

**«HISTORIA DE ARTISTAS»**

(Rigurosamente sólo para mayores 18 años)

**Lea «BALEARES»**

Religiosas CULTOS PARA MAÑANA

Nuestra Señora de la Concepción y Correa y Santas Cándida, Rosa y Rosalía. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. A las 6, de la tarde, bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 bendición, reserva de S. D. M. y Sto. Rosario.

Otros actos religiosos La Ciudad de Palma a su Patrona Nuestra Señora de la Salud. En la Iglesia Parroquial de San Miguel: A las 6,45 de la tarde, Oración comunitaria a la Virgen. A las 7, Misa según la nueva ordenación del Misal. Presidirá y predicará la homilía el Rdo. don Jaime Cabrer, Párroco de San Nicolás.

—En Sta. Catalina de Sena (Calle San Miguel), Adoración nocturna. Turno de Guardia. «Sagrada Familia».

—En la Merced, a las 7,15, Santo Rosario. A la 7,30, Misa vespertina y Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos, acto de Reparación con exposición de S.D.M. y al final canto de la Salve a nuestra Santísima Madre.

—En el Santuario de la Virgen de la Bonanova empieza solemne Novena a su titular. A las 7,45 de la tarde, Rosario, Ejercicio y Misa vespertina con homilía por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto.

Visita, etc.

A la Virgen de los Dolores, en Santa Eulalia o SS. CC.

Television

MATINAL 7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días; 8,30: Telediarlo; 9,00: Cierre.

SOBREMESA 1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 2,58: Avances; 3,00: Telediarlo; 3,25: El tiempo; 3,35: Café, copa y bulo; 3,45: Nivel de vida; 4,15: Dakitari.

TARDE 7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,32: Antena infantil; 8,30: Dibujos animados; 8,42: Avance informativo; 8,45: España al día.

NOCHE 8,58: Avances; 9,00: Misterios al descubierto; 9,25: Avances; 9,30: Telediarlo; 9,55: El tiempo; 10,00: Avances; 10,02: Poesía e imagen; 10,20: Viva la gente; 10,50: El espectador y el lenguaje; 11,00: Ironside; 11,55: Cristina y los hombres; 0,20: Telediarlo; 0,30: Cierre.

UHF

19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Expreso a Petticoat; 20,30: Encuentro con la música; 21,30: Telediarlo; 21,55: El tiempo; 21,59: Avances; 22,00: Encrucijada; 23,00: Cuestión urgente; 23,30: Luces en la noche; 24,00: Cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

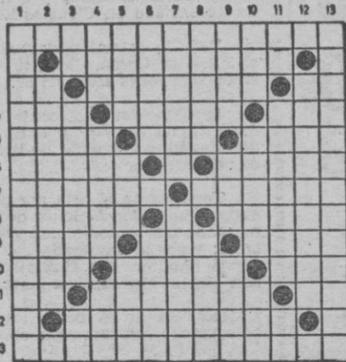
Humedad relativa: 75 x 100. Insolación: 10 h. 20 m.

OBSERVACIONES

Suroeste bonancibles, girando al Oeste racheados. Marejada con nubosidad muy variable y tormentas aisladas. Vientos del intervalos de marejada fuerte.

diario

CRUCIGRAMA



de tres hermanas; 19: Ejecución de la mujer. Galería breve; 19,30: Nuestros amigos; 19,45: Ondas infantiles; 19,57: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Matilde, Perico y Periquín; 20,15: Selección operísticas: «Manon Lescaut»; 21: Meridiano de Londres; 21,15: Selección pianísticas: Brahms; 21,35: París al habla; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Cotizaciones de bolsa; 22,25: Selección orquestales: Concerto Beethoven; 22,45: Los superventas; 23,15: La gran música; 23,45: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.

Cupon del ciego

210

HORIZONTALES. — 1: Sistema de subdividir de sesenta en sesenta, plural. — 2: Punto cardinal. Copiábalo. Vocal. — 3: Al revés, pronombre. Poeta y crítico italiano (1496-1556). Verbo. — 4: Al revés, aparejo de pesca. Villa de Zaragoza. Número. — 5: Al revés, flor. Labra. Al revés, nombre de mujer. — 6: Sospechaba. Punto cardinal. Al revés, vano. — 7: Al revés, instrumento. Castigados con pena superior a la culpa. Vocal. — 8: Alimento, plural. Consonante. Al revés, deje de hacer algo. — 9: Al revés, villa de la provincia de Albacete. Señora. Al revés, loca. — 10: Isla del mar Egeo. Villa de Pontevedra. Al revés, loca. — 11: Al revés, nota musical. Escuchársela. Al revés, repetido, niñera. — 12: Punto cardinal. Al revés, separarse. Uno. — 13: Seropronóstico. VERTICALES. — 1: Cuarzo de color amarillo. — 2: Punto cardinal. Castigados con pena superior a la culpa. Vocal. — 3: Letra griega. Naturales de cierta nación europea. Al revés, nota de la escala musical. — 4: Señora. Al revés, Ayuntamiento de Guipúzcoa. Fiera. — 5: Da vueltas. Pueblo de Lérida. Al revés, general español estadista y político (1814-1870). — 6: Al revés, pendiente. Punto cardinal. Al revés, escasos. — 7: Mordaz. Mueble inútil, arrinconado. — 8: Isla de las Baleares. Vocal. Al revés, cabellera vuelta. — 9: Fluye. Nombre de mujer. Archipiélago en el Báltico. — 10: Al revés, fenómeno atmosférico. Al revés, distrito del Perú, femenino. Volcán de la isla de Mindanao. — 11: Artículo. Nombre de un preparado para la construcción. Campeón. — 12: Punto cardinal. Sin movimiento. Uno. — 13: Sinovitis con efusión de suero.

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.)

Programas para hoy

7,55: Apertura; 8,00: Conexión con R. N. E.; 8,20: Almuerzo; 8,22: Con buen pie; 8,40: Cita en la mañana; 9,00: Mientras Mallorca trabaja; 9,45: Escaparate de novedades; 10,00: Radio Club I; 11,00: Novela: Juan Valdés; 11,30: La hora joven; 11,45: Vacaciones 69; 12,30: Barbarella; 13,00: Mensaje de amistad; 13,20: Aquí, Ciudad Jardín; 13,30: Música joven; 14,00: Hora 69; 14,15: Noticiero local; 14,20: Deporte blanco y negro; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15,00: Así es el mar; 15,30: Musical chez nous; 16,00: Radio club II; 16,30: Promoción; 17,30: Ayer fueron éxitos; 17,40: Miniprograma; 18,00: Festival; 19,00: Studio alemán; 20,00: Santo Rosario; 20,30: Radio Internacional; 21,00: 14 aciertos; 21,15: Charlas para todos; 21,30: Giradiscos; 21,45: Hogar 69; 22,00: Servicio informativo de R.N.E.; 22,30: Album de Zarzuelas; 23,00: Radio medianoche; 24,45: Nocturno musical; 1,00: Cierre. F. M. 88,8 megaciclos 19,00: Studio alemán; 20,30: Radio Internacional.

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O.M. y F.M.)

(Programa para hoy)

7: Buenos días.— Concerto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8: Información Nacional; 8,35: Hola; 10: Del brazo con la noticia; 11: Destino: Ellas; 11,30: Al pas de la mañana; 12: Angelus; 12,03: Festival Juventud 69; 12,45: Barbarella; 13: Nueva Frontera; 13,40: Show del Disco; 14: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15: Música en la sobremesa; 15,35: La Iglesia hoy; 16: Club de Amigos de Radio Popular; 16,40: Entre amigos; 17,20: Objetivo musical; 17,30: Nostra Canción; 18: Estilo; 18,30: 22-47-53. Aquí Radio Popular; 19: Gran Discoteca; 19,30: Atardecer musical; 20: Radioteatro; 21: Sto. Rosario en familia; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño concierto; 21,57: Farmacias de Guardia.— Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22,30: Boletín meteorológico; 22,40: Orquestas en la noche; 23: Mundo joven; 23,35: La hora mágica; 24: Amigos en la noche; 1: Cierre de la emisión. F. M. 97,5 megaciclos 10: Stereo Espectacular; 19: Radio Sur.— Emisión en Sueco.

E. A. J. 13 — RADIO MALLORCA (O.M. y F.M.)

Programa para hoy

En ondas Media y de F. M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,30: La cesta de la compra; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Las cantadismas; 10,15: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11,30: Viaje a las estrellas; 11,45: Música y premios; 12: La hora del Angelus; 12,05: Cancionero; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13,10: Pasarela de la actualidad musical; 13,50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Dimensión C; 14,15: Su quiniela, por favor; 14,30: Radio Nacional de España; 14,50: Información local; 15: Carteleras; 15,10: De lo bueno, lo mejor; 15,40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Canción de amor. Galería breve; 16,30: Último Sol; 17: María. Galería breve; 17,30: Camino real; 18: El niño Juanito; 18,05: Los Hernández; 18,15: Cadena especial. Galería breve; 18,30: La historia

ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6-1.º

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123, 3.º - MADRID.

Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario, el día 30 de agosto de 1969.

Delegación en PALMA DE MALLORCA:

Edificio Olivar, 2.º A - Plaza Olivar. Combinaciones:

J. T. K. M. Y. K. I. V. F. K. V. W.

I. Q. G. X. P. A. B. Y. U. O. LL. Z.

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo

a 31-13-67 ... .. 41.666.929'28

Capital y reservas ... .. 182.489.348'08

Capitales en formación ... .. 1.068.402.495'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S. 16-9-68)

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS • CUPON DEL CIEGO RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA

de tres hermanas; 19: Ejecución de la mujer. Galería breve; 19,30: Nuestros amigos; 19,45: Ondas infantiles; 19,57: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Matilde, Perico y Periquín; 20,15: Selección operísticas: «Manon Lescaut»; 21: Meridiano de Londres; 21,15: Selección pianísticas: Brahms; 21,35: París al habla; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Cotizaciones de bolsa; 22,25: Selección orquestales: Concerto Beethoven; 22,45: Los superventas; 23,15: La gran música; 23,45: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora.

Sólo en F. M.: De 16 a 20: «Musical FM». De 20 a 24: The Riki Lash Lazzar Show.

URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE. Dr. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) (\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 214171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Teléfono 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Teléfono 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadans). Tel. 230731; Pieras, Calle Hostalets, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Teléfono 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232660.

Abierta de 10 noche a 9 mañana (\*) Vda. Trián, San Miguel, núm. 159. Abiertas hasta las 12 de la noche Oliver Villalonga, Carmen, 28; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. (\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta) SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29 Bomberos: 25 12 34 Policía: 21 12 21 Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

INSTITUTO «JUAN ALCOVER»

ESTUDIOS NOCTURNOS

En el tablón de anuncios de este Instituto está la relación de exámenes de todos los cursos. Los ejercicios empezarán el día 4 y darán comienzo a las 7,30 horas. Los exámenes de ingreso tendrán lugar el día 10 próximo. Palma de Mallorca, 2 de septiembre de 1969. El Director-técnico Daniel Monzón

SON BONO

CURSO 1969 - 70

La Casa de Ejercicios de San Alonso (SON BONO), desde el próximo día 12 de septiembre, —fiesta del Nombre de María—, quedará abierta para el curso 1969-1970, para retiros, ejercicios, convivencias y en general para toda clase de actividades espirituales y apostólicas. La primera tanda de Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola comenzará el próximo día 16, a la noche. Esta primera tanda, para Religiosos de la Compañía de Jesús, será dada por el Rdo. P. Gabriel Mangada, de la Casa Profesa de Valencia.

NUEVO SABOR PRIPPS UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

1. SEXAGESIMALES 2. E 3. US 4. DER 5. OTOL 6. TEMIA 7. PANES 8. AVIA 9. COC 10. AVIA 11. SI 12. O 13. SEROPROGNOSIS

METROPOLITAN PALACE MAÑANA SOLEMNE INAUGURACION TEMPORADA 1969-70 ¡LA PELICULA MAS ESPERADA! Presenta un film producido y dirigido por Stanley Kramer con Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katharine Hepburn y presentando a Katharine Houghton. Música por: De Vol, Argumento y Guion: William Rose. Oscar de la Academia. Mejor actriz: Katharine Hepburn. Mejor guion: William Rose. UN FILM REALMENTE ESPLÉNDORO UNA HISTORIA EXCEPCIONALMENTE HUMANA (APTA TODOS PUBLICOS) HOY - ULTIMO DIA Riesgos del oficio (MAY. 18 AÑOS)

HIT CLUB: CADA NOCHE «Los Ros» LA DISCOTECA DE CALA MAYOR

SESION EXTRAORDINARIA

ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL, PRESIDIO LA REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

NORMAS DE ACTUACION POLITICA CARA AL FUTURO

LA NUEVA LEY DE ADMINISTRACION LOCAL - EL EDIFICIO DE JEFATURA - CONSEJO REGIONAL ECONOMICO SINDICAL - PREOCUPACIONES PREFERENTES DEL CONSEJO

Referencia de los asuntos tratados por el Consejo Provincial del Movimiento en sesión extraordinaria, bajo la presidencia del Vicesecretario General del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda, con asistencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Víctor Hellín Sol; de los Consejeros Nacionales, de designación directa del Caudillo, don Mariano Calviño de Sabucedo Gras, y de representación por Baleares, don Victorino Anguera Sansó; Subjefe Provincial, don Guillermo Sureda Meléndez, y los Consejeros, Miguel Gasódn, Miguel Aleñar, José Enseñat, Pablo Saiz, F. Javier Jiménez, Víctor Ruiz, Rafael Serra, Juan Crespi, Gaspar Oliver, Francisco Medina, Santiago Llull, Antonio Torres, Lorenzo Oliver, José M.º Pereiro, Joaquín Izquierdo, Sebastián Serra de Gayeta, Pedro Ballester, Gabriel Tous, Bernardo Villalonga, Martín Enseñat, Antonio Ramis, Alfonso Mayquez, Antonia Llinás, Juan M.º Fiol y Onofre Terrasa.

Declarada abierta la sesión, el Jefe Provincial Sr. Hellín, pronunció unas palabras, agradeciendo al Vicesecretario General la atención que supone haber interrumpido sus vacaciones, para tomar contacto con el Consejo Provincial, acompañado de los Consejeros nacionales Sres. Calviño y Anguera, renovándole a un tiempo, la adhesión, simpatía y afecto del Consejo Provincial, que en su época de Jefe Provincial, presidió, significándole que el Consejo continúa en el mismo puesto de siempre, sin reserva ni límite alguno.

El Sr. Rodríguez de Valcárcel, manifestó a continuación que deseaba que sus primeras palabras fuesen de gratitud y reconocimiento y además para dejar constancia de la honda satisfacción que experimentaba al poder compartir unas horas con el Consejo de estas islas, tan entrañablemente queridas y de tan gran recuerdo.

Seguidamente se refirió con detalle, a diversos planteamientos de orden político, correlacionándolos con los últimos acontecimientos nacionales. Expuso respecto de los mismos, su personal criterio y señaló las orientaciones de la Secretaría General, estableciendo normas de actuación política cara al futuro.

Finalizada su documentada disertación, durante la cual fueron analizados los aspectos más destacados de la incidencia del Movimiento Nacional al servicio de la Comunidad, se entabló un diálogo con diversas y acertadas intervenciones que motivaron de nuevo, la autorizada opinión del Vicesecretario General, y la intervención del Jefe Provincial que finalmente agradeció las orientaciones recibidas.

Pasando a los demás puntos del orden del día de esta sesión extraordinaria, fue designada una Comisión que estudiará, respecto de la nueva Ley de Administración Local, las especiales características de insularidad de la provincia, con vistas a la posible incorporación de una especial normativa en el texto legal que recoja y regule la futura reforma de la Administración Local.

Se adoptó el acuerdo de que el Consejo en la próxima sesión estudie las posibilidades de adaptación, ampliación o reforma de las dependencias del edificio que ocupa la Jefatura Provincial, adecuándolas a las actuales necesidades, formulando la correspondiente propuesta para su inclusión en el Plan de edificaciones de Jefaturas Provinciales del Movimiento.

Con intervención del Jefe Provincial, del Consejero Nacional, Sr. Anguera, y del Delegado Provincial de Sindicatos, se trató e informó ampliamente al Vicesecretario General, respecto de la fundada pretensión de conseguir para el Consejo Económico Sindical, la denominación y el carácter de Consejo Regional, en razón de la insularidad de la provincia, que no requiere, a juicio del Consejo, para alcanzar este grado, la integración de Baleares en otra agrupación regional.

Finalmente se acordó que, en el futuro, el Consejo Provincial tuviera la preocupación preferente de ser el inspirador de cuantas iniciativas precupiera el desarrollo social, político y económico de la provincia, promoviendo y canalizando inquietudes; estableciendo además una planificación de necesidades futuras, señalándose no obstante, que con esta acción, no pretende el Consejo Provincial, en absoluto, interferir ni absorber la función de los Organismos competentes llamados en cada caso a intervenir.

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE GARRALDA ALONSO-CERDA ALEMANY

En la parroquia castrense de Santa Margarita tuvo lugar el 28 de agosto, el enlace matrimonial de la señorita María-Gloria Cerdá Alemany y don Francisco Javier Garralda Alonso, Licenciado en Ciencias Económicas y Abogado.

Bendijo la unión después de pronunciar emotiva plática, el P. Felipe Cerdá, C. R., tío de la prometida; y celebró la Misma de velaciones el Rvdo. don Estanislao Goñi, tío del novio.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres, don Juan Cerdá Sabater y doña Francisca Alemany de Cerdá, y don Faustino Garralda de Basterra y doña María Nieves Alonso de Garralda.

Testificaron el acta por parte del novio, sus tíos don Francisco Alonso, don Melchor de Vicente y don Félix Garralda, su hermano don Antonio, don Teodoro Huesa y don Eduardo Amatrián; y por la desposada, sus tíos don Miguel y don Guillermo Cerdá Sabater, don Gabriel Alemany, don Juan Ochogavía y don Martín March, y su hermano don Felipe.

Después de la boda, los invitados fueron delicadamente obsequiados con una cena en el Club "Es Forti".

Los noveles esposos, a quienes deseamos toda clase de dichas, salieron en viaje de luna de miel hacia la península.

ENLACE RIPOLL-GULLEM

En la iglesia parroquial de Galilea contrajeron matrimonio el pasado día 24 de agosto don Manuel Ripoll y la señorita María del Carmen Guillem Rodríguez, de distinguida familia madrileña.

Fueron apadrinados, por parte de la novia, don Juan Celaya y por parte del novio la señora viuda de Ripoll, actuando como testigos don Pedro Chicote, don Ramón Tarragó, el Coronel don Pedro Martínez de Tudela y don José Ripoll Díaz.

Los recién casados salieron en viaje de novios para distintos puntos de Europa.

PETICION DE MANO

En Cala Ratjada el pasado día 15 en la finca "S'Almodrava" que poseen nuestros buenos amigos don José Llinás y esposa doña Juanita Llobera, por los Excelentísimos señores don Julio Oliva González, General de Intendencia y esposa doña Filomena Cervera Antich, y para su hijo el médico don Bernardo, ha sido pedida la mano de su encantadora hija Yolanda. La boda se celebrará el próximo septiembre.

NATALICIO

En la clínica "Mare Nostrum" y asistida por el Dr. don Carlos Elias, ha dado a luz un niño doña Margarita Vicens, esposa del Ingeniero Industrial, don José Sastre.

PETICION DE MANO

Por don José Pallarols Cuadros y doña Marina Laguna Llop y para su hijo Ricardo, ha sido pedida a don Jaime Dalmau Picornell y doña Apolonia Mulet Vidal la mano de su hija Trudi.

La boda se celebrará el próximo mes de noviembre.

\*\*\*

Por don Martín Roca Jarnas y doña Catalina Jarnas de Roca y para su hijo Martín, médico, ha sido pedida a don Santiago Arellano Rodrigo y doña Carmen Hernández de Arellano la mano de su hija Rita. La boda se celebrará en breve.

NOMBRAMIENTO

En Santa Cruz de la Palma, nuestro estimado amigo don Lorenzo Alcina Rosselló ha sido nombrado Vicepresidente 2º de "Palmatur", Sociedad creada para promocionar turísticamente a La Palma.

LLEGARON 5 MIEMBROS DE LA TV. AUSTRIACA PARA FILMAR LA INAUGURACION DEL AUDITORIO



Un conde italiano y seis amigos, alquilan un avión para ir a Roma

Ya no tuvo tanto sabor germánico el día de ayer, como los martes anteriores, porque todo estuvo volcado sobre la llegada de Von Karajan, el famoso director de orquesta austriaco, y porque en realidad el número de pasajeros procedentes de Alemania no fue tan alto como en otros martes.

En realidad la llegada del célebre batuta (hablarán una extensa y buena entrevista en la sección "Pequeños Reportajes"), acaparó la atención desde muy temprano y, hasta, muchas horas después que había llegado. Puesto que sobre las siete y minutos, de la tarde, arribaron cinco representantes de la TV de Austria, que traen como trabajo principal filmar la inauguración del Auditorio de Mallorca.

En cuanto al movimiento del día de ayer, fue ligeramente inferior al del martes de la semana pasada, según he apreciado a primera vista, sin recurrir a las estadísticas.

CAPRICHOS



Se llama Elena Fernández, pertenece a Iberia, es madrileña y lleva varias temporadas trabajando en Mallorca. Como nota curiosa; le gusta el teatro y actúa con bastante soltura. — (Foto Terrades).

El domingo, tras dos o tres días de clima incierto, de lluvia, y, sobre todo, de ausencia de sol, habían algunos turistas descontentos. Sólo algunos, porque la mayoría estaban totalmente convencidos de que si en Mallorca el tiempo era malo, más arriba sería peor.

Pero lo que les quiero contar es que un señor tuvo un capricho y lo pagó a precio alto para salir con él adelante. El Conde Enrico di Roma, quería regresar en pleno domingo a Roma, estaba acompañado de cinco bellas señoritas y otra persona más. Consultó la lista de vuelos y vio que era imposible hacer el viaje ese día. Entonces, se dirigió a la compañía Spantax, y sin más ni más, preguntó cuánto costaba alquilar un avión, le dieron el precio, él pagó y a los pocos minutos despegaba un DC 7 de esta compañía, llevando siete personas, con destino a la ciudad eterna. Esta es, sencillamente, la historia de un capricho romano.

MAESTRO  
Sobre las tres de la tarde, en el avión regular de Swissair, llegó el famoso Herbert Von Karajan en compañía de su esposa Elianne. Vestía sobriamente, atendía con gran solicitud a todos los que

se acercaban a él. Había llegado al aeropuerto de Zurich en último momento, de modo que sólo tuvo tiempo para presentar su billete y subir al avión y no facturó el equipaje, que más tarde tuvo que reconocerlo, para poder llevarlo consigo, porque no tenía los tickets de bagaje.

RUEDA

Durante los largos minutos que estuvo en el aeropuerto, sostuvo una rueda de prensa y saludó a las personas que habían ido a recibirle, el Alcalde del Ayuntamiento de Palma, señor Alzamora; el señor Ferragut, propietario del auditorio; el señor Buadas, en nombre del hotel Formentor, y muchas otras personas más.

Su esposa, sumamente simpática, hablando una mezcla de italiano y castellano, contó por qué su marido había dejado el piano para dedicarse a la dirección. La no suficientemente rápida movilidad de un dedo, característica fundamental para ser buen pianista, habría sido una de las causas.

Alrededor de las tres y cuarenta, el celebrado Von Karajan y su esposa, subían al coche que les llevó hasta Formentor.

TELEVISION

Cuatro horas más tarde, desde Viena, vía Barcelona, llegaban cinco representantes de la televisión austriaca. Se trataba de realizar un film sobre la inauguración del auditorio, y sobre todo, de la presentación del genial batuta, considerado actualmente el número uno en el mundo.

Estos señores de la TV austriaca, fueron recibidos por el señor Humbert, del departamento de relaciones públicas de Iberia.

UNOS DIAS

Tuve oportunidad de conocer al señor Werner Strohmann, manager de operaciones de la compañía Condor, quien se halla en Mallorca realizando unos trabajos para su compañía.

El señor Strohmann, a quien me lo presentó don Lorenzo Ordinas, director de Pequeño Mundo, ha recorrido mucho más que un pequeño mundo, conoce Asia, Africa, América, y por supuesto, Europa. Y continuamente está yendo y viniendo de un lado a otro del globo terráqueo.

OTROS PASAJEROS

Con destino a Barcelona, en viaje de trabajo, marchó don Antonio Barceló Capó, de la Casa Pfizer.

Rumbo a Madrid, salió el señor Mantedes, representante de una casa productora de yates, en Alemania.

Con rumbo a Dusseldorf, marcharon los señores Khemm, esposos sordomudos, que vinieron a pasar su luna de miel a Mallorca.

CAMBIO

Ya les había anunciado los cambios a realizarse en la sección personal de Iberia. Ayer tuve el gusto de conocer al señor Sans Galeote, nuevo jefe de personal, quien acompañado de su esposa y del señor Enrique Parra, se hallaban en el aeropuerto.

El señor Sans Galeote, se hará cargo del nuevo puesto dentro de muy pocos días. Mientras que el señor Parra, que ejerció ese cargo hasta hace muy poco, marchará con rumbo a París.

Hasta mañana.

COCO MENESES

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

El próximo sábado día 6 de los corrientes tendrá lugar en el local de la Delegación y a las 11 horas la asignación provisional de vacantes a los señores Maestros, desplazados por la adjudicación de plazas por el Concurso de traslados especial y a los que se encuentran pendientes de colocación.

Las relaciones de vacantes y de Maestros pendientes de destino se hallan de manifiesto en el tablón de anuncios de la Delegación.

Lo que se hace público para conocimiento general de los señores Maestros interesados.

Palma de Mallorca, 2 de septiembre de 1969.— El Secretario Provincial.— L. Miró de Mesa.

LA EXPOSICION «25 ARTISTAS: NUEVE TENDENCIAS» EN GALERIAS GRIFE Y ESCODA

FUE INAUGURADA POR EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CULTURA POPULAR

Ayer por la tarde tuvo lugar en Palma un acontecimiento artístico de categoría auténticamente nacional. En las galerías Grifé y Escoda se celebró la inauguración en España de la Exposición "25 Artistas: Nueve Tendencias" para Festivales de España 1969-1970. En esta muestra de la pintura española actual están representadas nueve tendencias: Figuración tradicional, nueva figuración, pintura no imitativa de formas contenidas, pintura no imitativa de formas fluctuantes, pintura gestual, escultopintura, ingenuismo, confluencia pop y, por último, magiismo y surrealismo.

El acto fue presidido por el Subdirector General de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo don Enrique de la Hoz. Estaban también presentes el Delegado Provincial de Información y Turismo señor González Sobral, el de Tarragona señor Faré y el Director de la Oficina de Turismo señor Sainz de Bujanda, entre otras distinguidas personalidades y representaciones. El numeroso público asistente estaba formado por artistas, críticos, escritores, conocidos aficionados a las bellas artes y distinguidos miembros de la colonia extranjera.

El Director artístico de la galería, señor Cori, dirigió unas breves palabras de salutación a la concurrencia y a continuación el copropietario de la prestigiosa firma Grifé y Escoda, don Juan Escoda, que hizo los honores de la Casa con la simpatía y la cordialidad que le distinguen, dio las gracias a todos y expresó el orgu-



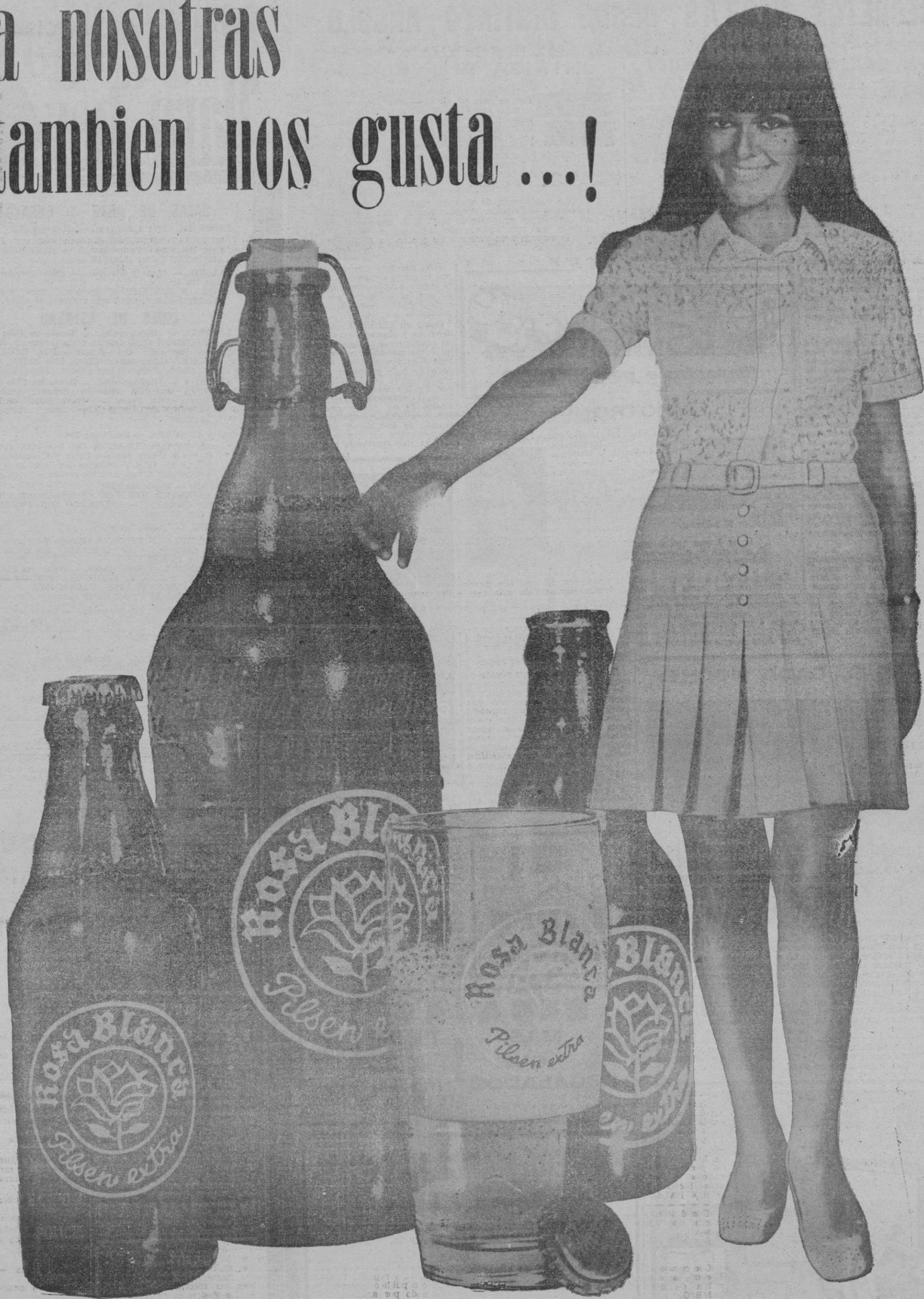
llo que sentía al poder presentar en España esta exposición y la satisfacción que sentía de poder ofrecer sus primicias a los mallorquines en este auténtico "vernissage" de esta magnífica muestra del arte actual, incluida por el Ministerio de Información y Turismo en los Festivales de España, como una manifestación más del genio español.

Seguidamente, don Enrique de la Hoz, Subdirector General de Cultura Popular, después de celebrar la coincidencia que le ha llevado a Palma con motivo de la inauguración a escala mundial del Auditorium, puso de relieve la importancia que su departamento atribuye a las manifestaciones artísticas de todo género. Las artes plásticas contribuyen igual que el

Teatro, la Música y la Danza a la cultura del pueblo y a su elevación espiritual. Refiriéndose a esta interesante exposición colectiva, en la que están representadas las tendencias más actuales de la joven pintura española, dijo que, como un eslabón más de esta cadena artístico-cultural que son los Festivales de España, seguiría la suerte de éstos por toda la geografía española y que en esta ocasión es Palma de Mallorca la primera en gozar de los goces estéticos que sin duda ha de proporcionar a los amantes de las artes plásticas que aquí son legión.

Por último fue servido un cóctel y se brindó por el éxito de la exposición.

a nosotras  
tambien nos gusta ...!



...Y ES MALLORQUINA!

# UN «WESTERN» MAS Y DOS PELICULAS DE AGENTES SECRETOS VISTAS DESDE DISTINTO ANGULO

## ¿POR QUE SEGUIR MATANDO?

**BORN** Nacionalidad: hispano-italiana.—Producción: Balcazar-Atomo, 1965.—Guión: Glen Vincent y J. A. de la Loma.—Director: José A. de la Loma.—Fotografía (Eastmancolor-Techniscope): Vitaliani Natalucci y Tomás Moya.—Decorados: Juan Alberto Soler.—Montaje: Enzo Albabriso.—Música: E. de Steffano.—Intérpretes: Anthony Steffen, José Calvo, Evelyn Stuart, Gemma Cuervo, Moore, Miguel Quintana.

Duración: 80 minutos.

López y Mc. Dugall son enemigos y el primero mata al segundo de maña y sin dejar que se defienda. El hijo de Mc. Dugall deserta del ejército para vengar a su padre y toda la familia López, y sus secuaces, es exterminada.

Muy pocos son los «westerns» que merecen ser destacados al final de temporada y mucho menos los que se pueden seleccionar de los que se producen en colaboración hispano-italiana, o sea del alud de los chorizo-spaguetti western.

Este de José Antonio de la Loma tiene algunos años y si bien mecánicamente marcha, aunque no tanto como los últimos films de este guionista pasado a ya dirección de historias de acción, la parte argumental no tiene agarraderas posibles. El vengador se ve encañonado sin posible defensa, pero él se salva mientras caen tres de sus enemigos q.e. desde luego, no son ningunos intelectuales. La cuestión es que al final se pierda la cuenta de los muertos y presenciamos muchas gabañadas, esta vez en escenarios de los Pirineos de Huesca. Hay una historia de amor un poco al estilo de Romeo y Julieta y el film que parece va a llegar al desenlace a los 50 minutos dura hasta los 80 el añadirse algunas complicaciones más.

No falta el tipo del enterrador, que sale ganando con la masacre, y el público parece pasarlo bien ante una película que mañana confundiremos como una de tantas del montón que, desde luego, no iría aumentando si no tuviera sus adictos. Es incomprendible, pero cierto, y el título debería significar algo.

## «A LAS 9, CADA NOCHE»



Un cine fuerte, atrevido, es el elegido por el público. Pero si a tanta dosis de tensa acción se une la ternura y la fantasía, la elección se convierte en predilección. Tal ha ocurrido con «A las 9, cada noche», el triunfo mundial más acusado que en el último Festival de Venecia recibió los elogios sin reservas de la crítica de todos los países.

La intervención de Dirk Bogarde, como primera figura del film, significó que el acontecimiento se

subrayase con los adjetivos más justos y merecidos. La acción rompe con la monotonía temática de muchas producciones para encumbrarse hasta la más inesperada originalidad. Cuantos intervienen en «A las 9, cada noche», crean un mundo nuevo para el espectador, que al establecer la convivencia que exige el cine, se siente llevado por unas reacciones diversas, opuestas pero irresistibles. «A las 9, cada noche» la distribuye Rey Soria Films.

## «INTRIGA EN VENECIA»

**PRINCIPAL** Nacionalidad: norteamericana.—Producción: Jerry Thorpe para M. G. M.—Guión: Jack Newman.—Dirección: Jerry Thorpe.—Fotografía (Metrocolor-Panavisión): Milos Kramer.—Dirección artística: George W. Davis.—Decorados: Harry Grace.—Música: Lalo Schiffrin.—Intérpretes: Robert Vaughn, Elke Sommer, Felicia Farr, Karl Boehm, Boris Karloff, Roger C. Carmel, Edward Amer, Joe de Santis, Luciana Paluzzi, Fabrizio Mioni, Wesley Lam, Bill Weiss.—Duración: 90 minutos.

Una conferencia de desarme mundial es saboteada en Venecia y desde Nueva York es enviado un ex-agente de la C. I. A. que trabaja en una agencia de información. Allí le esperan aventuras con las que no había contado.

Film bastante complicado por su trama argumental como por el lenguaje cinematográfico utilizado por Jerry Thorpe, que apostaríamos procede del campo de la televisión.

Como en «El espía que surgió del frío» y algunas otras películas de espionaje, el protagonista no es un héroe invencible y cínico, sino más bien una víctima, un fracasado de una profesión que odia y a la que se ve obligado a retornar. Es la novedad de «Intriga en Venecia» respecto a las otras películas de un género que, desde luego, se adapta perfectamente al mundo de hoy donde la guerra cruenta entre las grandes potencias ha sido sustituida por la



Comentario por CINEFILO

## «YPOTRON»

**ASTORIA** Nacionalidad: hispano-italiana.—Producción: Atlántida-Dorica-Euro Internacional, 1967.—Guión: J. L. Martínez Molla, Giorgio Stegani.—Director: George Finley.—Fotografía (Eastmancolor-Techniscope): Rafael Pacheco.—Música: Nico Fidenco.—Decorados: Román Calatayud.—Intérpretes: Luis Dávila, Gala Germani, Alfredo Mayo, Jesús Puente, Jaime Reineand, Mary Paz Ponzal, Alberto Dalbes.—Duración: 90 minutos.

Lemy Logan recibe una delicada misión ya que está en peligro un importante lanzamiento desde Cabo Kennedy

Ya hemos dicho otras veces que, en otros tiempos, estas películas de agentes secretos con su ritmo endiablado, su brillantez formal, sus bien conseguidas escenas de acción y su escenografía de ciencia ficción, hubieran tenido un gran éxito porque eran poco o nada

corrientes. El que hoy pasen desapercibidas se debe a que son producto de una fórmula con pocas variantes, que las muestras del género han proliferado demasiado y que para destacar se tiene que ir al más difícil todavía, a dar este o aquel detalle que las destaque del montón.

En «Ypotrón» se han puesto en juego elementos nada despreciables e incluso se mantiene hasta el final un poco de «suspense» que ayuda a una acción muy parecida a otras y en la que no faltan aventuras en escenarios de máquinas misteriosas, de extraños aparatos electrónicos y complicados laboratorios que hoy ya no se sabe si son de verdadera ciencia-ficción o se acercan a la realidad. Casi toda la acción se desarrolla en escenarios españoles, especialmente en los de Madrid y Alicante y otros lugares del litoral levantino.

mada fría, no cesando los intentos de entendimiento y los fracasos para conseguirlo.

El film tiene una buena ambientación, una interpretación aceptable y un clima realmente logrado. Casi nunca el relato deriva hacia la aventura vista en plan deportivo y si existen las escenas amorosas al menos no están vistas desde otra dimensión. Esto no quiere decir que estemos ante un film de espionaje visto desde un ángulo trascendente, ya que existen los convencionalismos pero, desde luego, no sigue la misma fórmula de otros. El tono alegre y brillante es sustituido por otro sombrío seguramente más acorde con la realidad.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**REBAJAS?! MAS QUE REGALADOS!**

**THE MAN TRAP BOUTIQUE**

Plaza Santa Catalina  
Thomás, 21

**PRIMERA MARCA NACIONAL de Aguas Minerales**

desea distribuidor exclusivo para capital y pueblos importantes de la provincia.

DESEAMOS SABER:

- Capacidad de almacén.
- Medios de reparto.
- Productos que distribuye actualmente.
- Organización de ventas en su zona de influencia.

Dirigirse, con amplia información a

«DISTRIBUCION» — Apartado 1.502 — VIGO

**LIBERTY 0A**

12-53

**BOMBAS AUTOASPIRANTES**

EXCLUSIVA DE **LLOMPART-TOMAS**

Avd. Gral. Primo de Rivera, 1

# programas para hoy

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III** (Arte y Ensayo) — (Refrigerado): MODERATO CANTABILE (Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo, Peter Brook) — HISTORIA DE ARTISTAS Color. (May. 18 años).  
**RIALTO** — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4: ADUA Y SUS AMIGAS Simone Signoret y Marcelo Mastrorilli. (Aut. solo mayores 18 años).

## CINES DE ESTRENO

**ASTORIA** — (Refrigerado). — Desde las 3:00: YPOTRON (Luis Dávila, Gala Germani, Janine Reynaud) Color-Scope — JIM GOLDEN POKER (Montgomery Clark, Luis Induni, Scilla Gabel, Margaret Lee). Color. (May. 18 años)  
**AVENIDA** — (Refrigerado). — Desde las 3:15: VIVA ZAPATA (Marlon Brando, Anthony Quinn, Jean Peters) — INVITACION A UN PISTOLERO (Yul Brynner) Color. (Mayores 14 años).  
**SALA AUGUSTA** — Desde las 3:00: EL ESTRANGULADOR DE BOSTON (Tony Curtis y Henry Fonda). Color y Cinemascope. MADE IN ITALY (Alberto Sordi) Color y Cinemascope. (Prog. Aut. Mayores).  
**BALEAR** — Desde las 3:00: JUVENTUD REBELDE (Brooke Bundy y Kevin Coughlin) — ESCAVOS DEL PECADO. (May. 18 años).  
**CAPITOL** — Desde las 3:00: INTRIGA EN VENECIA (Robert Vaughn y Elke Sommer). — UN CHALADO EN ORBITA. (May. 18 años).  
**SALA BORN** — (Climatizado). — Desde las 3:00: PORQUE SEGUIR MATANDO (Anthony Steffen) — AGENTE 353. PASAPORTE AL INFIERNO. (Aut. mayores 18 años).

**METROPOLITAN** (Refrigerado) — Desde las 3:15: RIESGOS DEL OFICIO (Jacques Brel, Emmanuele Riva). Eastmancolor. SEIS MUJERES PARA UN ASESINO. Eastmancolor. (Mayores 18 años)  
**TEATRO PRINCIPAL** — Desde las 3:00: INTRIGA EN VENECIA (Robert Vaughn y Elke Sommer). — UN CHALADO EN ORBITA. (May. 18 años).  
**PALACIO DE LA PRENSA** — Desde las 3:00: UNION PACIFICO (Joel M. Crea y Bárbara Stanwick) — SABU DE LOS ELEFANTES. — (Todos los públicos).  
**RIVOLI** — (Refrigerado) — Desde las 3:15: SEGUNDA SEMANA "UN ADULTERIO DECENTE" (Carmen Sevilla Fernando Fernán Gómez, Manolo Gómez Bur, D. Jaime de Mora y Aragón, Andrés Pajares). Eastmancolor — CLYNT EL SOLITARIO. (Color-Scope). May. 18 años

## CINES DE REESTRENO

**DORADO** — Desde las 3:30: DOS MIL DOLARES POR COYOTE. Color y EL EXITO Vittorio Gasmann (Prog. Económico).  
**FANTASIO** — Desde las 3:00: EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO. Cinemascope y Color y HABITACION PARA DOS. Color. Rock Hudson.  
**HISPANIA** — Desde las 3:15: LA VENGANZA DE FU MAN CHU, con Christopher Lee y TARZAN DE LOS MONOS, con Jonny Weismuller. (Aut. todos los públicos).  
**MODERNO** — Desde las 3:00: DOS MIL DOLARES POR COYOTE Technicolor y EL EXITO. Vittorio Gasman. (Prog. Económico).  
**VICTORIA** — Desde las 3:15: 20.000 DOLARES POR COYOTE Technicolor y EL EXITO. Prog. Económico).

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.

# Díganos ud. algo

DR. SYDNEY LAWRENCE

«AQUEL HOMBRE SE PARECIA AL SOLDADO QUE TUVO QUE ATACAR CON LA BAYONETA»

Disfrutó sus vacaciones en Mallorca el eminente doctor Sydney Lawrence, Presidente del Colegio de Ciencias Aplicadas "Applied Sciences" de Londres. La persona que nos lo presentó en el Hotel de Mar nos dijo que recientemente el doctor había sido nombrado Caballero de Malta por sus continuados e importantísimos trabajos en el campo de la medicina, especialmente como psicólogo.

El doctor Lawrence, hombre de expresiva simpatía, a través del amigo, que actuaba como intérprete, nos dijo que sus principales trabajos los ha realizado en Inglaterra y en Estados Unidos. El diálogo resultó bastante difícil, por la diferencia de idiomas, pero aún así pudimos saber cosas importantes de nuestro ilustre visitante. La conversación vino a ser algo así:

—¿Cuántos años lleva estudiando el comportamiento humano?  
—La psicología me interesó siempre... Yo creo que esa curiosidad se lleva en uno mismo... Los estudios formales empecé a realizarlos hace quince años.  
—¿Qué ha conseguido hasta ahora?

—Una teoría personal, que siempre evoluciona.

—Díganos lo que quiera sobre sus estudios.

—Puedo decirle que los hombres, en su mayoría, actúan en un papel que no es el suyo natural, o sea un "rol" que no corresponde exactamente a su propia idiosincrasia... Todas las personas poseemos dos mentes, la consciente y la subconsciente... Desde que nacemos, todo queda grabado en el subconsciente, y estos pensamientos mandan sobre nuestra vida.

—Sin darnos cuenta.

—Inconscientemente, claro... Incluso antes de nacer un niño, le puede afectar el subconsciente de sus padres

• abuelos, efectos que surgen años después.

—¿Cuál es la base de la medicina psicológica?

—Obligar a que la mente controle el cuerpo... Debemos vivir mientras vivamos.

—¿No se puede vivir de recuerdos?

—Se puede gozar con recuerdos gratos, y sufrir también con recuerdos penosos, pero lo importante es vivir el presente y pensar con alegría en el futuro... Si uno piensa bien, vive bien. Si piensa mal, vive mal.

Nuestro amigo que actuaba como intérprete nos dijo que el doctor Lawrence ha escrito varios libros sobre sus interesantes teorías, y que todos han tenido gran éxito.

—¿Cuál es el mayor defecto del hombre?

—Tal vez el egoísmo, pero yo insisto en que para nuestra propia felicidad no se debe ser egoísta.

—Debemos pensar en los demás. (Nos acordamos del slogan de la "Tele").

—Y debemos crear para los demás hombres que han tenido peor suerte que nosotros.

—¿Quiere contarnos alguno de los casos psicológicos



en los que usted intervino?

—Le contaré uno muy singular... Un hombre entró en una gran tienda de Londres, uno de los más grandes almacenes... Casi al momento de entrar vio a otro hombre, bastante más joven que él, e inmediatamente quedó paralizado de una pierna, y con pérdida total de la memoria... No se acordaba de nada... Cuando yo intervine le hipnoticé, y al recobrar la memoria se acordó de un incidente sufrido durante la guerra... Me contó que en una carga a bayoneta calada había tenido que atacar a un soldado enemigo, y que luego, con gran dificultad... Bueno, el caso es que el hombre joven que vio en los almacenes tenía un gran parecido con el soldado a quien tuvo que atacar... Con el tiempo había conseguido apartar de su pensamiento aquel horroroso suceso de guerra.

Esta triste historia demuestra, no cabe duda, cómo nos gobierna el subconsciente.

CALDENTEY

# tertulia en la plaza mayor

## ORDENACION DE LA MURALLA

—En el concurso de anteproyectos convocado por el Ayuntamiento para la definitiva ordenación y urbanización de la Muralla de Mar, en el tramo que va del Huerto del Rey al baluarte del Príncipe, ha resultado premiado el trabajo del Arquitecto señor Riera Jaume...

—¿Qué tal es el proyecto?

—Lo vi muy de remballada cuando estuvo expuesto, junto con los trabajos de los demás concursantes, en el Estrecho de Gibraltar.

—¿Dónde cae eso?

—Se trata del corredor que une el plácido Mediterráneo con el proceloso Atlántico, o sea, la parte política con la parte técnico-administrativa de nuestro Palacio Municipal.

—Volvamos al proyecto del señor Riera Jaume. Díces que lo viste de refilón...

—Pienso volver sobre el tema con más calma, pues hay el asunto de las escalinatas del Mirador que me preocupa mucho. Habrá que estudiarlo con detenimiento. Sin embargo, pude darme cuenta de que en el proyecto se prevé un teatro griego situado, más o menos, donde está ahora la dependencia militar conocida por "Bóvedas"...

—¿Un teatro griego en la muralla...? Pues no está mal.

—Me parece muy buena idea siempre que este tea-

tro griego no sirva (al final) para representar "La del manojó de rosas", "La taberna del puerto" o "La del Soto del Parral".

—¿Tú crees que se atrevieran... en plena acrópolis...? ¡Ni pensarlo!

—Idó no hi posis sa má en es foc.



### OSCURIDAD

—Hace algunas noches que reina la más completa oscuridad en el primer tramo de Marqués de Fuensanta y en la calle Miguel de los Santos Oliver que, perpendicular a la anterior, desemboca en Aragón junto a lo que antes eran las cocheras de los tranvías.

—¿No es ésta la calle Gabriel Maura...?

—Los dos fueron grandes escritores, pero lo cierto es que la calle, que es la prolongación del funesto Puente del Tren, lleva como te digo, varias noches a oscuras.



### PODA

—Nada hay que me guste tanto como alabar los aciertos de carácter municipal.

—Dale cebollas de los viveros municipales.

—Precisamente se trata de algo vegetal. Se trata de lo bien podados que están los plátanos de la mayoría de avenidas y calles donde están plantados estos árboles. Nunca habían estado tan bien peinados como ahora.

—Sin embargo, hay vecinos que se quejan de que sus ramas, criadas demasiado verticalmente, causan molestias impidiéndoles disfrutar de las vistas a la calle, a las que, indudablemente, tienen derecho.

—Te diré que hay otros vecinos (me consta) que les encanta esta profusión vegetal cerca de sus ventanas y balcones. Les hace la ilusión de sentirse en plena naturaleza...

—De todos modos, veo que en otras ciudades españolas

siguen un sistema de poda municipal distinto al nuestro. Consiste en criar los árboles más bajos, dirigiendo sus ramas en sentido horizontal. De esta forma se consigue un techo vegetal más bajo, que, al mismo tiempo que sombrea las aceras y la calzada, no molesta a los vecinos de los pisos. Y así, todos contentos.

—Això des sostre baix m'ha conveçut. Si ses fuies venen baixes, s'ombra es més frescal.

—Això de "frescal" no pot fallar mai. Es una paraula que no més de sentir-la, ja sent pesigoies pes maresset!



### OBRAS

—Hay que vigilar el asunto de obras sin vallar. La infracción continuada o reiterada de la Ordenanza no sólo representa un peligro para el vecindario sino un desprestigio para la Corporación Municipal y para los funcionarios encargados de vigilar su cumplimiento. Afortunadamente, se dan muy pocos casos: señal evidente que la cosa está controlada.

—Y qué me dices de las grúas, parte de cuyo recorrido se efectúa por encima de la vía pública...? El otro día, pasando por una calle en la que se construía un edificio a base de grúa, creí por un momento que moría chafado por una gran viga de hierro que, colgada de la grúa, se paseaba por encima de las cabezas de los transeúntes.

Me fascina el progreso y la mecanización. Pero no hasta el extremo de morir como una cucaracha por un descuido del señor que maneja el poderoso artillero.

—O de los que ataron la viga...



### VERBENAS

—Me han dicho que en una de las verbenas de Felanitx hubo quien bailó bajo un paraguas.

—Ja s'hi val ballera...!

—Es que tal como se puso el tiempo, ya me dirás...

—Esperemos que el año que viene haga un Agosto menos algoíols...



GAFIM

# ayer Ciudad EN LA

## UN VERANO PASADO POR AGUA

Los meteorólogos afirman que los años que coinciden con la máxima actividad solar son prodigios en lluvias y tormentas. El presente año es uno de estos años de actividad, que parece repetirse periódicamente cada once.

En efecto el Invierno resultó realmente lluvioso. En nuestra isla llovió como no lo había hecho desde hace muchos años. Ello retrasó en algo el período de cunicula, es decir que los bochornosos días de verano no empezaron sino a finales de julio o principios de agosto. Después se registraron tres o cuatro días de esporádico calor, de estos días en que el termómetro alcanza los cuarenta grados, y que suelen registrarse bastante en Mallorca, en años normales. Estos días suelen iniciarse en julio y duran hasta principios de septiembre. Y es que nuestra isla tiene un clima ideal en Invierno, en Verano el calor resulta insoportable para todo aquel que no pueda situarse junto al mar, con un taparrabos, a la sombra de algún árbol o sombrilla.

Este año en cambio hemos tenido un final de

agosto con más agua que el mes de febrero o marzo y con una temperatura agradable para Primavera, pero absolutamente desusada para Verano.

Continuaba ayer la borrasca centrada en nuestra Patria y afectando en parte a nuestro Archipiélago, si bien lució el sol y aumentó algo la temperatura.

Con la actividad solar todo el mundo esperaba más lluvia pero no un descenso de temperatura como el registrado.

La esperanza se centra ahora en el veranillo de los higos, en esta temporada de recolección de este fruto, en que vuelve a apretar el calor. Y esta esperanza se extiende a todos, a los que disfrutan vacaciones en septiembre lo que les supone poder bañarse en un ambiente que les resulte agradable, a los hoteleros que han temido durante estos días por el turismo, y a los campesinos porque supone que puedan recolectar suficiente cosecha del fruto en buenas condiciones.

J. R. C.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**PISOS** LLAVE EN MANO  
C/ TENIENTE JUAN LOBERA

ESTADIO  
AVDA SERRANO  
C/ INDUSTRIAL  
C/ DE MALLOCA  
AVDA JAUME II  
PASO DE JUAN CRISTÓBAL  
C/ JUAN CRISTÓBAL  
TENIS

SALON-COMEDOR  
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

PRECIO 450.000 PTS.  
UNICA ENTRADA DE 150.000 PTS.  
RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2  
TEL: 235987

**COSAS de calafat**

HAY QUE CIMBREARSE

—Trob que tu balles com a millor!  
—Es que sa meva és mes vincladissa!

**SUCEDIO HACE 100 AÑOS**

3 SEPTIEMBRE 1869

Leemos en el Diario de Palma:

• La sesión que anoche debía tener lugar en el Ayuntamiento no pudo celebrarse a causa de no haberse reunido el suficiente número de concejales, con la notoria particularidad de que el último viernes tampoco la hubo por igual motivo. Esa especie de indiferentismo que se observa en la mayor parte de los señores concejales no deja de ser bastante extraño, cuando nos consta que el Municipio debe discutir en la actualidad asuntos de sumo interés para ver la manera con que se podrá conjurar la crisis financiera que está atravesando, cuyo importante asunto reclama toda la actividad posible para dar pronta solución a la cuestión económica. Por hoy nos contentaremos con sólo encajear a los señores concejales el cumplimiento de la honorífica misión que el pueblo les confió al ser elegidos, sean cuales fueren las causas que les hayan obligado a adoptar tan infundado retraimiento, pues semejante proceder siempre suele redundar en perjuicio de los intereses del municipio, y antes que esto suceda, sacrifíquese en buena hora las opiniones políticas. He aquí los nombres de los señores concejales que asistieron anoche: Manera, Ordinas, Sastre, Martorell, Oliver (D. Gabriel), Oliver (D. Pedro Juan), García, Palou, Pericás, Estrada, Oliver (D. Francisco), Forteza y Aguiló (D. Miguel), Salas, Far, March, Valdés y Socías y Caimari.

• Observamos anoche que los faroles del alumbrado por gas despedían una luz opaca, por lo mismo no podemos menos de llamar la atención de la empresa, a fin de que en lo sucesivo trate de averiguar la causa que lo motiva.

• A bordo del vapor correo de Barcelona marcharon los 100 cos del hospital destinados a San Boy, según dimos cuenta.

• Dice un periódico de Valencia que han sido presos en esta ciudad los marqueses de la Romana y de la Florida. Nos creemos en el deber de desmentir tal noticia, como lo ha hecho ya El Isleño en lo referente a los marqueses de la Romana, en cuanto a los segundos no sabemos que exista tal título en este país.

ESEA

# BENJAMIN A. GEBNER, ALTO DIRECTIVO DE LA «WORKMEN'S CIRCLE», ORGANIZACION CULTURAL Y SOCIAL QUE TIENE 65.000 FAMILIAS AFILIADAS

ES A LA VEZ UNO DE LOS MAS DESTACADOS PERIODISTAS POLITICOS DE LOS EE. UU.



MR. BENJAMIN A. GEBNER, PERIODISTA, ABOGADO, DIRECTIVO DE LA «WORKMEN'S CIRCLE», NACIDO RUSO Y NACIONALIZADO NORTEAMERICANO. LE ACOMPAÑA SU ESPOSA NACIDA POLACA, DENTISTA DE PROFESION. TAMBIEN NACIONALIZADA NORTEAMERICANA. SU PRESENCIA EN MALLORCA SUPONE PARA NOSOTROS UNA FUTURA RECOMENDACION DE GRAN CALIBRE. — (Foto «TERRADES»).

Mr. Benjamin A. Gebner, es un alto directivo (Executive Secretary) de una entidad norteamericana llamada «Workmen's Circle». A su vez es destacado periodista, abogado, uno de los más relevantes comentaristas de política internacional. Distinta de unas vacaciones en el Hotel Son Vida, y allí acudimos para una breve charla entre colegas. Le acompaña su esposa, polaca de nacimiento, dentista de profesión.

—¿Qué es la «Workmen's Circle»?  
—Una organización de trabajo, fraternidad cultural, y social que cuenta con más de setenta años de existencia y que agrupa a más de 65.000 familias de Estados Unidos y Canadá.

—¿Usted conoció la revolución de octubre?  
—Ya lo creo. Por aquel entonces era estudiante. Mi padre, por ser hombre de negocios, fue considerado como un socialista y contrarrevolucionario. El ambiente no era precisamente grato para mí. Así que hui por amor a la libertad... y a una muchachita de Varsovia de quien estaba enamorado.

—¿De dónde hui usted?  
—De mi Rusia natal. Esta muchachita de Varsovia es mi actual esposa, dentista de profesión, que dejó el trabajo para poder atender perfectamente un hogar feliz coronado por larga descendencia.

## NO SE HABLABA DE OTRA COSA EN EL «MOLLET» AYER, UN VERDADERO RECORD DE PESCA: 900 «BARATS», CAPTURADOS CON VOLANTIN, EN ¡SOLAMENTE UNA HORA!



No se hablaba de otra cosa ayer, en los medios pesqueros de Palma, cabe decir «Es Mollet». Porque la noticia —y es realmente notable— consistía nada menos que en la captura de 900 «bisos» («barats» o «caballas») con una «mebera» tipo volantin de un solo anzuelo, y con sardinita como cebo. Los autores de esta captura sin precedentes son el pescador conocido por «El Nene», en su barca «Virgen del Carmen». Si de hecho la cantidad de peces capturados por este sistema ya es notable, lo verdaderamente excepcional es que fueron conseguidos en solamente una hora. Concretamente de seis a siete de la mañana, a la altura de Illetas.

En las fotos vemos a los autores de la singular proeza pesquera a bordo de su barca, y los 900 «barats» en el momento de ser depositados en los cajones, con hielo, para su destino a los mercados.

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

# PEQUEÑOS REPORTAJES

EL GENIAL HERBERT VON KARAJAN, A SU LLEGADA A PALMA

## «PARA UN DIRECTOR LO MAS IMPORTANTE ES SABER TRANSMITIR A LA ORQUESTA LO QUE EL LLEVA DENTRO DE SI»

«No soy un «dictador». Por el contrario creo que director y orquesta constituyen un continuo diálogo»

«El «Auditorium» de Palma de Mallorca posiblemente de lo mejor del mundo en su especialidad»

«LIMITO MIS ACTUACIONES, PUES YO NO SOY UNA FABRICA DE MUSICA»

Como estaba previsto, ayer en sucesivos aviones llegaron a Palma los instrumentos (cinco toneladas) el personal (ciento veinte profesores) y el instrumental de la Orquesta Filarmonica de Berlín, para la histórica inauguración de nuestro «Auditorium». Herbert Von Karajan —considerado el mejor director del mundo— llegó a las tres menos cuarto procedente de Suiza, acompañado de su esposa y de un compositor alemán. En el mismo Son San Juan le aguardaban para darle la bienvenida, el Alcalde de la Ciudad don Gabriel Alzamora, don Marcos Ferragut, Mr. Anthony Moss, y otras personas así como nutrida representación de la prensa, radio y televisión.

Herbert Von Karajan, en un momento de su actuación, con el detalle de su pañuelo amarillo asomado con cierto estudio descuido por el bolido superior. Al llegar se fundió en un apretado abrazo con Marcos Ferragut y saludó muy afectuosamente a nuestro Alcalde y al resto de los presentes. Todas las formalidades de aeropuerto se solucionaron por sí solas como quien dice, mientras el genio se disponía a contestar brevemente a las preguntas de los periodistas.

Herbert Von Karajan, en un momento de su actuación, con el detalle de su pañuelo amarillo asomado con cierto estudio descuido por el bolido superior. Al llegar se fundió en un apretado abrazo con Marcos Ferragut y saludó muy afectuosamente a nuestro Alcalde y al resto de los presentes. Todas las formalidades de aeropuerto se solucionaron por sí solas como quien dice, mientras el genio se disponía a contestar brevemente a las preguntas de los periodistas.



UN MOMENTO EN CIERTO MODO HISTORICO, QUE POR SUPUESTO NO VOLVERA A REPETIRSE. VON KARAJAN HACE SU PRIMERA ENTRADA EN EL «AUDITORIUM». LA FRÁNGULA ACOMPAÑADO DE SU ESPOSA Y DE D. MARCOS FERRAGUT, A PUNTO ESTE ULTIMO DE PODER DECIR CON LEGITIMO ORGULLO: «ESTA ES MI OBRA».

—¿Cuántos años lleva al frente de la Filarmonica de Berlín?  
—Catorce.

—¿Y por qué abandonó la de Viena?  
—Ah, esto sería una historia muy larga de contar! Pero entre otros motivos, había el de que no me apetecía tener que dirigir en un mismo año 395 representaciones de una misma ópera.

—Actualmente ¿Cuántos conciertos viene a dar al año?  
—Vamos a ver... quince en Berlín, los 10 de Bach en Salzburgo, las tres o cuatro giras por el extranjero... en total unos ochenta. Yo limito mis actuaciones. No soy «una fábrica de música».

—¿Tiene especial predilección por algún determinado compositor, quizás por alguna pieza incluso?  
—No, no... mis predilecciones comprenden toda la buena música.

—¿Tiene especial predilección por algún determinado compositor, quizás por alguna pieza incluso?  
—No, no... mis predilecciones comprenden toda la buena música.

—¿Tiene especial predilección por algún determinado compositor, quizás por alguna pieza incluso?  
—No, no... mis predilecciones comprenden toda la buena música.

—¿Tiene especial predilección por algún determinado compositor, quizás por alguna pieza incluso?  
—No, no... mis predilecciones comprenden toda la buena música.

es Beethoven, y cuando dirige a Mozart es Mozart, y cuando dirige a Brahms, es Brahms. Este elogio, indudablemente hiperbólico, no es ni negado ni afirmado por el genio, que se limita a una sonrisa de circunstancias.

Alguien pregunta a Herbert Von Karajan, algo así como «qué otro director considera, después de él, naturalmente, como una figura relevante dentro de la especialidad». Herbert Von Karajan parece sorprenderse de la pregunta y al fin contesta: «Estoy solo, estoy solo». La sonrisa con que lo dice no resta un matiz un tanto pellagudo en esta contestación. Como hombre muy listo que es, rectifica inmediatamente encontrando de modo muy «habitu» una especie de fórmula que resuelve la situación, sin comprometerle a dar algún nombre (como por ejemplo podría ser el de Leopoldo Stokowski):

—Entre la juventud apuntan muy buenos directores. Conozco mucho en la juventud.

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar



HERBERT VON KARAJAN, MUY EXPRESIVAMENTE, EXPLICA ALGO A D. MARCOS FERRAGUT, EL MOMENTO CORRESPONDE A SON SAN JUAN, DONDE TUVO LUGAR LA PREVISTA RUEDA DE PRENSA.

—Como director... ¿Es usted un absolutista, una especie de «pequeño dictador»?

—Ah, no, en absoluto! Por el contrario, creo que debe existir un continuo diálogo. Algo así como dos amigos que incluso en ocasiones discuten, pero que siempre colaboran.

—¿Qué le parece, como institución, nuestro «Auditorium»?

—En primer lugar que el espíritu de empresa del Sr. Ferragut es sencillamente extraordinario. Y en segundo lugar, que por referencias muy directas me consta que el «Auditorium» de Palma puede posiblemente catalogarse entre lo mejor del mundo en su especialidad. Estoy descendiendo verlos.

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

—¿Qué considera más importante en un director?  
—Saber «transmitir» a la orquesta lo que él «lleva» dentro de sí. Saberlo hacer comprender, y ejecutar

Je a Formentor para disfrutar de su merecido descanso. Herbert Von Karajan se subió al escenario y comenzó a dar palmadas desde todos los ángulos, para percibir la acústica. Incluso hizo dar palmadas a otra gente para escuchar la sonoridad desde el patio de butacas. También hizo desembalar un timbal para escuchar los efectos de percusión. Saltó de un lado al otro del escenario, dio instrucciones para modificar algunas luces, y en fin, «pasó revista» sin dejar el más pequeño detalle. En esta ocasión sus gestos eran ya de quien dirige una orquesta, y principalmente de capitán de buque en el puente de mando. A todo esto, una legión de albañiles, carpinteros, electricistas, etc., interrumpían por unos momentos su trabajo para admirar la aparatosa actuación de un hombre mundialmente conocido y admirado. Fue un momento realmente interesante, poder contemplar esta rigurosa «causación» del «Auditorium» recién parido. Interesante de verdad.

Poco antes, en la rueda de prensa habida en el Aeropuerto, Von Karajan se había reconocido como el padre del «Festival de Pascua» de Salzburgo. Allí es donde el maestro, ante «los ojos y oídos del mundo» da año tras año una magistral lección. ¿Y en Palma? En principio hay que reconocer que el programa escogido es de lo más trillado del repertorio. En un momento de la entrevista que referimos, casi se le escapó al Maestro:

—La Orquesta no necesita ensayar. Casi toca por sí sola a fuerza de maestría y oficio.

—¿Qué es, maestro, lo que recomendaría a un director de orquesta novel?

—Que trabaje sin descanso, especialmente dirigiendo óperas. Dirigir conciertos sinfónicos es relativamente fácil. Dirigir una ópera es mucho más completo y complicado. Sobre todo, muy formativo.

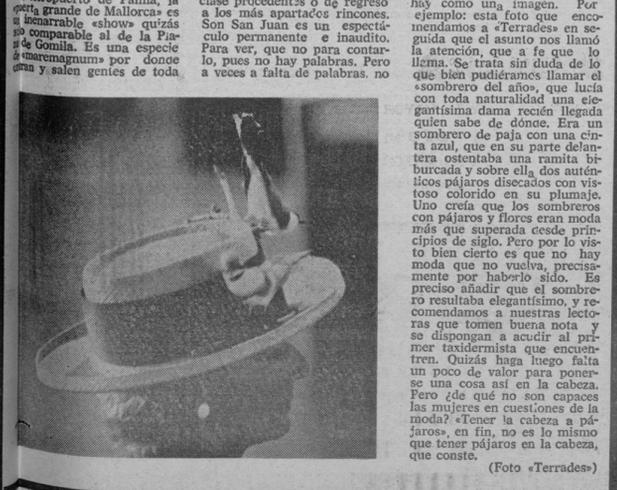
—Nos dicen que en el rotativo «L'Express», Von Karajan declaró en la última edición que en su inmediato programa figuraba ir a «Mallorca a hacer relax», y como de paso —así parece deducirse del tono de sus declaraciones— a inaugurar un «Auditorium». No hace falta decir que la actuación de Von Karajan y la Filarmonica de Berlín será perfecta y desde luego lo mejor jamás escuchado en Mallorca hasta la fecha. Pero... sería poco cortés por nuestra parte, dado por descontado el éxito de su actuación, cerrar estas líneas sin desear un felicísimo descanso en Mallorca al genial Herbert Von Karajan y sus huéspedes.



EL GENIO APLAUDE. QUEREMOS DECIR QUE VON KARAJAN DIO UNA SERIE DE PALMADAS EN EL AUDITORIUM PARA ESCUCHAR SU ACUSTICA. DE TODOS MODOS, EL VERDADERO APLAUSO A ESTA REALIZACION YA LO DIO ANTES, CUANDO NOS EXPRESO SU ADMIRACION POR LA OBRA Y POR SU AUTOR, D. MARCOS FERRAGUT. (Reportaje Gráfico de «TERRADES»)

PEQUEÑOS REPORTAJES  
ESCRIBE:  
**ANTONIO PIZA**

## Ayer en Son San Juan: El sombrero del año



El Aeropuerto de Palma, la gran feria de Mallorca es un espectáculo permanente e inaudito. Para ver, que no para contar, pues no hay palabras. Pero a veces a falta de palabras, no

clase procedentes o de regreso a los más apartados rincones. Son San Juan es un espectáculo permanente e inaudito. Para ver, que no para contar, pues no hay palabras. Pero a veces a falta de palabras, no

hay como una imagen. Por ejemplo: esta foto que recomendamos a «TERRADES» en seguida que el asunto nos llamó la atención, que a fe que lo lleva. Se trata sin duda de lo que bien pudiéramos llamar el «sombrero del año», que lucía con toda naturalidad una elegantísima dama recién llegada quien sabe de dónde. Era un sombrero de paja con una cinta azul, que en su parte delantera ostentaba una ramita burocrática y sobre ella dos auténticos pájaros disecados con vistoso colorido en su plumaje. Uno creía que los sombreros con pájaros y flores eran moda más que superada desde principios de siglo. Pero por lo visto bien cierto es que no hay moda que no vuelva, precisamente por haberlo sido. Es preciso añadir que el sombrero resultaba elegantísimo, y recomendamos a nuestras lectoras que tomen buena nota y se dispongan a acudir al primer taxidermista que encuentren. Quizás haga luego falta un poco de valor para ponerse una cosa así en la cabeza. Pero ¿de qué no son capaces las mujeres en cuestiones de la moda? Tener la cabeza a pájaros, en fin, no es lo mismo que tener pájaros en la cabeza, que conste.

(Foto «TERRADES»)

# AUDITORIUM CICLO INAUGURAL

ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN  
DIRIGIDA POR  
**HERBERT VON KARAJAN**

**HOY 10 NOCHE**  
SINFONIA n.º 6 en FA MAYOR, op. 68, «PASTORAL»  
SINFONIA n.º 7 en LA MAYOR, op. 92.  
(SE SUPLICA ETIQUETA)  
BEETHOVEN  
BEETHOVEN

**MAÑANA 10 NOCHE**  
SINFONIA n.º 29 en LA MAYOR  
«DON JUAN» op. 20, para Gran Orquesta  
SINFONIA n.º 2 en RE MAYOR, op. 73  
MOZART  
STRAUSS  
BRAHMS

**SABADO 6 DE SEPTIEMBRE  
10 NOCHE**  
SINFONIA n.º 8 en SI MENOR, «INCOMPLETA»  
SINFONIA n.º 5 en MI MENOR, op. 64  
SCHUBERT  
TSCHAIKOVSKY

LAS TAQUILLAS ESTAN ABIERTAS DE 11 A 1 DE LA MAÑANA  
Y DE 5 A 8 DE LA TARDE

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**Baleares**

ATALEA Por RAT DEPORTIVA

UN MUTISMO INCOMPREENSIBLE

Estamos exactamente a dos semanas del inicio de la competición de liga y todavía no podemos decir que el Mallorca, nuestro primer divisionario tenga perfilado el equipo.

Ha participado en el Trofeo Ciudad de Palma probando algunos elementos que no dieron resultado. Ha jugado en Barcelona frente al Europa y en Lloret de Mar sin que se haya visto nada claro. Ahora acaba de disputar el trofeo Ciudad de Pamplona y el Osasuna, equipo que ingresa este año en II División, se ha alzado con el triunfo.

Después de estos ensayos, hemos de prepararnos, porque dentro de dos domingos ya entraremos en serio en la danza de los puntos y al Mallorca le ha correspondido jugar el primer encuentro nada menos que en San Mamés, frente al nada fácil Atco. de Bilbao, para regresar después a Mallorca y vérselas con la Real Sociedad. ¿Es bonito el panorama? Pues si no les gusta, lamentamos de veras no poderse cambiar. Esto es lo único que podemos ofrecerles.

Mientras tanto, el Mallorca sigue tranquilo, como si la cosa no fuera con él. Parece como si tuviera una plantilla superpoblada de elementos capaces de asustar al más potente. Hay un mutismo total y absoluto. Un mutismo que a nosotros nos parece alarmante.

Seguramente que la directiva del Mallorca piensa en la posibilidad de que se arreglen algo las cosas. Los técnicos han dicho ya que necesitan algo para poder luchar en I División sin demasiados agobios. La contestación que hayan podido recibir estos técnicos de los elementos responsables de la directiva mallorquinista, la ignoramos. Lo cierto es que seguimos con las hajas de dos elementos básicos en el equipo y no se ha dado todavía el nombre de quien haya de sustituirlos.

Hoyamos hace algunos días con el Vice Presidente II de la Directiva del Mallorca, D. Guillermo Ginard y aún cuando lo vimos francamente interesado y preocupado, lo cierto es que no soltó prenda. Todo se deja para que lo resuelva el Presidente. No obstante hemos repasado los cargos de la nueva Junta Directiva y hemos visto que en la comisión deportiva figura D. Guillermo Ginard. Si de una parte como directivo corriente y moliente, no se le puede pedir al Sr. Ginard que conteste más que aquello que nos dijera --que no nos dijo nada-- por otra como Presidente de la Comisión Deportiva, tiene, a nuestro juicio una cierta responsabilidad a la que no puede ni debe escapar. Tenemos una leve esperanza en que se haga algo en estos pocos días que quedan para la iniciación de la competición, pero nos da la impresión de que los refuerzos que lleguen si no se aceleran, llegarán con retraso y que por lo menos el primer encuentro en Bilbao habremos de disputarlo con los efectivos que poseemos.

De momento pues, no tenemos nada nuevo que comunicar. Los directivos del Mallorca no sueltan prenda. Los resultados conseguidos hasta ahora están bien a la vista. No consideramos que sean lo suficientemente optimistas para que la afición se sienta empujada. Estamos unos peldaños más abajo de donde estábamos al finalizar la competición la pasada temporada. Va siendo hora de que los directivos del Mallorca nos digan algo. ¿No les parece?

Por lo menos esta es la impresión que tenemos nosotros, unas fechas antes de que estrenemos nuevamente la I División. Vale la pena mantener, lo que ha sido tan difícil de conseguir.

NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe Lorenzo Ripoll)

AYER POR LA NOCHE

REGRESO EL MALLORCA

Después de tomar parte en el II Trofeo Ciudad de Pamplona, regresó anoche la expedición del Mallorca. La mayoría de expedicionarios coincidieron en que se había practicado mejor fútbol frente al

po. El fútbol español, porque era toda una confrontación internacional, poco de bueno tuvo como oponente. Jugar por el centro, sin la menor profundidad, a nada conduce y menos si enfrente se bate un equipo de las características del Mallorca a quien lo observamos muy batallador.

Claro que no hubo goles --solamente uno en el marcador-- pero lo único digno de mención lo brindó el bando victorioso que tampoco se desentendió dándole todo. ¿A medio gas? Posiblemente. Es fácil que esta Mallorca de ayer, por una noche difiera del que veremos el lunes contra Osasuna y más según el resultado que logren nuestros rojillos a quienes deseamos suerte en su cometido contra el Vitoria quien, naturalmente, notará el esfuerzo realizado. Y nada más por el momento.

Nos gustó el Mallorca por su sentido por el campo. Hay fuerza en sus elementos, balompié no al estilo de su contrincante de ayer, sino de otras características, rápido, sin retención del balón y con movilidad. Bien por atrás, con una defensa expeditiva, sabiendo su papel, seguridad por la media por su trabajo, y alegría en su delantera. Por parte de sus rivales apenas si se dio competencia en razón a cómo entienden el fútbol al menos por lo que ayer observa-

ción del R.C.D. Mallorca, hemos de dar cuenta de una nota triste. Ha fallecido en Muro el padre del actual tesorero, don Bartolomé Poquet. Por esta causa, fue suspendida la acostumbrada reunión de la Junta, anoche, ya que a la misma hora se celebró el acto del sepelio, que constituyó una sentida manifestación de duelo, cosa normal teniendo en cuenta la estima con que se tiene en Muro y en toda la isla a la familia Poquet.

De momento no ha sido señalado el día en que se celebrará la apañada reunión directiva.



Osasuna y, sin embargo, no se ganó el encuentro.

Lo importante es que va compitiéndose el conjunto. Pero se necesita por lo menos un elemento más.

Observamos cierta preocupación en los técnicos. Debido a lo avanzado de la hora no quisimos extendernos en preguntas, porque se está llegando al momento decisivo de la Liga y los hechos deben sustituir a las palabras. Y a buen entendedor...

Por cierto que «El Pensamiento Navarro», escribe del encuentro Mallorca-Victoria de Guimaraes:

«En los baleares la defensa la compartían Doró, Sans, Victorico con la suma de Robles, siendo éste uno de los mejores del cuadro isleño. Domínguez funcionaba con Farera mientras que adelante se bastaban y se sobaban Terol, Cáceres, Conesa y Puig, habilidosos, rápidos y efectivos aunque adolecieran de disparo si exceptuamos a Conesa --hace unos años lo quiso Osasuna-- y el ariete Cáceres.

Si quitamos los minutos iniciales, en los que los más tarde derrotados se pasaban bien el esférico, luego la contienda favoreció a sus contrincantes con la excepción de un rato del segundo tiem-



pos desde nuestra atalaya de espectadores.

Como final por hoy de la infor-

TRANQUILIDAD EN BILBAO

Hemos leído unas declaraciones del «manager» del Atlético de Bilbao el cual dice que su equipo tiene un comienzo fácil en la Liga, ya que en el primer encuentro no tiene que moverse de casa y recibe al recién ascendido Mallorca.

Debe admitirse que tiene razón, Mr. Allen, porque sobre el papel, para los vascos, el encuentro es fácil.

Tienen la palabra los únicos que pueden hacer quedar mal ese punto de vista: los jugadores mallorquinistas.

UN GRANADA MAS FUERTE

QUE EL AÑO ANTERIOR ... Bueno; esto es lo que dicen en Melilla, donde han visto jugar al cuadro granadino. Don Mariano Sánchez, directivo que acompañó a la expedición, ha declarado:

«El equipo ha gustado de manera regular al nuevo entrenador, Rossi. Este hombre aprieta mucho los clavos. La afición melillense comentaba tras el encuentro disputado, que ven al Granada más fuerte que el año anterior y, sin embargo, Rossi no termina de estar contento. Como ya saben, el Granada derrotó al Málaga en la final del torneo triangular «Ciudad de Melilla». UN ELOGIO PARA

EL «CARRANZA»

El torneo, que terminó el pasado domingo, sigue teniendo actualidad.

Jamás hubiera imaginado el fallecido señor Carranza, ex-alcalde de Cádiz y organizador del ya famoso torneo que lleva su nombre, la resonancia, incluso internacional, que iba a cobrar esta competición a través de los años y los cuantiosos beneficios que el patrocinaria a la bella ciudad gaditana. Ahí es nada la propaganda en prensa y radio y por si fuera poco, la televisión le dedica un buen espacio aireando las bellezas de la «tacita de plata», de gran importancia para su turismo que, si ahora ha calado fuerte en Marruecos y Portugal, en un futuro inmediato serán los españoles los que se desplacen masivamente a Cádiz para admirar sus bellezas. El trofeo Carranza siempre ha proporcionado grandes beneficios que son destinados única y exclusivamente a fines benéficos y de ello se encarga el organizador que en este caso es el Ayuntamiento gaditano. En este torneo todas las localidades para presenciar los cuatro partidos de que consta, estaban vendidas con antelación al inicio de él, y por si fuera poco el cuantioso beneficio que ello supone, la televisión retransmitió dos encuentros que aumentó considerablemente las ganancias porque la «tele» paga bien y por encima de todo, la propaganda para la ciudad, cuyo nombre sonó fuertemente dos días.

HIPICAS

ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

OPORTUNIDADES REPARTIDISIMAS EN TODAS LAS CARRERAS

Para esta noche, y a la hora acostumbrada, se anuncian en Son Pardo seis carreras sobre la distancia inicial de 2.200 metros.

MAC LINA HANOVER

MAGNOLIA-MISS KID

Primera carrera.—Lin Sol, Mac Lina Hanover, 2.200; May May, Memorable, 2.220; Miss Kid, Magnolia, Loma d'Or, 2.260; Fedora, Magno, 2.280; Leda, 2.300.

Lin Sol pierde su ocasión al principio. Mac Lina Hanover evidenció velocidad suficiente para vencer y se vio en cabeza hasta 500 metros de la llegada. May May muy bien colocado y con el handicap de su irregularidad. Memorabile favorito de estar en forma. Miss Kid llegó sexto faltándole sus arrancadas de otras veces. Magnolia tuvo un gran remate que la colocó en tercer lugar. Loma d'Or rinde más handicap que otras veces. Fedora llegó cuarto con 20 metros más de handicap. Magno venció, ha sido atrasado pero mejora día a día. Leda llegó segundo y ha sido atrasada.

LORA D'OR - MILADY R.

METEORO

Segunda carrera.—Lora d'Or, Centauro, Miss Vesta, 2.200; Lavore M. G. Molinera, Milady R., Jaguar, Jepsy, Belinda, Meteoro, 2.220; Molinero, 2.260.

Todos pueden optar en esta carrera igualadísima en la que podrán participar la mayor parte de los que corren en la anterior categoría y sustituir ésta por otra prueba de velocidad limitada. Lora d'Or evidenció su velocidad en una carrera difícil en la que se colocó. Centauro llegó segundo corriendo siempre en buena posición. Miss Vesta ha sido avanzada. Lavore, con este handicap, reaccionó de una dificultosa salida y dio que hacer en la recta final. Molinera en forma pero nunca en esta situación. Milady R., con esta

handicap, siempre figura entre los primeros. Jaguar llegó cuarto con el mismo handicap y menos enemigos. Jepsy fue distanciada sobre la meta habiéndose clasificado. Belinda figuró entre los más destacados, pero sin ser exclusivamente peligrosa. Meteoro bien colocado y más regular que sus contrarios. Limonero algo handicapado, si sus rivales registran marcas cercanas a sus records.

VIC SAINT DIZIER - PHARIS

ALLIANCE HANOVER

Tercera carrera.—Vic Saint Dizier, Gabina, 2.200; Ejwind Dear, 2.220; Kasimodo, Saphir, Pharis, Alliance H., 2.240; Satradivarius, Joli Sport, Oh Picon, 2.260; Tuva y Poulot M., 2.280.

Vic Saint Dizier bien colocado pero una incógnita por su forma. Gabina no se destacó en su última salida, pero sí en anteriores. Ejwind Dear podría dar la sorpresa, ya que nunca se había visto en posición tan favorable. Kasimodo algo handicapado. Saphir ha sido atrasado tras clasificarse segundo. Pharis ha sido adelantado clasificándose cuarto. Alliance Hanover ha sido avanzado llegando quinto en su última actuación. Satradivarius atrasado tras su victoria. Joli Sport se clasificó tercero con el mismo handicap. Oh Picon ha sido avanzado habiendo

dado señales de vida. Tuvan en mejor posición que otras veces, en las que ha figurado entre los primeros. Poulot M. ha sido avanzado, no habiéndose dejado sentir en su última actuación.

JAMIN HANOVER

JUNIOR FOX - LADY BIRD

Cuarta carrera.—Johnny Walker, Cristina, Entendido, Junior Fox, 2.200; Florencia, Jamin Hanover, Lady Bird, 2.220; Furia M., Mairena, 2.340; Imagen, 2.260.

Johnny Walker lleva varias semanas de descanso habiendo sido peligroso desde este elástico. Cristina no se ha destacado en sus últimas salidas. Entendido sólo fue peligroso al principio, pero se clasificó en su anterior salida. Junior Fox batalló en primera posición y cedió al final, llegando cuarto en un recorrido más largo. Florencia tuvo una arrancada y cedió. Jamin Hanover está bien colocado, dependiendo casi todo de su salida. Lady Bird se desmontó cuando atacaba en la última curva. Furia M. llegó sexto con el mismo handicap. Mairena ha sido atrasada tras su victoria y siempre es temible un ejemplar en forma. Imagen se colocó tercero con el mismo handicap gracias a un gran remate.

GENGIS KHAN

PRINCE DU FIGUIER

IGEN ORNEBERG

Quinta carrera.—Igen O., Gengis Khan, Prince du Figuiet, Port Royal, 2.200; Romantico, Pretty Vandeen, 2.220; P. Soixante, Ouragan, 2.240; Raspail B. II, Rictos, Quatre d'Avril, 2.260; Opera Mundi, 2.280.

Igen O. no ha registrado grandes velocidades, pero en la anterior categoría se ha mostrado muy seguro superando obstáculos. Gen-

gis Khan lleva mucho tiempo sin clasificarse, pero su posición es envidiable. Prince du Figuiet no se ha destacado, pero tiene menos obstáculos que otras veces. Romantico III peleó muy bien pero con menos handicap. Pretty Vandeen llegó cuarto tras marcar la pauta, pero desde el primer elástico, P. Soixante muy bien colocado, pero sin ser peligroso. Ouragan peleó entre los primeros, perdió su oportunidad al final y rinde más metros. Raspail no parece haber recuperado su forma ya que está bien colocado. Rictos ha batallado mucho en su últimas salidas, pero nunca había salido tan atrasado. Quatre d'Avril se ha clasificado o vencido en todas sus salidas, pero su handicap es considerable. Opera Mundi ha sido siempre muy peligroso, pero sin rendir tantos metros.

MASVICH - MILLAN - M. ITU

Sexta carrera.—Trio.—Jaminosa Masvich, 2.200; Fil d'Or, Frisán, Maneses, Marisol, Hobari, 2.220; Din Din, Lider Khan, Millan, 2.240; Irán, 2.260; M. Itú, 2.280.

Jaminosa se autoelimina, pero está bien colocada. Masvich parece tener una buena oportunidad ya que carece de obstáculos, Fil d'Or se clasificó, pero saliendo del primer elástico. Frisán no se ha clasificado en sus dos últimas salidas. Maneses tampoco se ha clasificado, pero podría mejorar. Marisol nunca ha tenido tan difíciles enemigos, pero está en gran forma. Hobari se vio en cabeza y perdió su ocasión en la última recta. Din Din parece handicapado. Lider Khan tras su victoria se ve con malos enemigos. Millan se ha clasificado con este handicap. Irán no está mal colocado, pero es una incógnita. M. Itú llegó tercero con más handicap pero distanció sobre la meta, pero sin que sus rivales registraran velocidad destacable.

CENTAURO



Martín Vences, entrenador del Gerona, ha tenido la gentileza de enviarnos una simpática carta, que mucho le agradecemos.

Allí trabaja de firme: por la mañana entrena al primer equipo y por la tarde a 35 infantiles y a 26 juveniles, además de otro conjunto, formado por 21 jugadores, que se llama Gerona Deportivo, de categoría regional.

Tiene de ayudantes a los antiguos jugadores García y Medina, Company se lesionó en una rodilla, en un amistoso, aunque ahora ya se encuentra restablecido.

Dice que ve la temporada difícil, teniendo en cuenta la reestructuración y que tiene de rivales, entre otros a los Europa, Lérida, Terrasa, Condal, Badalona, Calella, Olot, etc.

Finalmente, dice: «Me acuerdo mucho de Palma y de los extraordinarios amigos que allí dejé. Tanto al Mallorca como al Atco. Baleares les deseo toda clase de éxitos. Y a Juan Morro y compañía las mejores venturas. Moscardón también se lo desea a Martín Vences.

El resultado conseguido por el Mallorca ante el Osasuna no puede considerarse bueno, pese a que la delantera cumplió al conseguir dos goles en campo contrario.

Encajar tres, ante un recién ascendido a Segunda, nos parece mucho.

Otra cosa que llama la atención: jugaron once de la temporada anterior, con un equipo algo diezmado en potencialidad.

Le preguntaron a un directivo del Mallorca:

—¿Cuándo serán fichados los dos elementos que necesita el equipo? Ahí tienen la respuesta: —A esto podrá responder el presidente. Pregúntele a él, que todo lo sabe.

MOSCARDON

PISCINAS HALLARA LOS PRODUCTOS DEL TRATAMIENTO DEL AGUA SOLICLOR K-69 granulado SOLICLOR K-66 comprimidos ANTIA GAS K-63 liquido DINAMIN - BAYER aparatos limpia fondos

E. KLAEBISCH Barcelona, 9 - Lauria, 97 Tel. 215 04 65 - 215 06 24 E. KLAEBISCH Madrid, 9 Ibiza, 27 - Tel. 273 28 00 J. GISPERT Av. Alejandro Roselló, 117 T. 221253 Palma Mallorca

ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA) COLECTIVAS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA Miguel Calvo Font SANI MAGIN, 166 - TEL. 23 20 28 PALMA

NUEVO SABOR PRIPPS UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

NATACION

# LOS PASADOS CAMPEONATOS DE BALEARES PUEDEN SER EL INICIO DE LA REVALORIZACION DE NUESTRA NATACION

**Alberto Roldán y Rosa M.a Barceló, fueron las figuras destacadas**

Aún cuando desde hace un par de años, la natación balear entró en una nueva época, gracias sin duda a esta encomiable labor del Club Natación Palma, no cabe duda que los Campeonatos de Baleares recientemente celebrados, habrán de constituir una nueva etapa de nuestro deporte, siempre y cuando claro está se siga por el camino emprendido y no se eche por tierra toda esta labor hasta ahora realizada.

La participación de cuatro clubs, a los que pronto habremos de añadir otro como es "Es Forti", ha sido el mejor aliciente que se le podría dar al Certamen, a lo que hay que añadir el nuevo escenario en que se han disputado y el ambiente conseguido, haciendo de todo ello un conjunto de detalles muy dignos de ser tenidos en cuenta.

Cierto es que la lucha por los primeros puestos no ha podido ser todavía la igualada que el aficionado querría para un mayor interés de las pruebas, pero hay que tener presente que tanto Cide como Son Roqueta debieron casi improvisar sus equipos y por lo que se refiere al Ciudadela, su reducido número de efectivos constituyó un handicap para su clasificación, aunque el triunfo de los tres fuera también total por su participación si bien desde ahora ya deben empezar a trabajar para que a este éxito pueda sumarse el deportivo, el de los primeros puestos.

Aún cuando la figura indiscutible de estos Campeonatos haya sido la labor desplegada por el Son Roqueta, y sobre la que no vamos a insistir por ser de todos conocida, hubo dos nadadores—concretamente un nadador y una nadadora— que lograron destacar sobre todos los demás, aparte otros aspectos que también merecen ser destacados.

Alberto Roldán y Rosa María Barceló fueron los acaparadores de los máximos triunfos en estas cuatro jornadas, en la consecución de medallas y superación de marcas.

Vemos en la categoría femenina, que Rosa María Barceló logró cinco medallas de oro y una de plata, siguiéndole Dolores Carmona, con tres de oro y cuatro de plata, siendo la tercera Elena Og-

den, que logró dos de oro, tres de plata y uno de bronce, para pasar a los masculinos y ser Alberto Roldán el que mayor número consiguió, con seis de oro, o sea una en cada una de las pruebas en que participó, aparte las logradas en relevos al igual que las femeninas.

Después fue Juan Manuel Tapias, del Cide, el que logró tres de oro, una de plata y otra de bronce, logrando Julio Trives dos de oro y dos de bronce, Payeras una de oro y tres de plata, y así sucesivamente hasta el reparto de las ciento treinta y dos medallas que en total se repartieron.

Pasando al capítulo de records, fueron dieciocho los que en total se mejoraron, de los que correspondieron seis a Alberto Roldán, dos a Rosa María Barceló y cuatro a cada uno de Dolores Carmona, con su sensacional de los doscientos brazas, Ernesto Belloc, Carla Millicent y Elena Ogden y lo que es muy significativo es que la mayoría de estas marcas fueron superadas ampliamente, por varios segundos, lo que indica claramente el grado de superación de los que las mejoraron, que en total fueron seis—cuatro chicas y dos chicos— lo que también puede indicar que el mejoramiento ha de surtir efectos sobre un mayor número de nadadores, ya que no se puede basar la potencialidad de un equipo sobre el citado número indicado, aunque



ALBERTO ROLDAN

tampoco se puede pedir todo de una vez y ya llegará el día en que serán otros muchos los que también vayan mejorando otros o estas marcas.

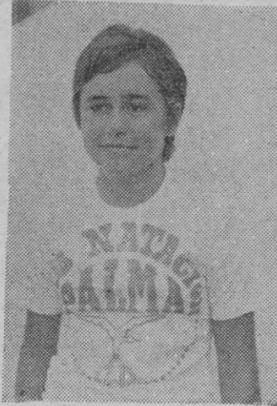
Además de los citados, fueron muchos otros los que por diversas razones destacaron también, como el infantil Antonio Enseñat, que aparte su magnífico estilo, se le aprecian unas grandes condiciones para este deporte, como repetidamente se encargó de demostrar. En anteriores ocasiones ya hemos comentado las posibilidades de Teresa Luna, puestas igualmente de manifiesto y de tantos otros que harían la lista interminable.

A la hora de destacar, no podemos omitir la exacta puntualidad con que dieron comienzo las cuatro jornadas, hecho que en sí acredita una organización, como también por otra parte, la excelente y callada actuación del Colegio de Arbitros, cuyos Jueces y Cronometradores estuvieron siempre en su sitio, desarrollando su labor con una precisión y rapidez extraordinarias, que mereció la general felicitación.

Una lástima grande fue que el tiempo no quiso sumarse a la brillantez de los Campeonatos y que pone de actualidad la urgente necesidad de disponer de una piscina cubierta, que, afortunadamente parece que en fecha próxima

podremos tener gracias otra vez al Club Natación Palma.

Y para finalizar, no podemos olvidar la nota triste de los Campeonatos, al fallecer inesperadamente don Matías Sampedro, padre del secretario general de la Federación, Jorge Sampedro, lo



ROSA MARIA BARCELO

que motivó su ausencia en las dos últimas jornadas, notada por todos por lo que representa dentro el organismo federativo y en la natación en general.

A. PUJOL

## El «Constancia»



El confidente deportivo, más animado que ayer, vino a la Redacción dispuesto a contar muchas cosas.

—¿Del Mallorca? —fue la primera pregunta.

—No. De un club de renombre que milita en categoría Regional.

—Tengo la impresión de que te refieres al Constancia.

—Exacto. Me llenó de tristeza, durante mis vacaciones, leer los acontecimientos vividos en la ciudad de Inca. El hombre elegido para ocupar la presidencia quiso cerciorarse de si Inca y los seguidores del Constancia estaban dispuestos a colaborar; exigió una prueba que se denominó «operación un millón». Ello constituyó un fracaso y la prueba más clara de que en Inca, salvo unas pocas excepciones, poco les importa el Constancia. Se adoptó esta actitud en el momento menos oportuno, cuando la III División es una auténtica categoría nacional; cuando va a proceder a una reestructura suprimiendo cuatro grupos; cuando será —se aspira a ello— una II División B. En las últimas temporadas las taquillas señalaban con claridad un índice bajo de asistencia. Pero, el historial del Constancia nunca mereció esto que para mí constituye casi el final de la misma. Decididos ya a esta actitud, a jugar en Regional, yo sugeriría todavía más decisiones drásticas, siempre con el consentimiento de los socios... si es que se cuenta con ellos.

—¿Cuáles son estas decisiones?

—En primer lugar, teniendo en cuenta que se parte de cero, con un equipo-cantera, proponer el cambio de nombre. Todos saben que la idea de denominar C. D. Constancia, fue porque una antiquísima sociedad establecida en Inca quiso formar un equipo de fútbol; esta sociedad estaba vinculada a una entidad aseguradora, por lo que no representa este nombre nada de Inca. Muy diferente del Mallorca, del Atlético Baleares, del Soledad, del Palma, del Manacor, del Murense, del Colerense, del Real Madrid, Valencia, Atlético de Bilbao y aquí puedes añadir varios etcétera. ¿Por qué, desde el momento que se ha bajado a cero, se ha abandonado la categoría nacional, no se inicia esta nueva campaña cambiando el nombre al equipo y que en su nueva denominación figurara el nombre de Inca?

—¿Por ejemplo?

—Ahora mismo, casi sin pensarlo, se me ocurre el de Atlético Inca. Entonces todos los inquesinos se sentirían como algo más propio. Es posible que algunos encuentren descabellada la idea. Pero vale la pena reconsiderarla. Insisto que esta retirada de la categoría ha sido una vicisitud a la que han obligado muchos que se dicen «constantines» hoy divorciados con su club por un enfriamiento a consecuencia de campañas malas. Estos hombres, si se les despierta interés, volverán a las tribunas de un estadio que tiene categoría nacional y que no la posee para jugar en Regional.

—¿Algo más?

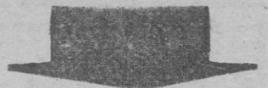
—Ahora dejo la columna en blanco para que puedan opinar los auténticos constantines; comenzando por nuestro corresponsal deportivo Andrés Quetglas.

Ustedes tienen la palabra.

RIPOLL

### BALONCESTO

**MAÑANA DARA COMIENZO EL II TROFEO «JUAN SEGUI» ORGANIZADO POR EL PALMA PARTICIPANDO ADEMAS SU JUNIOR, SAN JOSE Y LUIS VIVES**



Mañana por la noche, dará comienzo otro Torneo entre cuatro equipos, organizado por el Deportivo Palma, y que además de su primer equipo reunirá también a su junior juntamente con los primeros equipos de San José y Luis Vives, que disputarán el II Trofeo Juan Seguí.

Este Torneo tiene su gran aliciente con la presencia del junior del Palma, que además de servirle de gran preparación, con vistas a la próxima temporada, nos dará un avance de sus posibilidades, así como de los otros tres equipos participantes, especialmente por lo que se refiere al primer equipo del Palma, al que desde hace varios meses no hemos visto en acción.

Los encuentros se disputarán por la noche durante tres días, jugaránse dos partidos en cada jornada y tendrán lugar en la pista del Colegio Pío XII que por lo visto será la que utilizará el Palma en la próxima temporada, abandonando así la de la plaza Fleming, que ha venido utilizando durante varios años.

Este Torneo, suponemos será el último de los numerosos que se han organizado esta temporada antes de dar comienzo la próxima, que a buen seguro se iniciará muy próximamente, dado que la Federación ya dispone de las correspondientes licencias y existir los anunciados proyectos de que esta próxima temporada finalice mucho antes de lo que se terminaba anteriormente, o sea que existe el propósito de que a principios de mayo finalice el Trofeo Joyería Jorge Juan, por lo que no queda más remedio que dar comienzo cuanto antes a los respectivos Campeonatos.

RECUERDE QUE LOS NUEVOS NUMEROS DE TELEFONOS EN PALMA DE

# MOREY

LA BOLSA DE LOS LICORES SON

**271119 y 255220 Y EN BINISALEM**

FABRICA: TELEFONOS 69 y 93 MOREY - LA BOLSA DE LOS LICORES

## FIESTAS DE LA BEATA EN SANTA MARGARITA

DIAS 6 Y 7 DE SEPTIEMBRE

**2 INSUPERABLES VERBENAS 2 DIA 6**

ORQUESTAS: ELS ROMANTIC'S Y LOS CONDES CON SUS GOGO-GIRLS

### «FORMULA V»

EL CONJUNTO QUE HA BATIDO TODOS LOS RECORDS EN VENTA DE DISCOS

DIA 7

ALMAS DE FUEGO -MAJORICA- LOS OLIVERS

ACTUACION ESPECIAL TRIUNFADORA FESTIVAL EUROVISION 1969

# SALOME

Precios: Caballeros 100 pesetas Señoras 25 pesetas

Las verbenas de más solera de la Isla

### LA CANTERA

## TOMAS JAUME REUS, NUEVO PRESIDENTE DEL LA SALLE

«Se procurará no defraudar a los seguidores»

La Salle juvenil de fútbol (que ha sido campeón de España infantil) continuador de la U. D. San Felipe, tiene nuevo presidente. Se trata de don Tomás Jaime Reus. Un destacado aficionado que fue jugador, durante catorce años, del C. D. Colerense.

El diálogo con Tomás Jaime resultó fácil.

—¿Por qué acepto el cargo?

—Por tener gran afición al fútbol juvenil y muchas simpatías por la S. D. La Salle.

—¿Qué posibilidades tiene el equipo, ante la nueva campaña?

—Teniendo en cuenta que en la presente temporada casi todos los jugadores militarán por primera vez en juveniles, se procurará hacer un papel lo más digno posible y no defraudar a sus seguidores.

—¿Qué diferencia ve de un club con profesionales a un club con jugadores «amateurs»?

—La labor social en un club juvenil es más pronunciada.

—¿Cuenta con buenos colaboradores?

—Sí, por lo que he podido comprobar personalmente. La Junta es magnífica, teniendo además la máxima colaboración por parte del Colegio La Salle y la ayuda moral e incondicional de nuestro presidente honorario, don Juan Buades, que en todo momento nos está demostrando que es todo un caballero en el deporte del fútbol juvenil.

—¿Qué le falta al fútbol juvenil?

—Seguidores, ya que hemos de tener en cuenta que es la edad donde comienza a vislumbrarse la posibilidad de formarse a un buen jugador.

—¿Ha habido cambios en la dirección técnica del equipo?

—Al pasar el entrenador José García «Zubieta» al C. D. Palma, se ha hecho cargo de la dirección técnica Antonio Veñé, que no es nuevo en estas lides ya que en cinco temporadas llevó la dirección del equipo infantil de La Salle, proclamándose en una de ellas campeón de España. No obstante, el amigo «Zubieta» seguirá entrenando al equipo escolar del Colegio.

—¿Qué le falta al fútbol juvenil?

—Seguidores, ya que hemos de tener en cuenta que es la edad donde comienza a vislumbrarse la posibilidad de formarse a un buen jugador.

—¿Ha habido cambios en la dirección técnica del equipo?

—Al pasar el entrenador José García «Zubieta» al C. D. Palma, se ha hecho cargo de la dirección técnica Antonio Veñé, que no es nuevo en estas lides ya que en cinco temporadas llevó la dirección del equipo infantil de La Salle, proclamándose en una de ellas campeón de España. No obstante, el amigo «Zubieta» seguirá entrenando al equipo escolar del Colegio.

—¿Qué le falta al fútbol juvenil?

—Seguidores, ya que hemos de tener en cuenta que es la edad donde comienza a vislumbrarse la posibilidad de formarse a un buen jugador.

—¿Ha habido cambios en la dirección técnica del equipo?

—Al pasar el entrenador José García «Zubieta» al C. D. Palma, se ha hecho cargo de la dirección técnica Antonio Veñé, que no es nuevo en estas lides ya que en cinco temporadas llevó la dirección del equipo infantil de La Salle, proclamándose en una de ellas campeón de España. No obstante, el amigo «Zubieta» seguirá entrenando al equipo escolar del Colegio.



DON TOMAS JAUME, NUEVO PRESIDENTE DEL LA SALLE

Hasta aquí las palabras de un nuevo presidente, dinámico, animoso y competente, al que deseamos la mejor suerte.

RIPOLL

TROFEO «CASTELLBLANCH»

# BRILLANTE COMIENZO DEL TORNEO DE «BILLARES EL BUEN CONSEJO»

PRIMERA PARTIDA Y VICTORIA DE «LLUQUET»

**Esta noche, a las ocho, se enfrentará COLL al doble campeón de Baleares, CIRER**

Ayer dio comienzo el Torneo inauguración (trofeo de plata Castellblanch) en el salón de billares «El Buen Consejo». Al iniciarse la primera partida entre los señores Ballester y Vidal, el señor Serra, director de la prueba, recalco el mecanismo de la competición. Anunció que este primer partido sería arbitrado por una gran figura del billar mallorquín; nada menos que por ex campeón de Baleares, don Nicolás Brunet.

Estaban presentes las fuerzas vivas del billar mallorquín, así como el pleno de la Federación Balear.

El partido fue de mucho nervio, como por parte de ambos contendientes, imponiéndose al final la veterania de «Lluquet» por 500 contra 461.

Esta noche, también a las ocho, tendrá lugar la segunda partida, enfrentándose Coll y Cirer. Gabriel Cirer es el actual cam-

peón de Baleares de primera libre y al cuadro.

En cuanto a Miguel Coll se le considera un billarista completo. La asistencia de público fue nu-

merosa, resultando insuficiente la capacidad del local.

La entrada —como ya dijimos ayer— es gratuita para todos los aficionados.



En esta fotografía de Terrades vemos a tres personajes de este torneo: a Sebastián Vallés, uno de los organizadores, en el centro, el cual tiene a su derecha al campeón de España, Pedro Nadal y a su izquierda al director de la prueba, Lorenzo Serra.

TRIUNFO DEL «EURO»

## CAMPEONATO DE BALEARES DE LA CLASE INTERNACIONAL «420» EN EL CLUB NAUTICO CALA GAMBA

El sábado día 30 a las 16,30 dió comienzo en el Club Náutico Cala Gamba el Campeonato de Baleares de la clase «420». Dicha prueba se llevó a cabo con un fuerte «grogal» causando numerosos vuvos y retiradas.

Focos minutos de comenzada la prueba se destacó retamente «Eir-

ro» de Antonio Galmés el cual ya no fue alcanzado.

Cabe elogiar la magnífica regata efectuada por Pedro Bonet patrón del Surf II el cual en el largo logró adelantar a más de diez embarcaciones y también la de Juan Romero patrón del Nan II.

1. «Euro» de Antonio Galmés C. N. Arenal.
2. «Nan II» de Juan Romero C. N. Arenal.
3. «Surf II» de Pedro Bonet C. N. Arenal.
4. «Galera» de Guillermo Durán C. N. Arenal.
5. «Rovi II» de Vicente Sanmartín C. N. S. Antonio de la Playa.
6. «Grogal» de Batolomé Deudero C. N. Cala Gamba.
7. «Greg» de Ramón Riutort C. N. Arenal.
8. «Joel III» de Ignacio Esteban C. N. Arenal.
9. «Peye» de Pedro Pizá C. N. Cala Gamba.
10. «Roxa» de Lorenzo Rosselló C. N. Arenal.

Hasta 29 clasificados. Se retiraron «Flirt» «Pejuco» «Gorg Blau» «Play-Boy II» «Vai-xell» «Nit» «Tizona» «Xip Xap II» «Vaicos».

El domingo día 31 se celebró la segunda regata del Campeonato dándose la salida con gregal de fuerza 2 el cual fue aumentando en el transcurso de la regata. Poco después de comenzada la prueba, el campo de regatas se vio

horrado con la visita del Vicepresidente del Comité Olímpico Español Sr. D. Anselmo López acompañado por D. Rafael Gil Alfaro Presidente de la Federación Española de Vela y por el Sr. D. Jaime Enseñat Presidente de la Federación Balear de Vela.

A los pocos momentos de la salida se destacó el «Noli» de Pedro Cardona el cual encabezó la prueba hasta que en la empogada fue superado por el «Euro» de Antonio Galmés que mantuvo su predominio hasta el final.

La clasificación quedó establecida así:

1. «Euro» de Antonio Galmés C. N. Arenal.
  2. «Noli» de Pedro Cardona C. N. Arenal.
  3. «Nit» de Damiar Verger C. N. Arenal.
  4. «Galera» de Guillermo Durán C. N. Arenal.
  5. «Jael III» de Ignacio Esteban C. N. Arenal.
  6. «Rovi II» de Vicente Sanmartín C. M. San Antonio de la Playa.
  7. «Peye» de Pedro Pizá C. Náutico Cala Gamba.
  8. «Goi Goi» de José Espina C. N. Arenal.
  9. «Llecj» de Pascual Coll C. N. Cala Gamba.
  10. «Tizona» de Pedro Vidai C. N. A.
- Hasta 31 clasificados.

GOLF

## JOSE LUIS ROSES, CAMPEON INFANTIL DE BALEARES

Estos días se ha jugado el campeonato de Baleares de Golf infantil, en los campos de Punta Rotja y Son Vida.

Había dos categorías: Jugando los de primera 36 hoyos, en cada campo, y los segunda nueve en ambos campos.

La competición estuvo muy animada y puso de manifiesto la gran afición infantil por este deporte, consiguiéndose muy buenas puntuaciones.

José Luis Roses jugó como un consumado campeón, ganando ampliamente tanto en Punta Rotja como en Son Vida; pero naturalmente, como los premios no son acumulables, se llevó el trofeo más importante del campeonato de Baleares, adjudicándose la Copa Punta Rotja, Perico Alcover, quien jugó divinamente, pese a su mala suerte que le hubiera permitido mejorar su puntuación. La Copa Son Vida se la llevó Miguel Estade, demostrando una vez más su gran clase.

En segunda categoría quedó ganador absoluto M. Mitchell, tanto en Punta Rotja como en Son Vida, adjudicándose la copa del campeonato. Ganó la copa de Punta Rotja M. Fisac, y la de Son Vida Alberto Kusak.

El campeonato despertó gran interés. Cada día son más los aficionados a este deporte, siendo muchos los jugadores infantiles que muy pronto superarán el juego de los veteranos, por su clase y estilo.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## MODIFICACIONES DE FECHAS EN LA COPA DE EUROPA

BERNA, 2. (Afp). — La UEFA (Unión Europea de Fútbol Asociación) ha autorizado a varios clubs a adelantar o retrasar las fechas de sus partidos de la primera vuelta de la Copa de Europa. Las fechas previstas en principio era las del 17 de septiembre y el primero de octubre, próximos, habiéndose autorizado únicamente al Milán a jugar sus partidos contra el Avenir Beggen, de Luxemburgo, el 10 y el 24 próximos, a causa de los partidos que los milaneses jugarán contra el Estudiantes de la Plata por la Copa Intercontinental.

La UEFA ha autorizado, sin embargo, nuevas fechas, para varios encuentros. Así, el Feyenoord de Rotterdam y el K.R. Reykjavik de Islandia se enfrentarán el 17 de septiembre en campo holandés y el 30 de septiembre en campo islandés.

El Real Madrid y el Olympiakos de Nicosia jugarán el 24 y el 30 próximos. Ambos partidos en el estadio madrildista.

En la Copa de Europa de Campeones de Copa hay también varias modificaciones de fechas. El Silema Wanderers de Malta y el Ifk de Norrköping, Suecia, jugarán el 17 de septiembre en Malta y el 30 de septiembre en campo sueco.

El Lierse SK de Bélgica y el Apoel de Nicosia jugarán el 17 y el 30 próximos. Ambos partidos en Bélgica.

También se ha autorizado una modificación de fechas en la Copa de Ferias: el Zurich y el Kilmarnock jugarán el 16 de septiembre en campo suizo y el 30 de septiembre en Kilmarnock.

## TROFEO CIUDAD DE PAMPLONA



A tribuna vacía, el «Mallorca» batió al Vitoria de Guimaraes, en el Trofeo Ciudad de Pamplona, que más tarde conseguiría el Osasuna al batir al Mallorca (3-2). - (Foto Cifra).

DESDE **HOY** EN

**rialto**  
arte y ensayo

REFRIGERADO

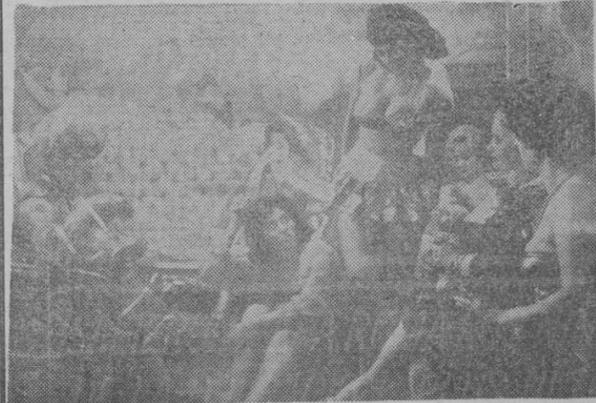
LA VALIENTE DENUNCIA DE UNA SOCIEDAD HIPOCRITA QUE PREFIERE NO VER LA CRUDA REALIDAD DE MILES DE MUJERES COMO ADUA Y SUS COMPAÑERAS



SIMONE SANDRA  
**SIGNORET MILO**  
EMMANUELLE MARCELLO  
**RIVA Y MASTROIANNI**

*adua e le compagne*

ANTONIO PIETRANGELI (ADUA Y SUS AMIGAS)



EL FILM MAS VALIENTE FILMADO SOBRE EL TEMA DE LA PROSTITUCION (MAYORES 18 AÑOS)

SESIONES A LAS

4, 6, 8 y 10

EL TROFEO CIUDAD DE SAN SEBASTIAN

Real Sociedad, 0-Dinamo de Zagreb, 2

San Sebastián, 2. (Pyresa). — Real Sociedad, 0 - Dinamo de Zagreb, 2 (Novack y Kisk).  
Alineaciones:

REAL SOCIEDAD: Esnaola; Aguirán, Martínez, Ormaechea; Sagas Gaztelu, Santamaria; Urreist, Soroa, Silvestre, Mendicuce y Boronat.

DINAMO DE ZAGREB: Dautbegovick; Cveh, Valec, Miljkovich; Ramiljak, Blaskovich; Chereck, Kis, Novach, Guemirtí y Rora.

En el segundo tiempo, en las filas donostiarra, Corcuera, Arambarri y Arregu, sustituyeron a Silvestre, Santamaria y Boronat, mientras que en las filas del Dinamo, Zaczor, reemplazó a Rora, faltando 15 minutos para finalizar el encuentro.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado señor Bueno, que realizó

un mal arbitraje, dejando de pitar un clarísimo penalty en el área donostiarra, además de mostrarse muy casero y con poca vista en las jugadas.

Goles:  
0-1 (21 minutos): Centro de Ramiljak, que remata de cabeza en fuera de juego Novack, protestando los jugadores donostiarra la concesión del tanto.

0-2 (60 minutos): Penalty cometido por Ormaechea al derribar dentro del área al volante Ramiljak, que Kis lo transforma en el segundo tanto de la noche.

Incidencias:  
El partido comenzó a las ocho y media de la noche, correspondiente al "IV Torneo Ciudad de San Sebastián" en el que junto con la Real Sociedad intervienen el Dinamo de Zagreb y el Atlético de Bilbao. Abocha registró una gran entrada.

EL TRASPASO DEL AÑO

Quince millones de pesetas ha pagado el Barcelona por el españolista Marcial

También cederá al mallorquín Rosselló y jugará un partido en Sarriá garantizando una taquilla mínima de un millón de pesetas

En terreno neutral para evitar la exaltación de los forofos españolistas, se ha efectuado la firma del traspaso del jugador españolista Marcial al C. de F. Barcelona.

además ha cedido al jugador mallorquín Rosselló. También figura en las condiciones del contrato la disputa de un partido amistoso en Sarriá garantizando el Barcelona al Español, una taquilla mínima de UN MILLON DE PSETAS.

INAUGURACION DEL NUEVO LOCAL DE «EL RUEDO»

Asistieron numerosos aficionados de la isla

EL CONDE DE COLOMBI HIZO ENTREGA DE TROFEOS



Con extraordinaria concurrencia se celebró el pasado lunes por la noche, en el Café Olivar, la inauguración del nuevo local de la Sociedad Taurina «El Ruedo». Constituyó un señalado éxito, y en el mismo se reunieron los más destacados aficionados de Mallorca.

Entre los casi trescientos asistentes pudimos observar la presencia de don Antonio Boneu que representaba a la Empresa Balaña, y por las autoridades locales

estaban los señores don Juan Cerda y Oliver. También estaba don José María Gutiérrez Ballesteros, Conde de Colomby, presidente de la Sociedad de Bibliófilos Taurinos Españoles.

Fue el mismo Conde de Colomby quien hizo entrega al rejoneador mallorquín Pedro Caldentey del trofeo cedido por la veterana entidad, y también otro trofeo donado por Antón Martín al novillero «El Murciano».

En el transcurso de la fiesta fueron nombradas madrinas de «El Ruedo» las bellas señoritas Juana Mari Rivera Mairata y Juana Ana Estados Truyols.

Asimismo estuvieron presentes en el simpático acto los ex-nata-dores de toros Melchor Delmonte y Gabriel Pericás y también el novillero local Francisco Gabriel Pericás, quien, como se sabe se encuentra en Palma para convalecer, junto a sus familiares, de la herida sufrida en Huesca hace unas semanas.

Igualmente asistieron a la inau-

guración todos los profesionales del toreo locales y los que circunstancialmente se encuentran en la isla.

Hicieron uso de la palabra, con mucha elocuencia, el Conde de Colomby, don Antonio Boneu y don Sebastián Miralles, ex-presidente de «El Ruedo».

La Comisión Gestora de la señora entidad taurina podrán contar en breve con una junta directiva excelente, elegida entre los competentes aficionados que asistieron a tan brillante acto, lo que hace pensar que en breve plazo nuestra entrañable entidad taurina será una de las más pujantes de España.

DERROTA DEL VALENCIA EN MURCIA (5 - 2) FRENTE AL CURITIBA

Murcia, 2. (Añil). — Por 5 tantos a 2 ha vencido el Curitiba del Brasil al Valencia en partido correspondiente al III Trofeo «Ciudad de Murcia», jugado esta noche en el campo de La Condomina.

Alineaciones:  
CURITIBA: Joel; Nico, Modesto, Nilo; Marinho, Vecchio; Passarinho, Rinaldon, Kruger, Kosiler y Edson.

VALENCIA: Ilumbe; Tatono, Sol, Barrachina; Vidagany, Antón; Fuertes, Claramunt, Ansola, Paquito y Collar (Poli).

Arbitro, señor Jiménez Sánchez, regular.

El primer tiempo fue de dominio territorial del Valencia, pero en dos escapadas los brasileños lograron marcar.

La primera de ellas en el minuto 10, por mediación de Edson, y la segunda, en el 19, por Kosiler.

En el segundo tiempo, a los 7 minutos, Passarinho consiguió el tercero. Dos minutos después, Ansola, de cabeza, obtiene el primero del Valencia y al minuto siguiente, Collar, en jugada personal consigue el segundo. A los 20 minutos de esta parte Kosiler logra el cuarto tanto brasileño y siete minutos antes del final, Passarinho marca el quinto.

En el minuto 23 de esta parte Kosiler fue expulsado del terreno por protestar una decisión arbitral y a los 25, Collar fue sustituido por Poli.

En esta mitad comenzó atacando el Valencia y consigue marcar dos goles casi seguidos. Ello hizo que levantara su moral y estuvo a punto de darle vuelta al partido, pero poco después el Curitiba consigue su cuarto gol y ello puso nerviosos a los de Mestalla.

Los tantos brasileños fueron debidos a jugadas individuales de sus delanteros y a fallos de la defensa valenciana.

Ambos conjuntos jugaron a ataque y con táctica parecida.

MAÑANA



SEPTIEMBRE

4

JUEVES

INAUGURACION TEMPORADA

LA UNICA PELICULA QUE OFRECE:

PERSONAJES ORIGINALES, ENCANTADORES, ARGUMENTO EXTRAÑO, COMPLICADO, CAUTIVADOR. Y un final insólito, explosivo, rotundamente nuevo.

REY SORIA FILMS PRESENTA  
DIRK BOGARDE - MARGARET BROOKS - PAMELA FRANKLIN

ENTRE EL AMOR DE PADRE / EL AMOR DE UN DIA

SIETE AÑOS Y USTED SERAN LOS JUECES DE CHARLIE SHELDON

A LAS 9, CADA NOCHE  
DIRECTOR JACK CLAYTON

UN FILM METRO GOLDWYN MAYER  
INSOLITO, EXPLOSIVO,  
ROTUNDAMENTE NUEVO

COMPLEMENTO:

«BOEING BOEING»  
(MAYORES 18 AÑOS)

HOY - ULTIMO DIA

«VIVA ZAPATA»

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

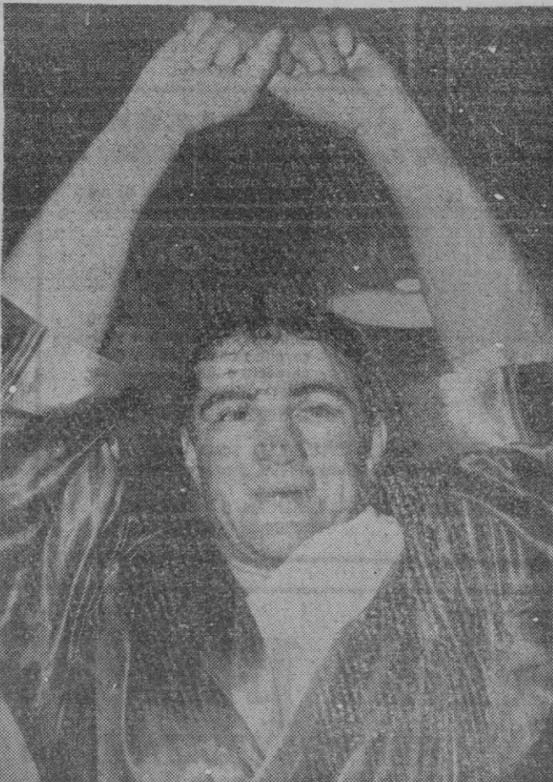
..... día ..... de ..... 1969

Don ... ..  
Recibe «BALEARES» en calle ... ..  
... .. N.º ... .. de ... ..  
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... ..  
Población ... ..  
Número del último recibo ... ..  
... .. N.º ... ..

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29. PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS  
Teléfonos 235940 y 221745

HA MUERTO EL INVENCIBLE ROCKY



NEWTON, Iowa. -- El ex campeón del mundo de todos los pesos Rocky Marciano, que no conoció la derrota, retirándose imbatido del boxeo y siendo campeón del mundo, ha encontrado la muerte al estrellarse la avioneta en que viajaba. Debutó en el campo amateur en 1947. Había nacido en Massachusetts. Una actitud muy repetida: vencedor.  
(Foto Upi - Cifra)

CONCURSO SUBASTA DE DERRIBO DELEGACION NACIONAL DE LA SECCION FEMENINA

Se anuncia Concurso para las obras de derribo del inmueble sito en la calle San Felio, n.º 12, propiedad de la Delegación Nacional de la Sección Femenina del Movimiento.

Los pliegos de condiciones técnicas y económica-legales podrán examinarse en la Delegación Provincial de la Sección Femenina de Palma de Mallorca, Avda. José Antonio, 13, 3.º, todos los días laborables de 10 a 1, Regiduría de Administración.

El Concurso se celebrará el próximo día 9 de Septiembre a las doce horas en los locales de la Jefatura Provincial del Movimiento de Palma de Mallorca, calle Marina, s/n. Los anuncios serán por cuenta del Adjudicatario.

# MONTUIRI: POLLENSA: BUÑOLA:

## RESULTADO DEL CONCURSO LOCAL DE FOTOGRAFIA, PINTURA Y DIBUJO

(Crónica de nuestro corresponsal informativo). — El resultado del primer concurso local de fotografía, pintura y dibujo, organizado por un dinámico grupo de chicos y chicas de Montuiri y patrocinado por el Ayuntamiento, con motivo de las fiestas de San Bartolomé, es el siguiente:

**Fotografía:**  
Primer premio: «Triste noche»; autor don Bartolomé Pocovi.  
Segundo premio: «Esperanza»; autor don Jaime Mayol.  
Tercer premio: «Amanecer en ruinas»; autor don Pedro Rosselló.

**Pintura:**  
Primer premio: «Margaritas»; autora Antonia Verger Ramonell.  
Segundo: «Bodegón»; autor Gabriel Mayol.  
Tercero: «Margaritas y amapolas»; autora Antonia Verger Pocovi.

**Dibujo:**  
Primer premio: «Barcas»; autora Antonia Mateu.  
Segundo: «Cristo»; autora María Roscar.

Felicidades a los organizadores de este concurso de fotografía, pintura y dibujo por el éxito alcanzado y cuyo móvil era descubrir e impulsar el gusto artístico en nuestra población.

### NATALICIOS

El hogar integrado por los jóvenes esposos don Juan Sastre y doña Magdalena Fullana se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito. Recibió las aguas de la Vida en la iglesia parroquial de San Bartolomé de nuestra local-

dad, imponiéndosele por nombre Miguel.

— Vio por primera vez la luz, la niña Basilia López Fernández, hija de don Julio López y de doña Lucía Fernández, siendo bautizada en el templo parroquial de nuestra villa.

**OBITO**  
En la villa de Montuiri y a la edad de noventa y cinco años entregó su alma al Señor don Caetano Estrany Taberner, habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición apostólica.

### CAMPEONATO

#### PRIMERA REGIONAL

El próximo domingo 7 de septiembre comienza el campeonato de Primera categoría Regional en el que toma parte el equipo local. Este torneo ligero promete ser realmente interesante dada la nueva reestructuración de nuestra categoría regional: además de que al final de la temporada descendrán varios equipos puesto que se rán algunos los equipos mallorquines que descendían de III División añadiendo los dos que obligatoriamente deben descender a Segunda Regional para dar paso a los campeones de esta categoría.

Los equipos que junto con el C.D. Montuiri tomarán parte en Primera Regional son los siguientes: Poblense, Santa Catalina, Constancia, Colerense, Poniente, Murense, Atco, Rafal, Andraitx, Alaró, España de Lluchmayor, Son Cotoner, Industria, Independiente, Consell, Artá, Pollensa, Bellavista, Llosciente y Binisalem. Contabilizando un total de 20 equipos.

#### EL PROXIMO DOMINGO

##### C.D. MONTUIRI-PONIENTE

##### EN EL CAMPO «ES REVOLT»

Como primer partido del campeonato de Primera Regional, el próximo domingo contendrán en el nuevo campo «Es Revolt» el equipo local y el C.D. Poniente, de Palma, equipo éste entrenado por el ex-jugador del R.C.D. Mallorca, Jaime Arqué. El Poniente es uno de los mejores equipos de la Primera Regional, por lo que es de esperar un interesantísimo encuentro.

## GRAN EXITO DE «EL TIO PEP SE'N VA A MURO» POR EL CUADRO ESCENICO DEL TELECLUB DE SINEU

(De nuestro corresponsal informativo). — A beneficio de las obras de la Residencia Social «Santo Domingo» y por el Cuadro Escénico y Coro del Teleclub de Sineu, se estrenó, en el Claustro de Santo Domingo, el sainete lírico en dos actos «El Tio Pep se'n va a Muro» original de Rubí y Servera.

El Teleclub de Sineu cuenta con un buen elenco, con un buen grupo de aficionados que se han entregado todo su cariño para que el Cuadro Escénico lograse la finalidad perseguida. Y ello hizo posible el montaje de «El Tio Pep se'n va a Muro», obra muy divertida, con estimados aciertos, y poseedora de una partitura musical muy significativa dentro del peculiar y exquisito estilo del Maestro Servera, autor también de la partitura de otra zarzuela mallorquina «Ail, Quaquín, que has vengut de prim!» de gratísimo recuerdo en la historia del teatro regional.

La velada fue presentada por el señor Cabrer, de Manacor, quien, en un emotivo parlamento puso de manifiesto el sentido y alcance de la representación, a la par que ensalzó las cualidades pollensinas. Bajo la dirección artística de don Guillermo Rosselló y la musical de don Rafael Nadal, el Cuadro Escénico del Teleclub de Sineu dio muestras de sus dotes artísticas, consiguiendo que el público siguiera con avidez el argumento

## FIESTAS PATRONALES

Programa Oficial de las Fiestas Patronales que en honor de San Mateo Apóstol y organizadas por el Magnífico Ayuntamiento de Bunyola, tendrán lugar en esta villa los días 20, 21 y 22 de septiembre de 1969.

### FUNCIONES RELIGIOSAS

Sábado día 20. — A las 20.30 horas: Misa vespertina y veneración de la Reliquia del Santo Patrono.

Domingo día 21. — Festividad de San Mateo Apóstol. A las 10 horas: Misa concelebrada por hijos del pueblo. Dirá la homilía el Rvdo. don Guillermo Payeras Bajosa. El Coro Parroquial cantará la Misa «Pau als homes», del P. Martorell, T. O. R., con orquesta. A continuación, procesión con la Reliquia del Santo.

### ACTOS CIVICOS

Sábado día 20. — A las 15.00 horas Carrera ciclista organizada por la Federación Balear y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento de esta villa, para aficionados y categorías juveniles A y B.

Primer sector: Contra reloj, individual: Buñola - Coll de Orient (7 km.) Bajada controlados corredores.

Segundo sector: Treinta minutos después de la bajada de los corredores del Coll de Orient, cuatro vueltas al circuito «Bunyola»: Bunyola-Carretera de Soller-Cruce Esplayeta - Bunyola (10 km cada vuelta, total 40 km.).

**PREMIOS:** Clasificación general: Primero, 1.500 pesetas de don Antonio Palou, jardinero y Trofeo del Magnífico Ayuntamiento; segundo premio, 700 pesetas; tercero, 600; cuarto, 500; quinto, 400; sexto, 300; séptimo, 200; octavo, 150; noveno 100 y décimo 100. (Total 4.550 pesetas).

**ESPECIAL JUVENILES:** Primero 700 pesetas y Trofeo Federación; segundo, 500; tercero, 400; cuarto, 300; quinto, 200; sexto, 150; séptimo, 100; octavo y noveno, 100. (2.250 ptas.).

A las 19: En la Plaza del General Franco, juegos infantiles y cuecañas.

A las 22.00: Grandiosa verbena en el Campo Escolar, amenizada por los acreditados conjuntos: «Los Javaloyas» y «Los Barones».

Domingo día 21. — A las 8 horas: Alegre pasacalles por la renombrada banda de música «La Filarmónica» de Porreras.

A las 9 horas: Gran carrera pedestre de «campo a través»: «Surbida al Castellet» y regreso, con los siguientes premios:

Primero, 500; segundo, 300; tercero, 200 y cuarto, 100 pesetas. Habrá una prima especial de 100 pesetas, para el primero que llegue a la cima.

Esta carrera es libre para todos los corredores, locales o no.

A las 12 horas, aproximadamente (a la salida de la función religiosa), concierto, en la Plaza del General Franco, por la banda de música «La Filarmónica», de Porreras.

A las 16 horas: en el campo de «Can Gual», interesante partido de fútbol entre los equipos de segunda regional Paloma - Juvenil Bunyola, en el que además de los puntos en litigio se disputarán un artístico Trofeo donado por el Ayuntamiento de esta villa.

A las 18.30 horas, en el patio escolar: Extraordinario concierto por la tan acreditada Banda de Música de la Policía Municipal de Palma de Mallorca, bajo la experta batuta del Maestro don Julio Ribelles.

Actuará conjunta y separadamente con la citada banda de música la «Coral Polifónica de Bunyola», ganadora del segundo premio en el «V Certamen de Masas Corales de Sagunto» (Valencia), recientemente celebrado. Director don Jaime Conti Borrás.

A las 22 horas: «III Gran Certamen Folklórico Mallorquín» «Andreu Estarellas», patrocinado por el magnífico Ayuntamiento de Bunyola y organizado por el Patronato Local «Andreu Estarellas».

Bases: Bailes exigidos. — Bolero mallorquín (obligatorio para todos). Mateix des vermar; copeo de montanya; Ses boleres; Pardo de Valldemossa; Jota mallorquina y bolero «Toni Moreno» (a escoger uno o dos, según el tiempo disponible).

Si los concursantes desean interpretar algún otro baile de nuestro folklore mallorquín, no citado entre los de elección, podrán hacerlo siempre y cuando la parte musical corra a su cargo.

**PARTICIPACION:** Parejas y grupos que no excedan de seis personas, a no ser que para la ejecución de los bailes libre requieran más personal, como, por ejemplo, «cosiers», «cavallets».

**ELIMINATORIAS:** Caso de que el número de parejas o grupos participantes sea excesivo, se efectuarán pruebas eliminatorias.

**INDEMNIZACION:** Las diez primeras inscripciones de residentes fuera del término de Bunyola que salven la eliminatoria, caso de tener que someterse a ella, serán indemnizados con doscientas pesetas (cada pareja o grupo) en concepto de gastos de desplazamiento.

**INDUMENTARIA:** Traje típico mallorquín (con objeto de actualizar e incrementar el baile típico, también se admitirán concursantes con indumentaria de calle).

**INSCRIPCION:** En el Ayuntamiento de Bunyola, hasta las doce horas del día 21 de septiembre.

**PREMIOS:** Insular adultos. — 1. Trofeo artístico y 5.000 ptas. 2. Trofeo y 4.000; 3. Trofeo y 3.000; 4. 2.000; 5. 1.000.

Insular infantiles — 1. Trofeo artístico y 2.000 pesetas; 2. 1.500 pts.; 3. 1.000; 4. 500 pesetas.

**CLASIFICACION:** Por Jurado integrado por personalidades de la máxima competencia en materia folklórica siendo, por tanto, sus decisiones, inapelables.

**MUSICA:** A base de instrumentos de cuerda, a cargo de la ronda local «Los Amigos de la Música».

Lunes día 22. — Diada Juvenil. A las 16 horas: En el campo escolar, interesante partido de balonmano entre dos equipos locales.

A continuación, disputadísimo encuentro de baloncesto entre Bunyola Junior - La Porciúncula juvenil (Subcampeón de Baleares). En ambos partidos se disputará un artístico trofeo donado por el Ayuntamiento de esta villa.

A las 21 horas. — Gran Velada Infantil, con diversidad de juegos y competiciones. Buñola, septiembre de 1969.

## SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR

PREPARACION ESPECIALIZADA PARA

**Secretariado de Dirección, De correspondencia privada y comercial De Despacho y consulta: de Hoteles, Agencia de Viajes, Abogados, Médicos, Ingenieros...**

CON DOMINIO HABLADO Y ESCRITO DE DOS IDIOMAS EXTRANJEROS Y CON CONOCIMIENTOS SUFICIENTES DE OTROS, CON PRACTICAS EN LOS LABORATORIOS ELECTRONICOS DE LENGUAS.

**DURACION DE LA CARRERA: TRES AÑOS**  
**REQUISITOS EXIGIDOS PARA EL INGRESO:**  
**EXAMEN DE INGRESO EN LA ESCUELA**  
**O BACHILLERATO ELEMENTAL**

**INFORMACION Y MATRICULA:**  
**Secretaría de la ORGANIZACION DE ESCUELAS del MEDITERRANEO (O. D. E. M.) dirigida por la Compañía de Jesús**  
MONTESION, 58 — TELEFONO: 22 52 48

**NUEVO SABOR**



**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?**



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

**AVDA. JAIME, III, 135 - 5.**  
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

# ¡Han pintado gratis mi casa!

**SHERWIN-WILLIAMS me ha pagado pintor y pintura.**  
Relación de afortunados en el Gran concurso «Pinte gratis su casa SHERWIN-WILLIAMS paga pintor y pintura».

POBLACION	AMA DE CASA	DROGUERO	PINTOR
HOSPITALET (Barcelona)	Remedios Morente Munio C/ España	Establecimientos Roble Conde de Asalto, 47	Salvador Jiménez Morente Juan Pallarés, 18
SANTANDER	Anunciación González Gál. Dávila, 144 C-3.	Droguería Castilla E. P. M. Hernán Cortés, 15	Fernando Palomera Hernán Cortés, 15
VIGO	M.ª del Carmen Zunzunegui Alonso Av. Castrelos, 49 - 1-3.	Lucio Martínez Mogrovejo Av. de José Antonio, 44	Rogelio Pereira Muñtos Av. Felipe Sánchez, 28
MADRID	José Luis Vilarías Angulo Av. de Aragón, 4	M.ª Gloria Robles Fernández Pileo, 4	Manuel Aldehuela Francisco Romero, 9
EL PALO (Málaga)	Ana M.ª Sánchez Galacho Uruguay, 6	Tomé Barrionuevo Miguel Moya, 11	José Bueno Trujillo C/ Nueva, 1
PALMA DE MALLORCA *	Antonia Castell * Archiduque Luis Salvador, 138	PREFAMA * Archiduque Luis Salvador, 178	
LEPE (Huelva)	Natividad González Ortiz Fuente Nueva, 10	José Garofa Rodríguez Juan Santana, 37	Enrique Pérez Martín Oria Castañeda, 26
PEGO (Alicante)	Teresa Ribera Nadal Onésimo Redondo, 20	José Navarro Barberá Maestro Alonso, 64	Juan Galán Nadal
CISTIerna (León)	Agustín Tejerina (Bar) P. Islas	Fidel Rodríguez Fernández Apartado, 18	Saturino Díez Av. José Antonio
ARCOS DE JALON (Soria)	Gloria Albedea Morillas José Antonio, 9 - bajo dcha.	Vicente Lafarga Comercio	Emilio Martínez Antón José Antonio, 3



A Vd. también le pueden pintar gratis su casa. Consulte a su pintor. Infórmese en droguerías.

**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**  
CUNDEN, FACILITAN, PROTEGEN, DECORAN

PREMIADOS EN EL MES DE JULIO, ANTE EL NOTARIO DE MADRID, D. JOSÉ SOLÍS NAVARRETE.

# CALA RATJADA: LLUCHMAYOR: Fiestas Populares de S'Arrabal



La Marquesa de Villaverde entregando los premios tirada pichón. (Foto Margarita)

(Crónica del corresponsal del Diario «BALEARES», Nicolás Nadal). — El pasado día 28, se celebró en «Son Jaurvell» (Cala Guya), una gran tirada de pichón, organizada y patrocinada por el Club de Tiro Pichón de Mallorca. Se hicieron tres categorías, siendo éstas: damas, junior y general inscribiéndose un total de 40 tiradores, disparando a la distancia de 25 metros; la puntuación nula de dos cerros, excluía al participante.

Asimismo los premios eran cuantiosos, tanto en metálico como en trofeos, ya que se había reservado el 75 por 100 de la inscripción, concediéndose 15 trofeos.

Las casas comerciales de Cala Ratjada, se habían volcado materialmente en la donación de los trofeos. Los tres primeros de cada categoría, habían sido donados por la Casa March, organizadora de esta prueba, colaborando igualmente el Club de Tiro Pichón de Mallorca y diversas casas comerciales.

La tirada fue presidida por los Marqueses de Villaverde, Dr. Martínez Bordiu y doña Carmen Franco de Martínez Bordiu; Marqués de Estepa; señorita Leonor March Cencillo y la señora Manrique de Lara, que con la Marquesa de Villaverde se encargaron de la entrega de trofeos.

Los ganadores fueron los siguientes:

1. Leonor March; 2. Conchita Fierro.  
Categoría Junior:  
1. Lorenzo Rosés; 2. Manuel March.

Categoría General:  
1. Johnny Vidal; 2. Javier Sagrera; 3. Tomás Reynés; 4. Pedro Botas; 5. Lorenzo Matemales; 6. Francisco Barceló; 7. Antonio Llopis; 8. Sebastián Vives; 9. Juan Rubio; 10. Lorenzo Rosés.

Una vez entregados los premios, se ofreció un refrigerio a los participantes.

## EL DEPLORABLE ESTADO

### DE NUESTRAS CALLES

Durante el pasado fin de semana hicieron acto de presencia los chaparrones y las copiosas lluvias, las cuales motivaron que el suelo de nuestro vecindario se viera convertido en un inmenso lago.

Una vez desaparecida el agua encharcada, quedó todo invadido por el barro, siendo muy triste el aspecto que ofrecía todo el suelo de nuestra localidad.

La verdad es que cuando aparecen estas lluvias, nos preguntamos constantemente si algún día se llevará a cabo el asfaltado de nuestras calles.

### LA T.V. BRITANICA, RUEDA

### UN FILM EN LA «FONT

### DE SA CALA»

Para promocionar esta zona de Cala Ratjada, se halla realizando

un documental la IV británica, el cual será exhibido durante el próximo invierno en las principales salas de cine y en los canales de la TV británica.

(De nuestro corresponsal GARRA). — Con las Fiestas Populares que anualmente celebra la barriada de S'Arrabal, en la Plaza de San Miguel, donde afluye la calle

del mismo nombre, patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento de nuestra ciudad, da término la serie de festejos que durante la época veraniega se celebran en distintos puntos y zonas de nuestro término municipal. Esta tradicional fiesta arranca de muchos años atrás, tiene historia y solera suficiente para que los herederos de tan festivas jornadas pongan en su organización el máximo empeño e interés. Su Plaza de San Miguel y contiguas se visten de fiesta, de alegría y de colorido. El adorno de las mismas pone un sello distintivo al empeño de todos para que esta iniciativa logre el mayor éxito posible.

El programa oficial de actos organizados y que tendrán lugar el sábado y domingo próximo ofrece los alicientes de interés para el público en general, pero muy particularmente para la juventud, que gusta de la danza moderna y de la música tensa y emotiva.

Y para que todos participen de la alegría de las fiestas se han organizado pruebas y una exhibición de bailes típicos para el domingo.

### PROGRAMA OFICIAL

Programa oficial de las tradicionales Fiestas Populares que tendrán lugar en la barriada de S'Arrabal (Plaza de San Miguel), Lluchmayor, los días 6 y 7 del presente mes de septiembre, patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento.

### SABADO, DIA 6

A las 18.— Disparo de cohetes anunciando el comienzo de los festejos.

A las 18.30.— Pasacalle por la gaita y tamboril y recogida de las típicas «joles».

A las 22.— Gran verbena, amenizada por los dos destacados conjuntos «Los 4 Ases» y «Los 4 de Mallorca».

A las 24.— Quema de una monumental traca y disparo de múltiples cohetes.

### DOMINGO, DIA 7

A las 15.— Carreras pedestres disputándose las «joles» y pollo. Cucufias, carreras de cintas con sorpresas.

A las 17.— Gran partido de fútbol en el Campo Municipal de Deportes, entre los equipos juveniles del C. D. Campos y C. D. España, disputándose el trofeo «Fiestas S'Arrabal 1969», donado por «Kelvinator».

A las 18.— Exhibición de bailes típicos por la Agrupación folklórica «Aires de Mig-Jorn» que tan acertadamente dirige el Mtro. don Pedro Antich.

A las 22.— Gran Verbena amenizada por los renombrados conjuntos «Gravan Group» y «Los 5 Isleños».

Gran concurso de baile «Katachok» disputándose valiosos premios.

1. Un cuadro al óleo del pintor don Juan Calafat.

2. Trofeo donado por «Kelvinator».

3. Dos servicios peluquería caballeros, Durán.

4. Un servicio peluquería señoras, María Bibiloni.

## LOTERIA NACIONAL

# SORTEO EXTRAORDINARIO «DEL TURISTA»

Por la favorable acogida que España dispensa a este Sorteo Extraordinario «Del Turista», ha de advertirse a los jugadores que la

fecha del sorteo está próxima y que la existencia de billetes y décimos en las Administraciones de Lotería es cada vez más escasa.

## LA GRASA

No deje que la grasa deforme su figura, consérvese joven, ágil, esbelta con el método FORMODE, sin dieta ni ejercicio. Consulte a su médico y pida en su farmacia FORMODE. C.P.S. 605

Destaca del total de premios a adjudicar (83.310, por un importe de 1.050.000.000 de pesetas), el premio mayor de 30.000.000 de pesetas para un solo billete. El primer premio en las restantes series es de 15.000.000 de pesetas, y el segundo es en todas de 5.000.000. Ambos con sus correspondientes aproximaciones, centenas y terminaciones. Los reintegros se derivarán del número que obtenga el primer premio.

El Sorteo Extraordinario «Del Turista» se celebrará a las 22.5 horas del día 5 de septiembre, en el Teatro del Parque de Atracciones de la Casa de Campo de Madrid, intercalado entre los distintos números de un gran festival artístico, en el que intervendrán destacadas y conocidas «estrellas», y cuyo comienzo está fijado para las diez en punto de la noche.

Los aficionados que lo deseen podrán seguir el acto del sorteo y del espectáculo a través de las transmisiones en directo efectuadas por Televisión Española y Radio Nacional de España.

## BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

Relación de obras recientemente ingresadas.

RECUERDA. Como las secas cañas del camino. — ARRABAL. El tricol. — LELL. Esa juventud que sube. — SANTAOLAYA. Ella, él y Salomón. — THOMAS. La tía de Carlos. — TEJEDOR. El motocarro. — CASONA. La llave en el desván. — PASO. Tan alegre, tan extraño. — LLOPIS. El amor... y una señora. — ALONSO. El plan Manzanares. — ANDREIEV. El pensamiento. CASONA. Corona de amor y muerte. — GUITRY. Sólo para hombres. — BOHR. Diario de un loco. — CALVO. El baño de las ninfas. — SASTRE. Oficio de tinieblas. — ROJAS. Calixto y Melisa. — MIHURA. «Ninette» (Modas de París). — Cuentistas catalanes contemporáneos. — CHASTEL. El Renacimiento Meridional. Italia 1460-1500. — El gran taller de Italia. — GRABAR. La edad de Oro de Justiniano. — CASTILLO. Sin camino. — SOUVIRON. Cristo en Torremolinos. — FERNANDEZ. Frontera. — VIZCAINO. El salvaje. — ALPERI. Viejo retablo de titeres nuevos. — CANELLADA. Penal de Ocaña. — ZAPATA. Tierra mojada. — ZUNZUNEGUI. Las ratas del barco. — ALCANTARA. La mitad del tiempo. — TUDELA. Nueva tierra de promisión. — EYSENCK. Psicología de la decisión política. — GIL ROBLES. No fue posible la paz. — MANFREDI. Peor que descalzos. — BORRAS. Checas de Madrid.

## OFERTA PARA PARA ESTA SEMANA

# ALMACENES cañellas

Paseo Generalísimo, 34 y 36 - (BORNE)  
TELEFONO 22 51 21

REMATE ARTICULOS DE VERANO		Ptas.
VESTIDOS SEÑORA		99'
CAMISAS CABALLEROS		79'
BAÑADOR CABALLERO		49'
PANTALON TERLENKA		249'

GRAN VENTA DE JERSEYS ULTIMA NOVEDAD PRE-INVIERNO		
CARDIGAN CABALLERO SHETLAND		399'
JERSEY CABALLERO SHETLAND		399'
CARDIGAN SEÑORA ORLON		329'
JERSEY SEÑORA ORLON		295'
JERSEY SEÑORA ORLON		199'

JERSEY NIÑOS	MARCAS	VITOS	Y NIC
	0-3	4-6	7-10
TALLAS:	199'	249'	299'

PERFUMERIA		
1 LITRO COLONIA LIMON 40.0 (SIN ENVASE)		39'
10 COMPRESAS		12'
3 PASTILLAS JABON LUX		29'

**Hispania** PRESENTA **HOY**

**LA VENGANZA DE FU-MANCHU**  
Con **CRISTOPHER - LEE**

**TARZAN DE LOS MONOS**  
Con **JOHNNY WEISMULLER**

## Escuela de Turismo del Mediterráneo

LEGALMENTE RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO (O.M. del 29-XI-65)

### Carrera de TECNICO DE EMPRESA TURISTICA en tres años

TITULO OFICIAL CONCEDIDO POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

REQUISITO EXIGIDO PARA EL INGRESO EN LA ESCUELA: POSEER ALGUNO DE ESTOS TITULOS:

**MAGISTERIO  
PERITAJE MERCANTIL  
MAESTRIA INDUSTRIAL  
BACHILLERATO SUPERIOR  
BACHILLERATO LABORAL ADM.**

**INFORMACION Y MATRICULA para el CURSO ACADÉMICO 1969-70:**

**Secretaría de la Escuela,  
Montesión, 58 - Teléf. 22 52 48**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** huerto de seis cuarteradas a siete km. Palma. Fachada en carretera. Ca. dueño y colono. Establos y estanque. Plantación de naranjos. Precio: Seis millones de ptas. Facilidades.

**VENDO** rústica de dieciocho cuarteradas a seis km. Palma. Completamente cercada de pared. Chalet, casa colono, establos, molino y estanque. Almonds y pinar. Precio: Cinco millones de ptas.

**VENDO** rústica de veinticuatro cuarteradas en Alaró. Cercada de pared. Pinar y algarrobos. Muy buenas vistas. Precio: un millón y medio de ptas. Facilidades.

**VENDO PISO TERCEIRO** exento contribución en Zona Hornabeque. Tres dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, baño completo. Trastero en azotea y en piso. Teléfono. Sin ascensor ni portería. Precio: Seiscientos cincuenta mil ptas. Entrada Ciento setenta y cinco mil y buenas facilidades.

**VENDO PISO SEGUNDO** detrás Plaza Toros. Exento contribución. Sin ascensor ni portería, con tres dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina y galería. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Trescientas setenta y cinco mil pesetas. Buenas facilidades.

**PROPIETARIOS DE LOCALS:** Es el momento de alquilarlos. Rogamos ofertas. ALEX. Pza. Rastrillo, 9-2. 223971. (16)

**P-273 FINIS CONSTRUCCION ZONA EUSEBIO ESTADA.** 3 y 4 dormitorios. Baños. 2. Exentos 20 AÑOS. Entrada ptas. 100.000. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (26)

**S-118 APTOS. PLAYA DE PALMA.** Gran oportunidad. Inmejorable inversión. Zona muy tranquila, a pocos metros playa, 2, 3 y 4 dormitorios. Piscina, club, tenis, parque infantil, etc. Desde 550.000.- ptas. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (37)

**PISOS CONSTRUCCION Y TERMINADOS,** 3 y 4 dormitorios. Diversas zonas Palma. Facilidades pago. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 234944. (20)

**P-279 PISOS CONSTRUCCION ZONA FORTI,** 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. 108 m<sup>2</sup>. Entrada 150.000.- resto 12 años. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 234945. (27)

**ALQUILAMOS** precioso chalet amueblado en Son Armadams, bonito jardín, seis dormitorios, sala comedor, garaje, calefacción, teléfono. 16.000 ptas. mensuales. INMOBILIARIA BROSSA, calle Brossa, núm. 3. (25)

**EN JAIME III** sin traspaso valor enseres, alquiler 6.000. Traspaso gran peluquería señoras. Informes: Miguel Marqués, 35-10, izquierda. (19)

**SE TRASPASA** taller de cerrajería. Informes: calle Solon, 48-A-10-1. (10)

**TRASPASO** bar buen precio, facilidades. Tel. 271053. (10)

**POR NO PODER** atender. traspaso negocio precio ins. talación, centro Palma, renta reducida. Informes: calle Calvo Sotelo, 167. (16)

**TRASPASO** tienda céntrica, precio interesante, alquiler antiguo, calle Cesto, 1. (10)

**URGE** traspasar local montado, bodega típica. Razón: Colnado Rosselló, calle Cardenal Rosselló, 11. Coll d'en Rebassa. (16)

**POR NO PODER** atender traspaso tienda de pintura perfumería, artículo de limpieza. Informes: Teléfono 272449 - 221021, calle Reyes Católicos, 44. (19)

**POR NO PODER** atender traspaso bar, calle Gral Primo de Rivera, 32. A Informes: Tel. 272449 ó 221021. (17)

**TRASPASO** tienda inmejorable situación, en Ca'n Pastilla; teléfono, aire acondicionado. Informes: Teléfono no 261414. (14)

**OCASION:** Se traspasa o alquila estupa peluquería en Palma. Buena situación. Tels. 217844 - 211095. (14)

**TRASPASO** bar, buen precio Diario, tardes, de 6 a 9 Bartolomé Pou, 79. (12)

**SE TRASPASA** bar, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42 SON COTONERET. (14)

**SE ALQUILA**, se vende o traspasa colmado muy moderno, mucha clientela, la causa es por enfermedad del dueño. Para informes. Tel. 273207, de 12 mañana a 13. (26)

**VENDO** importante negocio de gran porvenir, clientela fija todo el año, producción anual bruta superior a 2.800.000 ptas. Interesados llamar 223989 de 16 a 17 horas para concertar entre vista. (28)

**TRASPASO** souvenirs, situación inmejorable en Can Pastilla. Informes: Bartolomé Riutort, 26. Can Pastilla. (13)

**TRASPASO** peluquería señoras y caballeros, completamente nueva. Razón en c/ Virgilio, 16-F. Can Pastilla. (16)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 30-2a. (10)

## DESCONTAMOS LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIALES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA BALAGUER

Edificio Olivar, 30-G Plaza Olivar

## ¡ATENCIÓN PUEBLOS!

Precisamos pequeñas fincas rústicas, preferible con casita. No importa su estado. Distancia de Palma 30 km. Pasar ofertas a: INMOBILIARIA BROSSA, calle Brossa n.º 3

## LOCAL PRECISAMOS

ZONA REYES CATOLICOS HEROES DE MANACOR, Etc. En venta o alquiler, mínimo 500 m<sup>2</sup>. Pasar ofertas a: INMOBILIARIA BROSSA, calle Brossa, n.º 3

## INAGIN INMOBILIARIA

c/ Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 25 26 99  
**VENDO PISOS** en c/ Padre Bartolomé Pou, con 4 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, cocina y galería, balcón, mucho sol. PRECIO: 850.000. Ptas. Facilidades de pago.  
**ZONA FORTI VENDO PISOS**, con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, balcón y galería sin portería. PRECIO: 550.000 Ptas. Facilidades de pago.

**Fincas**  
VENDO pequeña rústica p. blada de frutales y pinos. Playas cercanas, 80.000 ptas. Tel. 233425. (13)

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes: Calle General Ricardo Ortega 77 - B

**SE VENDE HOTEL**  
50 km. Palma, zona porvenir, frente playa. Habitaciones todas con terraza, ducha o baño; con o sin contrato agencia. -- Informes: Teléfono 210949.

**Solares y Terrenos**  
SE VENDE SOLAR en Establiments, 1.000 m<sup>2</sup>. 250.000.- ptas., con facilidades. Teléf. 226817. (12)

**VENDERIA** solar o cedería derechos edificación a final de calle Francisco Martí Mora. Informes: calle Corralizas, 11. Tel. 224344. (18)

**CEDERIA** derecho edificación solar 546 m<sup>2</sup>. en calle Doctor Andrés Feliu. Informes: 270394, de 14 a 16 horas. (18)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)

**OCASION:** Espléndido solar primera fila, Rápida de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración. (17)



Avda. JAIME III, 37, bajos. Tel. 21 06 41

**SE TRASPASA** bar cafetería en calle más céntrica Palma. INMOBILIARIA BROSSA, c/ Brossa, núm. 3. (14)

**URGE!** Solar pequeño, máximo 400 m<sup>2</sup>. Zona Establiments, La Cabaneta, Son Rapita, etc. Pasar ofertas a: INMOBILIARIA BROSSA, c/ Brossa, n.º 3. (22)

**«INVERSIONISTAS»** Vende. mas terreno en la Cabaneta. Maravillosa vista y fácil acceso. INMOBILIARIA BROSSA, c/ Brossa, n.º 3. (15)

**ESPORLAS**, precioso chalet, tres dormitorios y otro servicio, gran sala comedor. Tres baños, árboles, terraza con maravillosa vista, cisterna y aljibe. 1.350.000 pesetas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (25)

**CHALET** sin terminar en las afueras de Esporlas. Dos plantas, garaje, buena vista, fácil acceso. Zona tranquilísima. INMOBILIARIA BROSSA 3. (20)

**ZONA CALVIA**, magnífica finca rústica 12 cuarteradas, buena vista, linda carretera general, agua, casa señoras y payeses, electricidad. 3.200.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (22)

**CARRETERA BUÑOLA**. Finca 13 cuarteradas toda cercada de pared. CASA DE PAYES GRANDE Y BIEN CONSERVADA. Tres cisternas almendros y algarrobos, dependencias agrícolas. 3.200.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (30)

**CARRETERA SOLLER** 12 km. Palma, finca 14 cuarteradas, cerca carretera. Maravillosa vista sobre Palma. Almendros y algarrobos. (La finca no tiene casa). 2.800.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (26)

**FINQUITA** rústica a 18 km. de Palma, casa por reformar 9.000 m<sup>2</sup>. Cisterna, todo cercado de pared, fácil acceso. 375.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (22)

**RUSTICA** en Esporlas 9.000 m<sup>2</sup> muy bien situada, 4 dormitorios, dos estanques, electricidad, agua corriente, frutales. Facilidades. 1.100.000 ptas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (22)

**PISO CALLE CERES** cerca Rafal, tres dormitorios, sala comedor y amplia terraza. Sin ascensor. 425.000 pesetas. INMOBILIARIA BROSSA 3. (18)

**ULTIMA FASE DE VENTAS:** ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins) 2º piso. (21)

**CON CONTRATO** de rendimiento ofrece sus actividades de agente de la propiedad en exclusiva para Vd. Apartado 402 Correos. (20)

**VENDO** ático amueblado General Riera, 430.000.- Piso estrenar 2 dormitorios. Eusebio Estada, 450.000.- Piso Mariano Canals, 4 dormitorios, 480.000.- ALEX Pza. Rastrillo, 9-29. 223971. (24)

**G-29 PISOS GENOVA**, 4 dormitorios, baño y aseo. 108 m<sup>2</sup>. Ptas. 500.000.- Entrada 60.000.- resto 10 años: Piscina, cafetería. Exentos 20 años. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 234944. (30)

**VENDO** local, 287 m<sup>2</sup>. Avenida Argüelles, Bannasar, 13-15. Tel. 234307. (11)

**VENDO** local 140 m<sup>2</sup> aproximadamente camino Son Gotleu, zona Can Capas. Informes: Teléf. 252479. (14)

**VENDO** local, 287 m<sup>2</sup>. Avenida Argüelles, Bannasar, 13-15. Tel. 234307. (11)

**VENDO** Pisos céntricos, junto Colegio La Salle, 3, 4 y 5 dormitorios, 3 baños, acabados de primera calidad, con o sin aparcamiento.

Pisos de 4 dormitorios, 2 baños, terraza, a 30 metros Hacienda, llaves mano.

Pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, grandes terrazas. Edificio Mistral, junto Avenidas.

Atico junto Plaza Hornabeque, 3 dormitorios, 40 m<sup>2</sup> terraza. Precio: 685.000 pesetas

Informes: Aragón, 20.

**INFORMES:** Aragón, 20.

## Locales

**VENDO** local, 287 m<sup>2</sup>. Avenida Argüelles, Bannasar, 13-15. Tel. 234307. (11)

**VENDO** local 140 m<sup>2</sup> aproximadamente camino Son Gotleu, zona Can Capas. Informes: Teléf. 252479. (14)

## Traspasos

**VENDESE** gran local céntrico 650 m<sup>2</sup>, dos plantas. Razón: Telf. 225224. (10)

**TRASPASO** bar zona Ciudad Jardín. Alquiler barato. Precio traspaso 550.000. Tel. 261030. (12)

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Tel. 274928. (10)

**PISO** tercero, esquina Pascual Ribot, 92. 500.000.- entrada 250.000.- resto sin interés o a convenir. Teléf. 232909. También alquiler-vendo local misma finca 130 m<sup>2</sup> techo 4,60. (26)

**OCASION!** Vendo chalet recién terminado. Francisco Martí Mora, 19. (10)

**PISOS RECIENTE TERMINADOS:** cuatro, tres y dos dormitorios con terrazas, exteriores pintados, empapelado, cocina amueblada. Entrada, 150.000; resto grandes facilidades. Directamente constructor. Verlos: Aragón, 236, 5.º, Izquierda, 4 a 8 tardes. (31)

**VENDO** piso de 3 habitaciones, terminado, en carretera Valdemosa. Precio, 575.000. Entrada, 100.000 y el resto 12 años. Informes: Dameto, 31-2º, junto Pza. Progreso. (25)

**VENDO** pisos 3 dormitorios, terminados, zona Forti y Aragón, desde 475.000 ptas. BELLVER, Tel. 233749. (15)

**VENDO** directamente casa antigua; espléndida vista puerto; encima muralla libre inquilinos. Informes: Miramar, 26 (Palma). (16)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000. Zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa - chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles Informes: Tels 225523 212906

**VENDO** pisos en construcción de 2, 3, 4 y 5 habitaciones. Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Penís y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto 31-2º, junto plaza Progreso

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. FUJADAS. Tel. 216532. (13)

**PARTICULAR** vende apartamento por causa de traslado, 103 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Facilidades. Visitarlo por la mañana. P. Molina, 107 4º-1a. (20)

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

**Informes:** PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

## VENDO

Pisos 3 y 4 dormitorios. 150 m<sup>2</sup>, muy céntricos.

Pisos y áticos, 2, 3 y 4 dormitorios. Entre colegio La Salle y Celler Sa Prensa.

Primer piso, 4 dor. principio carretera Valdemosa.

1.ª planta, despachos 375 m<sup>2</sup> junto calle San Miguel.

Locales 35 mts. fachada formando esquina. 7 entradas. Muy céntrico.

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

Informes: PERELLO calle San Felipe Neri, núm. 30, entrio. Teléfono: 214901

## BOLSA DEL MOTOR

**Motocicletas**  
ROYAL ENFIELD 5 H. P. Perfectado estado. Admito cambio velomotor o coche, abonando diferencia. Informes. Tel. 273392. Horas de 2 a 4. (18)

**VENDO** Ducati, Guzzi, Iso, Mobylette, varios más, baráttimos. Francisco Martí Mora, 19. (12)

**VENDO** Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garaje

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO Seat 1.500 PM. 89.035  
Impecable. Teléf. 225523  
De particular a particular. (12)

**GARAJE SEGUI.** Alquiler 20  
días, 250 ptas., más de 10  
días 125. Vendo coches  
1.500 motor Mercedes. ad-  
mitido cambio, máximas sa-  
ludables. mínima entrada  
Duquesa La Victoria, 35  
Avda Los Pinos, 39, Ca'n  
Pastilla Miramar, 18. Are-  
nal Tel 260252 (38)

**COMPRA VENTA** coches. Ga-  
raje ESPAÑOL; Aragón, 59.  
Teléfono 211619. (10)

**AUTO SUSPENSION CARDO-**  
NA. Amortiguadores nuevos  
y reparados. Ruidos en la  
suspensión, balistas. Tte.  
Cull Sansimón, 5. (16)

**CASA DARDER.** Fiat - Seat,  
Roselló y Cazador, 44.  
Vende automóviles proce-  
dente de cambio, varios  
600; R-8; Simca 1000; Tres  
Coupés; 1500; 1400-C y un  
Austin. (27)

**AUSTIN Mini-Mok** vendo im-  
pecable, color blanco, 5.000  
kms. Razón: Auto Sport.  
Alameda de Mazarredo 65,  
Bilbao. Tel. 216034 y 246984.  
(21)

**SEAT 600** se vende, muy  
buen estado. 20.000 ptas.  
Pedersen, camino Son  
Toells, 74. San Agustín. (16)

VENDO Alfa Romeo PM.  
111261, buen estado. Teléf.  
231147. (10)

**COMPRARIA PTV** o similar  
en buen estado. Informes  
Diario «Baleares». (10)

VENDO 600-D, oportunidad.  
Costa y Llobera, 46. (10)

**GARAJE SEGUI,** vendo 1.500  
Diésel, PM. 85.000 y PM.  
91.000 exento impuesto lujo.  
Tel. 260239. (14)

**FIAT BALILLA** año 34 PM  
Buen estado. Ocasión para  
aficionados. Teléf. 231820  
9 - 12 y 14 - 17. (16)

VENDO Panhard, Fiat Topo-  
lino, Ondine, Dauphine, va-  
rios 600 baratísimos. Fran-  
cisco Martí Mora, 19. (13)

### GARAJE AUTOMOVILES

Central:  
EUSEBIO ESTADA, 126.  
Sucursales:  
ESPARTERO, 14.  
(Santa Catalina)  
USADOS EN VENTA

CITROEN  
RENAULT R-8.  
GORDINI  
DAUPHINE  
SEAT 1.400 D.  
SEAT 600-D.  
SIMCA G. L.  
DODGE DART, G. L.

DOS AÑOS PLAZO.  
Abierto sábados tarde.

(4212) HOTEL 2º abierto todo  
el año precisa ayudante co-  
cina y pinche. Presentarse  
Hotel Zenith. Son Matet.  
Cala Mayor. (18)

(4803) SE PRECISA chófer  
carnet de primera, para cam-  
ión Informes: Marqués  
de Fuensanta, núm. 118.  
Teléf. 224044 y 221222. (18)

(4781) SE NECESITAN car-  
pinteros y ebanistas, sueldo  
a convenir con la empresa.  
o/ San Rafael, 285. (15)

(4801) ARENAL PARK Hotel,  
El Arenal, necesita camara-  
ras y ayudantes «Bar». Tra-  
bajo todo el año. Informes:  
Sr. Bordoy Teléf. 261952. (22)

(4654) HOTEL Club Náutico,  
necesita botones y pinches  
cocina. Teléf. 221405. (10)

(4783) IMPORTANTE empre-  
sa industrias lácteas necesi-  
ta chica para auxiliar de  
laboratorio y peones ambo-  
ros sexos para trabajo fá-  
brica. Presentarse en Mu-  
rillo núm. 56 (Santa Cata-  
lina). (24)

(4799) SE NECESITA ayudan-  
te conserjería masculino o  
femenino, con idiomas. Ho-  
tel SAGA. Tel. 300. Arenal. (14)

(4802) PRECISAMOS para to-  
do el año matrimonio ju-  
ven de 20 a 35 años, si  
con conocimiento de elec-  
tricidad y albañilería, ella  
para la limpieza y cocina.  
Dirigirse: Pensión San An-  
tonio de la Playa. Can  
Pastilla, al lado Cortijo  
Vista Verde. Tel. 260221. (41)

(4790) SE NECESITA plan-  
chista, gran porvenir. Pre-  
sentarse en Pinturas Víctor.  
Pérez Galdós, 51. Teléf.  
272521. (14)

(4775) PERITO INDUSTRIAL  
necesitamos para cargo  
Técnico-Comercial. Escribir  
al núm. 4775 de esta Admi-  
nistración. (14)

(4782) FALTA en peluquería  
oficiala, media oficiala, ma-  
nicura y aprendizaje. Infor-  
mes: 31 Diciembre, núm.  
18 (bis). (14)

(4774) SE NECESITA cajera  
en «Jayton». Pza. Marqués  
del Palmer, 6. (10)

**GRUAS SEMPERE** necesita  
mecánico con carnet pri-  
mera. Balmes, 17. Teléf.  
273931. (11)

(4768) SE NECESITA mujer  
un hombre para fregaplatos  
todo el año, restaurante  
Gure-Choco, calle Cotoner,  
125. (15)

(251) SE NECESITA urgente  
carnicera. Tel. 235066. Ca-  
la Mayor. (10)

(4708) SE NECESITA ayudan-  
tes camarero en hotel de  
Menorca. Informes: 274300.  
(10)

(4688) PRECISAMOS chico pa-  
ra Ctas. Corrientes, entra-  
das y salidas almacén. In-  
formes: Casa Solivellas, ca-  
lle Olmos, núm. 154, b. (16)

(4752) HOTEL COSTA AZUL,  
Paseo Marítimo, precisa  
ayudante bar y botones. (10)

(4679) SE NECESITA boto-  
nes todo el año. Hotel Cons-  
telación. Tel. 230246. (10)

(3755) SE NECESITAN soci-  
neros, ayudantes cocina y  
ayudantes camarero. Cate-  
ría KAIS. Plaza de la Re-  
ina. (14)

(4698) SE NECESITAN  
Aprendices adelantados, ofi-  
ciales planchistas. Ref. Pé-  
rez Galdós, 64. (10)

(4643) HOTEL PLAYA DE  
MALLORCA (Santa Ponsa),  
abierto todo el año, preci-  
sa conserje noche, hablan-  
do inglés y alemán. Telé-  
fono 227755. (19)

(4585) MODAS FERNANDEZ  
necesita aprendizas taller  
modistería. (10)

(4625) FALTA oficial pelu-  
ero caballeros, joven. Infor-  
mes: 31 Diciembre, 18, ba-  
jos. (10)

(4551) URGE mujer con expe-  
riencia para casa con 2 ni-  
ñas, señora sola, dormir en  
casa. Tel. 231055. (16)

(4481) HOTEL en El Arenal,  
necesita fregaplatos, cam-  
arero comedor, ayudante co-  
medor, camarero bar y boto-  
nes. Llamen teléfonos  
260540 260541. Hotel Ma-  
rítimo. (20)

(4584) BAR RESTAURANTE  
AEROPUERTO. Precisamos  
ayudantes de camareros,  
sub-camareros y ayudantes  
de cocina. Informes de 11 a  
12 y de 16 a 17. Tel. 261058.

(4586) SE NECESITAN en  
Hotel Biarritz, lavaplatos,  
camareras y pinche cocina.  
Trabajo todo el año. Telé-  
fono 260143 - 260144. (16)

(1044) SE NECESITAN  
aprendices camarero y se-  
ñoritas para la caja, en  
CAFETERIA KAIS; Plaza  
de la Reina. (16)

(2199) CHOFER, carnet ta-  
xista, necesitase GARAJE  
SEGUI; Duquesa Victoria,  
núm. 35. (10)

(3325) TALLERES RIPOLL,  
necesitan oficiales planchis-  
tas y soldadores. calle Na-  
ranjo, 91. Es Rafal. Teléf.  
274292 (14)

(2002) SE NECESITA mujer  
limpieza, mujer para co-  
cina y camarera Informes  
Wimpy House Calvo Sote-  
lo, 99 Terreno (16)

(4811) URGE chico para  
carnecería. Razón: Pelaires  
núm. 31. (10)

(3760) SE PRECISA aprendi-  
za oficiala Edad comprendida  
entre 14 y 16 años Costa y  
Llobera, 46 (15)

(3.949) PARA HOTEL, se ne-  
cesita camarero o mujer  
limpieza. Tel. 23 39 43. (10)

(3599) PEONES. Precisan pa-  
ra carga y descarga de blo-  
ques Presentarse Factoría  
Auxiliar Ibérica. S. A.  
(A.I.S.A.) Polígono Indus-  
trial La Paz (Ca'n Valero)  
Esquina Camino de los  
Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4748)  
**SE PRECISA**  
Chica para servicio.  
Casa particular.  
Llamar por las tardes  
de 6 a 7.  
Teléf. 225426

DIARIO  
**Baleares**

**ANUNCIOS  
ECONOMICOS**

SE RECIBEN POR  
TELEFONO  
SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

SE NECESITAN dos pinches  
de cocina, trabajo todo el  
año. Hotel «Constelación»  
Teléfono 230246 (14)

(4351) SE PRECISAN cam-  
reros comedor y mujer lim-  
pieza. Informes: Luis Fá-  
bregas, 8 (Son Armadans). (13)

(4074) SE NECESITA masa-  
jista para Instituto de Be-  
lleza. Llamar al teléfono  
núm. 237307 a partir de las  
9 de la noche. (20)

NECESITAMOS personal para  
servir en Barbacoa, trabajo  
de 20 a 22,30 horas. Infor-  
mes: Tel. 211363-215611. (16)

(4815) HOTEL SANCARLOS  
necesita mujeres limpieza. (10)

(4771) HOSTAL abierto todo  
el año precisa: Camareras  
comedor, mujer para frega-  
platos, un pinche cocina  
adelantado y un pinche co-  
cina para fregar. Camino  
Vectnal Génova, 85, San  
Agustín «Villa Sea». Teléf.  
232118. (31)

(4748) PRECISAMOS chica  
servicio. Dormir en casa.  
Hay niños. Informes: Juan  
Alcover, 151. (12)

(4813) SE NECESITA oficia-  
la para peluquería para lle-  
var a medias, calle Caro,  
núm. 22, bajos. Tel. 234588.  
(16)

(4860) SE PRECISA mujer  
para servicio con conoci-  
mientos cocina y trabajos  
generales. Dormir en casa.  
Familia española. Present-  
arse de 6 a 8 tarde en  
calle Escultor Galmés, 4,  
ático Izquierda. (29)

SE NECESITA dependiente  
con idiomas para tienda de  
decoración. Archid. duque  
Lu' Salvador, 96 (13)

(4383) SE NECESITA ayudan-  
te cocina. Bodega La Ran-  
bla. Via Roma, 27 (10)

(3327) SE NECESITA aprendi-  
z de dependiente. Present-  
arse en Archid. duque Luis  
Salvador, 96. (11)

(4823) NECESITO joven de  
16 a 18 años para bar. Bar  
Sagrera. Gral. Riera, 6. (14)

(4838) SE NECESITA señorita  
durante dos horas diarias  
para correspondencia en in-  
glés y francés. Antigüeda-  
des Linares. Plaza Catedral,  
núm. 7. (11)

(4750) SE NECESITAN jóve-  
nes profesores de gimnasia  
para gimnasio masculino.  
Disponibles inmediatamente.  
moralidad impecable. Sala-  
rio elevado más gratifica-  
ción. Presentarse en Avda.  
Gral. Primo de Rivera, 121.  
pral. Sr. Bradford, de 10 a  
12 horas. (33)

(4855) SE NECESITA chófer  
2º joven preferible que ha-  
ble mallorquín. Informes:  
Casau, núm. 39. El Mol-  
nar. Palma. (16)

(4714) CAMARERA y cocinera  
o matrimonio. Faltan en  
buena casa particular de  
Palma. Poca familia, por  
estar actualmente fuera.  
Escribir apartado de Co-  
rreos núm. 763. Palma. (24)

(4085) SE NECESITA auxiliar  
administrativo con amplios  
conocimientos de Contabili-  
dad Archid. duque Luis Sal-  
vador 96

(4760) SE PRECISA joven de  
23 a 30 años con permiso  
de conducir de clase B. en  
Garaje Estrellas, Rulz de  
Aida, 5. (20)

RESTAURANTE S'AJAGUDA,  
desea para todo el año  
camarero o ayudante cam-  
arero y fregaplatos. Carre-  
tera de Andraix, Km. 18.

(4834) COCINERO joven para  
snack bar, abierto todo el  
año, conociendo prepara-  
ción de tapas, hamburgue-  
sas, platos combinados, etc.  
Referencias necesarias, tele-  
fonar 226164. (22)

(4615) SE NECESITAN teje-  
doras, urdidoras y aprendi-  
zas, calle Tomás Forteza, 5  
Tel. 214155 (12)

(4615) SE NECESITA contra-  
maestre telares o aprendiz  
mecánico. Bien retribuidos,  
calle Tomás Forteza, 5. Telé-  
fono 214155 (14)

(4841) SE NECESITA cocin-  
ero y cámara pisos en  
hotel Porto Pi. Llamen al  
Tel. núm. 230949 por las  
mañanas. (18)

(4840) SE NECESITA sereno  
Hotel Yumuri. Ca'n Pasti-  
lla. Tel. 260266. (10)

ELECTRICA DARDER, necesi-  
ta oficiala dependiente, presen-  
tarse de 6 a 8 horas tarde en  
Avenida Argentina, núm.  
76. (16)

ELECTRICA DARDER, necesi-  
ta oficiales de primera  
con experiencia, inútil sin  
referencias, presentarse de  
6 a 8 horas en Avda. Ar-  
gentina, núm. 76. (22)

SE NECESITA aprendiz para  
tornería madera. Ramón  
Muntaner, 35 b. (10)

(4849) HOTEL DE LUJO en  
Paseo Marítimo precisa Sub-  
camarero y Ayudantes. Tel.  
235810. (15)

(4850) HOTEL Zona Calama-  
yor, abierto todo el año,  
necesita ayudante camarero,  
camarera pisos y sereno.  
Tel. 230566. (15)

(4839) SE NECESITAN cam-  
reras de piso. Conserje de  
noche y botones. Informes  
en Hotel Mar Bosque, Cal-  
vo Sotelo, 110. (18)

(4832) ENFERMERA - Pueri-  
cultora, se precisa, interna,  
cuidado niños. Dirigirse a  
Gestoría, Avda. Alej. Ros-  
selló, 83-pral. (15)

(4846) EMPLEADA para tra-  
bajos de tienda de muebles  
se necesita. Olmos, 80. Tel.  
213066. (14)

(4856) SE PRECISAN oficia-  
les primera mecánicos elec-  
tricistas: Informes, Aragón,  
95. (10)

(4853) PARA IMPORTANTE  
Empresa en Polígono La Vic-  
toria, precisamos 2 jóvenes,  
cumplido S. M. para almace-  
namiento y control de pro-  
ductos en cámara frigorí-  
fica, preferibles con carnet  
de conducir. Presentarse 16  
de julio, esquina Gremio  
Albañiles. (39)

**COMERCIANTE  
en esta seccion  
un mercado  
de 500.000 per-  
sonas le esperan**

(4793)  
**PRECISAMOS  
ASPIRANTE**  
de 14 a 16 años para  
OFICINA TECNICA,  
con nociones de meca-  
nografía y dibujo.  
Héroes de Manacor, 17.

**puede que JUPEX  
no sea  
su primer reloj...  
!pero será el definitivo!**



JUPEX-Modelo 176-Plas. 1.995.

**pura artesanía suiza  
a precios auténticamente interesantes...  
¡elija en la gran colección jupeX!  
incabloc, antimagnéticos, calendarios...  
consulte hoy a su relojero.**

**SE PUEDE CONFÍAR EN JUPEX**

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a soli-  
citar de las Oficinas de Colocación los  
trabajadores que necesitan, los que a su  
vez tendrán obligación de inscribirse  
como parados cuando hayan de solici-  
tar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-  
1943). Las infracciones serán castigadas  
con multas de 1.000 pesetas. PARA LA  
PUBLICACION DE ANUNCIOS LABO-  
RALES ES INDISPENSABLE EL VISA-  
JE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(892) SE OFRECE señora jo-  
ven para cualquier tipo de  
trabajo para hacer en casa.  
Llamar al Tel. 230190 ext.  
1133, de 2 a 4. (22)

(897) JEFE ADMINISTRA-  
CION contable 37 años, de-  
sea colocación. Escribir, J.  
Roselló Campins. Tiziano,  
19. (12)

(896) SRTA. trabajo oficina.  
Dispongo tres horas diarias,  
tardes. En oficina o en mi  
domicilio particular. Teléf.  
253834 a partir de las 3,30  
horas. (24)

(895) ADMINISTRATIVO, 50  
años, en general incluso pe-  
queña contabilidad. L. Fe-  
rregut, Centuria Expedicio-  
naria Mallorca, 20-2a-2a. (16)

### Ofrecen Empleo

SEÑORA, señorita: Ganarán  
mucho dinero en tres horas  
diarias a su elección. Tra-  
bajo muy femenino, distri-  
buyendo productos de belle-  
za AVON. Además fabulosos  
preñios. Llame al telé-  
fono 235585 de Palma de  
Mallorca o escriba al apar-  
tado 14.875 de Madrid. (38)

(4820) SE NECESITAN muje-  
res para trabajar en fábrica  
de detergentes y lejía. Pre-  
sentarse en Guillermo Mas-  
sot, 89. (16)

(4822) HOTEL Primera, pla-  
yas Arenal, abierto todo el  
año, precisa jefe partida,  
pinches y botones. Teléf.  
260145. (16)

(4831) SE PRECISA un frega-  
platos y un ayudante de  
camarero en restaurante  
«Bis Bis», calle Fray Juní-  
pero Serra, 9. (Son Arma-  
dams). (20)

(4818) HOTEL REMBRANDT,  
calle Corp Marí, 28 a 40  
Porto Pi, necesita pinches  
cocina, botones y mujer  
limpieza. (18)

(4756) HOTEL SARATOGA,  
Paseo Mallorca, necesita boto-  
nes. (10)

(4829) CARPINTEROS oficia-  
les se necesitan. Gabriel VI-  
cens. Carretera de Valde-  
mossa, 317, Palma. Teléf.  
256987. (12)

(4827) OPERARIO con cono-  
cimientos ebanistería y co-  
locación cortinas, se preci-  
sa en «Tapicerías Mandy»,  
calle Antonio Marqués, 49. (17)

(4814) PELUQUERIA CIRUGI,  
necesita media oficiala, e/  
San Miguel, 31. Tel. 216434.  
Palma. (12)

(4832) HOTEL COSTA AZUL,  
Paseo Marítimo. Precisa  
ayudantes comedor. (10)

(4781) NECESITAMOS ayu-  
dante camarero y camara-  
ras comedor. Tel. 260892.  
(10)

(4836) JEFE DE COCINA,  
que haya ejercido de pri-  
mer chef en hotel de pri-  
mera B o de segunda, se  
necesita para hotel de se-  
gunda en la Playa de Pal-  
ma. Tel. 224247 (de 4 a 7). (17)

(4300) FABRICA CAUCHO en  
Polígono Industrial La Vic-  
toria precisa 2 operarios.  
Servicio militar cumplido,  
sabiendo escribir. Máximo  
30 años. Para aprender ofi-  
cio. Jornada intensiva y ho-  
ras extra. Referencias. Lla-  
mar Tel. 256912, de 8 a 14  
horas. (35)

(4722) SE NECESITA cam-  
rera de pisos Hotel de pri-  
mera. Tel. 260248. (10)

(4722) SE NECESITA recep-  
cionista con idiomas para  
hotel de primera Teléf.  
260248. (11)

(4804) HOTEL COSTA AZUL,  
Paseo Marítimo, necesita  
fregaplatos, bien retribu-  
dos. (10)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



**Ofrecen Empleo**

(4856) SE PRECISAN oficiales primera carroceros. Informes: Aragón, 95. (10)

(4853) PARA IMPORTANTE empresa instalada en Polígono La Victoria, precisamos 2 mecánicos preferible especializados en Furgones Ebrros y Ebro F-100. Presentarse 16 de julio, esquina Gremio Albañiles. (27)

(4857) COCINERA. Se necesita señora para cocina y limpieza de chalet de una persona. Trabajo todo el invierno. Paga mínima cinco mil pesetas, casa y comida. Llamar Arenal, 34. (28)

INTERESA muchacho de 15 a 16 años para reparto, calle Herrería, 6 y 8. Tel. 216304. (16)

(4856) SE PRECISAN oficiales primera mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

**(4749) SECRETARIA PARA OFICINA DECORACION**  
 Se precisa con amplios conocimientos de administración, facturación y mecanografía. Inútil sin referencias. Escribir con amplios detalles a: Sr. Moranta. Avda. Jaime III, 135, ático.

**(4132) COBRA, S. A.**  
 NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS  
 Obispo Massanet, 3

**(4745) SE PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
 Con conocimientos de mecanografía  
 Edad mínima 18 años.  
 Informes: 271200 - 271274  
 CASA B. NADAL - Héroes de Manacor, 88

**SE NECESITAN**  
 mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años - Informes:  
**LAVANDERIAS PALMA. S. A.**  
 Calle Cima, 25

**(4560) SE PRECISA CHOFER VENDEDOR**  
 Carnet 1ª - Sueldo y comisión.  
**MIRET, S. A.**  
 Carretera Vieja de Buñola, km. 2'800 (Cerca Polígono Victoria).

**(4637) COBRA, S. A.**  
 Necesita: Instaladores electricistas. - Ayudantes instaladores electricistas. Presentarse oficina: Obispo Massanet, 3, pral. Palma.

**(4294) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA TECNICO DE TELEVISION CON EXPERIENCIA**  
 Exigimos:  
 - Dedicación total a la Empresa  
 - Servicio Militar cumplido  
 - Vocación ambición y disciplina.  
 Ofrecemos:  
 - Sueldo según aptitudes  
 - Agradable ambiente de trabajo.  
 Enviar curriculum vitae al núm. 4249 de esta Administración.  
 Absoluta reserva. Se devolverán cartas no seleccionadas.

**(3286) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS**  
 Vihaza, 26

**(4727) ELECTRICA JOEN**  
 NECESITA:  
 ELECTRICISTA DE TALLER Y BOBINADOR.  
 Lope de Vega, 38.

**(4694) INTERESANTE Y URGENTE**  
 Para hombres de 24 a 35 años.  
 Cultura a nivel Bachiller.  
 Indispensable coche.  
 Ingresos mínimos 12.000 ptas. mensuales  
 Interesados escribir al Apartado de Correos núm. 722.

**(4601) antonio salas**  
**EQUIPOS PARA OFICINAS**  
 NECESITA VENDEDORES PARA MAQUINARIA Y MUEBLES OFICINA.  
 Escribir a mano al Apartado 86.

**(4825) MOZOS DE ALMACEN**  
 Precisamos en:  
 ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
 Jaime III, 106 - 118

**(4816) SE NECESITA APRENDIZ PARA EL MONTAJE DE ANTENAS COLECTIVAS E INDIVIDUALES.**  
 Presentarse hoy en Eusebio Estada, 79 1º piso 2ª puerta POR LAS MAÑANAS

**(4816) SE NECESITAN MONTADORES DE ANTENAS INDIVIDUALES Y COLECTIVAS.**  
 Presentarse hoy por la mañana en Eusebio Estada núm. 79 1º 2ª

**(4835) SE PRECISAN MOZOS Y APRENDICES PARA CARNICERIA**  
 Informes:  
 Capitán Fuster Russiñol, 63, de 6 a 8 tarde.

**ENCOFRADORES Y PEONES**  
 Se precisan en fábrica de tubos en Consell  
 Informes:  
**MATERIALES Y TUBOS BONNA, S. A.**  
 calle Miguel Dolç, 2. Teléfono 303 Santa María del Camí

**(4816) SE NECESITA SEÑORITA**  
 Para oficina, con amplios conocimientos de administración, facturación y mecanografía.  
 Edad máxima 25 años. Sueldo interesante.  
 Presentarse en Eusebio Estada, núm. 79-1º-2ª por las mañanas.

**(4747) SE NECESITAN AGENTES DE VENTA**  
 Sueldo y comisión  
 Telefonar al núm. 270313

**(4737) SE NECESITAN CHOFERES CON CARNET DE 1ª Y DE 2ª**  
 Presentarse en calle Rivadavia, 11-1º-2ª Vivero. Sr. Vidal.

**(4606) CORTADORA**  
 A MAQUINA MODISTERIA, precisa  
 Bartolomé Pou, 128-pral. 2ª

**(4791) SEÑORITA**  
 Se precisa para agencia inmobiliaria en El Arenal, hablando y escribiendo alemán. Se considerarán otros idiomas.  
 Empleo para todo el año  
 Informes: Teléfono 210 de El Arenal

**(4806) PRECISAMOS CONSERJES DE NOCHE, con idiomas, TELEFONISTAS Y BOTONES PARA HOTEL**  
 Razón: calle Massanet, 14-1ª PALMA

**(4797) INAUGURACION**  
 Nueva lavandería zona S'Indioteria - Vivero  
 Se precisan lenceras 4.500 ptas. y lavaderos 6.000 ptas. mensuales  
 Razón: calle Massanet, 14-1ª PALMA

**(4805) MUJER DE LIMPIEZA**  
 Precisa LABORATORIO MIRO  
 Presentarse de 8 a 12 en Francisco Suau, 37

**(4820) SE NECESITAN SEÑORITAS**  
 Buena presencia para promoción y venta de un producto ya conocido  
 Presentarse en Guillermo Massot, 89 por las mañanas de 9 a 12 h.

**IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL PRECISA:**  
 DIRECTOR DE VENTAS  
**EXIGIMOS:**  
 ● AUTENTICO PROFESIONAL.  
 ● Varios años de experiencia, en esta función específica, en empresa importantes.  
 ● Persona dinámica y culta, preferible con estudios específicos sobre ventas.  
 ● Ineludible hablar mallorquín.  
**OFRECEMOS:**  
 ● 240.000 ptas. iniciales con posibilidad de aumento según aptitudes y rendimiento.  
 ● Prestigio y seguridad de empresa.  
 ● Gastos de gestión a cargo de la empresa.  
 ● Coche a su disposición.  
 ENVIAR SOLICITUDES ADJUNTANDO CURRICULUM VITAE A:

**PROMALLORCA**  
 CONSEJEROS DE RELACIONES PUBLICAS, S.L.  
 Calle 2 de mayo, núm. 1 - Palma

**(4844) NECESITAMOS PERSONAL DE AMBOS SEXOS, SERIO. CON DESEOS DE LABRARSE UN PORVENIR**  
 Para compañía de ámbito nacional, para trabajar en Baleares. Con buenos ingresos, según producción. Trabajo continuo.  
 Presentarse de 10 a 1 en Pza. Mayor, -48-2º.  
 Letra E. Preguntar por el Sr. Miralles

**(4820) SE NECESITAN MUJERES PARA TRABAJAR EN FABRICA DE DETERGENTES Y LEJIA**  
 Presentarse en Guillermo Massot, 89.

**(4861) PEONES**  
 SE NECESITAN PARA TRABAJOS URBANIZACION  
 Dirigirse a Antonio Ribas, núm. 141. Palma

**(4456) LAMPISTAS**  
 SE NECESITAN  
 CASA CABOT  
 Plaza de la Reina

**(4750) SEÑORES JOVENES**  
 Se buscan para sucursal de una important empresa internacional en Palma  
**OFRECEMOS:**  
 - Salario elevado más gratificación.  
 - Ambiente de trabajo muy agradable.  
 - Formación a cargo de la empresa.  
 - Trabajo todo el año.  
 - Libre sábado y domingo.  
**EXIGIMOS:**  
 - Inteligencia y dinamismo.  
 - Aspecto deportivo.  
 - Gusto por el deporte.  
 - Moralidad impecable.  
 - Buena educación y presencia.  
 - Disponible inmediatamente.  
 Presentarse: Gral. Primo de Rivera, 121 - pral. al Sr. Bradford. de 10 a 14 horas.

**(4854) HOTEL FABIOLA**  
 Portals Nous  
 Necesita Ayte. Recepción hablando francés, y ayudante camarero  
 Informes: Teléf. 268, de 8 a 17 horas

**SECRETARIA**  
 - Edad de 18 a 25 años.  
 - Con experiencia en oficina.  
 - Ingresos de 4 a 5.000 ptas. mensuales.  
 Asesora esta selección el Departamento de Psicología de:



calle Ramón Berenguer III, 44 - Tl. 254-666  
 Solicite hora para una entrevista personal o remita manuscrito su curriculum vitae.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación con cocina. Gater, 9, travessia San Miguel. (10)

HABITACIONES económicas con derecho a cocina y sin cocina. Aragón, 223. (11)

SE ALQUILA habitación para señorita. Pasaje Ca'n Curt, 24-2º-1ª. (10)

HABITACION céntrica, todo confort, dormir y pensión completa. Precios a convenir Razón. Tel. 215693.. (14)

SE ALQUILAN 2 habitaciones con derecho a cocina y aseo. Informes: calle Collu, re, 46-80-A. Camp Redó. (18)

ADMITIRIA chicos pensión completa, ropa limpia, económico, ducha. Tel. 270244. (10)

ALQUILO habitación Teléf. 210820. (10)

ALQUILARIA habitación a mujer mediana edad. Blanquerna, 12-1º. (10)

ALQUILO dos habitaciones céntricas. Tel. 256898. Pensión completa. (10)

ALQUILO 2 habitaciones exteriores, ducha, ropa limpia, preferible chicos. Tel. 271428. (11)

### Música

SE VENDE batería «Premiert hombo caja grande con platos Zilgean y fundas. Tel. 255885. (14)

**NECESITA UD.**  
 VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?  
**ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS**  
 EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

**LIQUIDACION por TRASPASO**  
 CERRAMOS DEFINITIVAMENTE EL 25 SEPTIEMBRE  
 HASTA ESA FECHA REGALAMOS NUESTRA BIBLIOTECA FORMADA POR

**12 LIBROS Y UN GRAN DICCIONARIO POR 254 PESETAS**  
 ¡SOLO CINCO LIBROS VALEN YA 700 PESETAS! OTROS VALEN, 110, 100, 90, 80, 70 y 60 pesetas cada uno. Y EL QUE VALE MENOS ¡CUESTA 35 PESETAS!

A. Dumas (hijo): «La dama de las camelias» (vale 160 pesetas); Margaret Stewart: «Adorable bestia» (vale 160 ptas.); Françoise de la Cote: «La Venus Imperial» (vale 130 pesetas); Ventura Puerto: «Tierra encima» y «No he muerto todavía» (vale 125 pesetas.); Yves-Marie Rudel: «La Parroquia de los Infieles» (vale 125 pts.); E. Cisne: «Una novela moderna» (vale 110 pts.); Becquer: «Rimas» (vale 100 pts.); W. Somerset Maughan: «La otra comedia» (vale 90 pts.); Edward Hold: «Lawrence de Arabia» (vale 80 pts.); Varios: «Picos» (vale 70 pts.); M. Aldeco: «Una mujer de bandera» (vale 60 pts.); Agnes Sligh: «La senda dorada» (vale 35 pts.).

Esta biblioteca, formada por doce tomos, (seis de ellos están encuadernados), va acompañada del NUEVO DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Encuadernado. ¡Tiene 718 páginas! Con ilustraciones, láminas en colores, etc. Todos estos libros, que valen más de MIL DOSCIENTAS PESETAS, los recibirá usted a reembolso de las 254 pesetas, mas 12 de gastos. ENVIOS A REEMBOLSO. Pagaderas al cartero contra entrega.

¡IMPORTANTE! Si usted ya tiene diccionario, le enviaremos en su lugar la gran obra encuadernada a todo lujo «LOS MISTERIOS DE PARIS», de Eugenio Sué. La inmortal obra sobre el hampa y los bajos fondos de París ¡VALE 200 PESETAS!

NOTA: También liquidamos la colección «Brigadas especiales». ¡Grandes aventuras! ¡Interpol! ¡F.B.I.! Tres tomos grandes (tamaño 21 x 14 cms.). Vale 40 ptas. cada tomo. Los liquidamos ¡sólo por 45 ptas.! Mas siete de gastos.

Asimismo, tiramos la colección «HISTORIA Y BIOGRAFIAS». Tres tomos de hechos históricos y biografías célebres. La cedemos ¡SOLO POR 43 PESETAS! Mas siete de gastos.

Comprando todo (pesa más de cuatro kilos) AUN REBAJAMOS MAS: ¡TODO POR 340 PESETAS! ¡Y sólo cargamos 12 pesetas de gastos por todo! Total a pagar: 352 pesetas. Y aun le regalamos la gran edición de «EL INGENUO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA», de Miguel de Cervantes. Edición completa. ¡895 PAGINAS! UN REGALO DE ALTA CALIDAD.

No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero.

Pedidos a:  
**LIBRERIA ROGARDE (en liquidación) Via Layetana, 153, BARCELONA - 9**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## TRAS SECCIONES

### Hospedajes

### Agencia Viajes

Agencia: Hotel Palma Nova tiene plazas libres próxima temporada.  
Tel. 680000 - 136

### Fotografía

COPIA Y FOTOCOPIA  
Central Copistería Oimos, 148, pral. (10)

multicopista en el  
Central Copistería  
148, pral. (12)

DUPLICACIONES de pla-  
y fotocopias de cual-  
tamaño. Central Co-  
Oimos, 146, pral. (13)

### Pérdidas

ARECIDA Vespa, PM.  
azul luminoso. Gra-  
Informes: Teléfono  
(10)

### Equinaria

### Equinaria y Herramientas para Talleres

Formos grúa,  
compresores,  
máquinas taladrar,  
aparatos soldadura,  
herramientas para  
planchistería, etc.

### COMERCIAL GARAJE SEGURA

**PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE VD. NECESITA, UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.**

### Radio y TV

REPARACIONES I.V. Serv-  
vicio permanente a domicilio  
por técnicos especializados.  
Teléfono 274542 (11)

REPARACIONES TV a domi-  
cilio Servicio rápido Te-  
léfono 224133 (10)

MONTAJE y reparación de  
antenas individuales Servi-  
cios garantizados Teléfono  
224133 (10)

CONFIE en la Ingeniería elec-  
trónica de R T V ELEC-  
TRONICA TUR Ofrece sus  
servicios de reparación te-  
levisores y demás aparatos  
electrónicos Trabajo garan-  
tizado Colocación de antenas  
Barceló y Combis. 3.  
Teléfono 27 26 06 (32)

INSTALACIONES I.V., F.M.,  
UHF; garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles n.º 27.  
(10)

REPARACIONES T.V., garan-  
tizadas Demetrio Jorge Pe-  
ña; Plaza Arzobispo Mira-  
lles. 27 Teléf 216550. (10)

TELE ESTADIO Reparacio-  
nes frigoríficos, lavadoras y  
televisores a domicilio Te-  
léfono 237225 (11)

CONFIENOS la reparación de  
su receptor de radio, trans-  
istor o tocadiscos Servi-  
cio entrega y recogida a do-  
micilio. San Felipe Nerí,  
núm. 30, entlo. Teléfono  
224133. (24)

EMERSON. Servicio oficial.  
Radio y T. V. Asistencia  
técnicas y repuestos. Calle  
Juan Crespi, 55. Teléfono  
234304. (16)

### Náutica

COANSA. Motores Marinos  
«Volvo Penta», Cruceros  
«Coronet», «EPE», La  
Rayna, «Orosco». Calle Ca-  
pitán Salom, 15. Teléfono:  
25 33 33. (16)

MOTORES MARINOS DOD-  
GE interiores de gasolina,  
refrescados por circuito ce-  
rrado de agua dulce. Cam-  
bios Borg-Warner directos  
y de reducción. 150 caballos.  
Construcciones Borrás,  
Puerto Pollensa. Tel. 245.

### LO ESPERADO

Bote poliéster 4'50 metros, motor Diesel  
interior, cubierta tapada.  
LO IDEAL PARA PESCA  
Comercial Garaje Segura  
Avda. Alejandro Rosselló, 60

### Ventas

VENDO por no poder aten-  
der equipo nuevo 2 servi-  
cios peluquería señoras.  
Tel. 225748. Sr. Salom (14)

TOCADISCOS y máquinas de  
millones para bares en AU-  
TOMATODO. Tel. 254815. (11)

VENDO dormitorio de plaza  
y media, televisor con mesa  
y mesa con cuatro sillas.  
Tel. 212709, de 10 a 12. (20)

COMPRO y VENDO puertas  
usadas y nuevas. Plaza Pe-  
dro Garau, 39. (11)

VENDO, por no poder aten-  
der rent a car. Informes  
en esta Administración. (12)

LANCHAS DE ESQUI de plás-  
tico, línea moderna, mu-  
robustas, rápidas, comple-  
tamente insumergibles, con  
motores interiores. Precios  
muy interesantes. Construc-  
ciones Borrás. Puerto Pol-  
lensa. Tel. 245.

VENDO embarcaciones de  
inje, 2 motores 125 HP. Die-  
sel, acomodación 8 perso-  
nas. Informes: 210674. (15)

VENDO bote 6 mts. Potente  
motor Diesel, con facilida-  
des. Admito coche o cam-  
ión. Tel. 273392, de 2 a 4.  
(18)

BOTES, cruceros, canoas, ve-  
leros, todos tamaños, mo-  
tores CHRYSLER. Conozca  
nuestras facilidades pago.  
Admitimos cambios. Comer-  
cial Garaje Segura. Av. Ale-  
jandro Rosselló, 60. (21)

EN MOTORES fuera borda,  
confie en CHRYSLER por  
su seguridad, economía y  
máximo rendimiento. Mo-  
delos de 3 1/2 a 105 H. P.  
Comercial Garaje Segura.  
Avda. Alejandro Rosselló,  
54. (27)

### Compras

COMPRO puertas, muebles y  
trastos viejos. Alfarería, 9.  
Teléf. 215747 y 274889. (12)

COMPRARIA gullolina usada,  
palanca o de volantes pe-  
queña. Tel. 217889. (10)

### Varios

MALETAS: Arreglamos male-  
tas, cambiamos cerraduras.  
Fábrica maletas; Bosch, 3.  
Teléfono 217713. (11)

BLANQUEO y pinturas ABRI-  
NES. Dámaso Calvet,  
20, 1º, 2º. Tel. 234328. (10)

TARJETAS Identidad Profes-  
ional para trabajadores  
extranjeros, GESTORIA AD-  
MINISTRATIVA DE ANTO-  
NIO MATAS, Velázquez, 18-  
pral. Tel. 221733.

CRISTALERIAS y escapara-  
tes, su limpieza y conserva-  
ción. El Brillo Balear. Te-  
léfono 250057. (12)

IMPORTANTISIMO. Gane 100  
o más pesetas diarias tra-  
bajando en casa horas li-  
bres. Hombres, mujeres,  
cualquier edad. Para infor-  
mes: envíe ocho pesetas se-  
llos. Apartado 124. León. (25)

FONTANERO - PLOMERO,  
reparaciones en general.  
Tel. 270783. (10)

TAPICERIA DE TEBÀ. Repa-  
ración en general, cortina-  
jes, toldos. Presupuestos  
sin compromiso. Pasaje  
Sirio, 30. Tel. 271323. (15)

MASAJES NEFER, saunas,  
baños; masajes por seño-  
ritas diplomadas. Calle El-  
cano, 17. (11)

PINTURA, decoración y em-  
papelado, blanqueo fucha-  
das y chalets. Teléf. 270609  
(10)

RESTAURADOR de muebles  
todas clases. Barnizar y en-  
cosar. Tel. 281028. (10)

SE REPARAN toda clase de  
persianas graduables. Co-  
mercial MORRO. Calle Ar-  
chiduque Luis Salvador, 118  
Tel. 233255 (16)

INVERSION DE CAPITALES.  
Fondos mobiliarios. Consul-  
tar señor TORRENS. Te-  
léfono 213202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA ur-  
gentes 24 horas (sin recar-  
go). Encuadernaciones. Za-  
velía, 21. Tel. 227353. (12)

DIBUJO técnico y topografía  
FABER CASTELL, KERN,  
ROTRING - EL CASCO  
LASTER - EN FOTOEX  
PRESS, Velázquez, 19 (15)

**TAPICERIAS RUIZ**  
Decoración cortinajes, muebles. Rápidos y  
garantía. S. Alonso, 29 P. Mallorca.

## CURSOS INTENSIVOS de SEPTIEMBRE

(del día 3 al día 30 inclusive)

## INGLES - FRANCES - ALEMAN

A BASE DE TRES HORAS Y MEDIA DIARIAS DE CLASE.  
EN UN MES SE CONSIGUE EL EQUIVALENTE  
DE UN CURSO NORMAL

Horarios diversos:

9 a 12'30 mañana  
4 a 7'30 tarde  
6'30 a 10 tarde

NIVELES DIVERSOS.  
LABORATORIOS ELECTRONICOS DE LENGUAS  
CON CABINAS INDIVIDUALES.

INFORMACION Y MATRICULA:

**ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO**

MONTESION, 58 - TELEFONO: 22 52 48

## ¡¡REGALAMOS «GUERRA Y PAZ»!! ¡Formidable liquidación de tomos de lujo! Tres obras realistas (no aptas)



**LA TABERNA**  
de EMILIO MOLA

Esta es la obra maestra de Zola. De un realismo apasionante, al detallarnos la vida de Gervasia, mezcla, entre sombríos contrastes, el alcohol, la miseria, la lujuria, la morbosidad... (NO APTA.)  
Vale 200 pesetas.

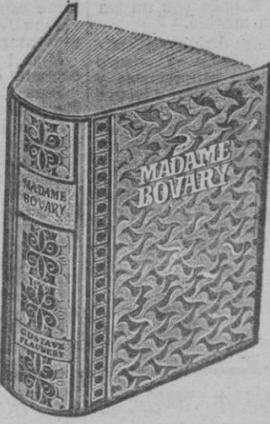
¡SOLO por 94 PESETAS!



**SONATA A KREUTZER**  
de LEON TOLSTOI

La más violenta y cruda obra de Tolstoi. Jamás fue el adulterio descrito con más dispares matices. Una verdadera radiografía del alma de la mujer lanzada al pecado. Una obra desgarradoramente fuerte. (NO APTA.)  
Vale 200 pesetas.

¡SOLO por 94 PESETAS!



**MADAME BOVARY**  
de GUSTAVE FLAUBERT

Pocas novelas dejan una más profunda huella. Es la vida de Emma, mujer de torcida psicología insatisfecha, que se convierte en la amante del cínico Rodolfo y, posteriormente, del abúlico León. El doctor Bovary, su esposo, nunca dejó de amarla... (NO APTA.)  
Vale 200 pesetas.

¡SOLO por 94 PESETAS!

ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO OCHO PESETAS DE GASTOS POR TOMO  
Estos tres tomos forman la «COLECCION JOYAS REALISTAS» y son de LUJO. Encuadernados en simil-piel, con epujados de marroquinería y viñetas de oro fino. (Tamaño 19x13,5 cms.).  
Comprando los tres tomos rebajamos a 278 pesetas, cargando 12 pesetas de gastos por todo. TOTAL A PAGAR: 90 pesetas.

Y REGALAMOS la gran obra «GUERRA Y PAZ», de Tolstoi. Verdadera joya de la literatura universal, emmarcando un interminable desfile de personajes unidos por el amor, la intriga, el placer de los sentidos, la guerra... Monumental edición (19x14 cms., 443 págs.). Lujosa obra encuadernada en tela estampada y oro fino, con funda de plástico. Vale este tomo 300 pesetas.

Y si su pedido no envía antes de quince días le REGALAREMOS la obra «PROBLEMAS SEXUALES, COMO SE RESUELVEN», del doctor Choimet (esterilidad, frigidez, neurastenia, abstinencia, agotamiento, conceptos caducos, edades maduras, etc., etc.). Obra encuadernada que vale 150 pesetas.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO

Pedidos a:  
**ORGANIZACION EDITORIAL LIBRERA. - Calle Aragón, núm. 387 - BARCELONA 13**

(«B»)

## la electrónica a su servicio

también en la CARGA AEREA



Sus mercancías pueden llegar rápidamente a los mayores Centros comerciales del mundo en los reactores de SAS.

Envíe su carga aérea con **SAS**

con el primer Centro electrónico de Carga Aérea en Europa, totalmente automatizado.

Nuestros folletos sobre Carga Aérea están a su disposición

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Deseo me envíen los folletos:  
 «Marketing Aéreo. Una nueva alternativa en la distribución»  
 «Casos de estudio»



Solicite detalles a su Agente de Carga o en  
**SCANDINAVIAN AIRLINES**

Avda. José M. Tous y Maroto, 4 • Teléfono 22 76 40 • PALMA  
MADRID • BARCELONA • MALAGA • LAS PALMAS • TENERIFE

# Ayer los Príncipes de España estuvieron en Inca

## VISITA A DIVERSAS FABRICAS DE CALZADO

### La población en masa acudió a tributarles una cariñosa despedida

Ayer por la tarde realizaron una visita a Inca los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa doña Sofía.

La llegada a la ciudad se efectuó en la calle Escorial, frente a la empresa «Calzados Lorenzo Fluxá, S. A.». Con los Príncipes llegaron el Capitán General de Baleares, Duque del Infantado, y señora, y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, y señora.

Esperaban a Sus Altezas el Alcalde de la Ciudad, don Antonio Fluxá Figuerola, y su esposa; el Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga Blanes, y señora; el Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez, y señora; el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estévez; el Delegado Provincial de Información y Turismo, don José L. González Sobrón; el Secretario de la Cámara, don Rafael Alcover; el pleno del Consistorio de Inca; Tenientes de Alcalde don Mateo Ferrer, don Bartolomé Tarragó y don Jaime Martí-

nez; los Concejales don Jaime Beltrán, don Sebastián Alomar, don Juan Truyol, don Juan Gorrias, don Miguel Gelabert, don Jaime Domenech y don Bartolomé Perelló, todos ellos acompañados de sus esposas.

Igualmente esperaban a los ilustres visitantes el Teniente Coronel Primer Jefe de la 432 Comandancia de la Guardia Civil, don Mateo Ventayol; El Comandante Militar de la Plaza, don Francisco Cifrán; Jefe del Grupo Ligero X, don Juan Ordinas, Juez Comarcal; don Francisco Homar, Delegado Comarcal de Sindicatos; don Andrés París, Director de la Escuela de Aprendizaje Industrial; don Pedro Ballester, Director acctal. del Grupo Escolar; don Antonio Serra, contador del Ayuntamiento; don Gabriel Mir, Oficial Mayor, y muchas otras personalidades acompañadas de sus esposas.

También figuraban entre las autoridades locales don Juan Lliteras, Cura Económico de Santa María la Mayor; don Guillermo Juliá,

de Santo Domingo y don Rafael Cladera, de Cristo Rey.

Al descender del coche el Príncipe de España recibió de manos del Alcalde, don Antonio Fluxá, la vara de mando con el ruego de que se considerase Alcalde mientras permaneciera en Inca.

Doña Isabel Bestard de Fluxá hizo entrega a la Princesa doña Sofía, de un precioso ramo de capullos rojos y gualda, con lazo de la bandera nacional y de la bandera mallorquina del antiguo reino de Mallorca.

Los Príncipes, con mucha afabilidad saludaron a todas las personalidades que esperaban, entre las que figuraban también el propietario de la industria a visitar, don Lorenzo Fluxá, y su hijo, don Antonio Fluxá, así como el gerente don Antonio Rosselló y alto personal de la empresa.

Inmediatamente los ilustres visitantes y acompañados de su séquito, autoridades provinciales y locales así como de su Ayudante de Campo, Teniente Coronel de E. M. señor Dávila, recorrieron las

industrias don José Albaladejo, y tras recorrer las diversas dependencias de la industria realizaron un atento obsequio a los Príncipes que se mostraron muy complacidos. Luego se dirigió la comitiva al patio de Ca'n Ripoll, donde esperaban a Sus Altezas Reales el matrimonio Morell Fortuny y la Zapatera Mayor de Inca, Margarita Moragues, y sus Damas de Honor, señoritas Antonia Pou y María Perelló, quienes departieron con don Juan y doña Sofía.

En el patio la Agrupación «Aires de Montanya», de Selva, obsequió a los Príncipes con una serie de interpretaciones y amplio repertorio de sus afamados bailes típicos. Al final de la exhibición los Príncipes de España saludaron a cada componente de la agrupación folklórica.

Terminados los bailes en Ca'n Ripoll fue servido un lunch típico de productos de la isla.

En el momento de emprender el regreso hacia Palma, era tal el gentío aglomerado que esperaban a los Príncipes de España, que tuvieron que subir a uno de los balcones de Ca'n Ripoll y acompañados por el señor Morell Fortuny y señora, saludaron al numeroso público que abarrotaba las calles adyacentes, vitoreando a don Juan y a doña Sofía, que en su recorrido por la ciudad de Inca han dejado una estela de simpatía y gran sencillez con las que se ganaron el corazón de los habitantes de la industriosa ciudad de Inca.

Durante toda la tarde cuidaron



Tráfico, la Policía Municipal y Guardia Civil. MARCOS



## IDEAS PARA RECORDAR

Por M. RAMIS ALONSO

- Si nada haces, nadie serás en la tierra ni en el cielo.
- El verdadero hombre es vida en acción. Se pelea con el pecado y adquiere fuerza para la virtud.
- La vida es ordenación constante de fuerzas entre debilidades y virtudes.
- Es fuego y frío, y nada de tibieza. En un continuo bogar entre escollos.
- Dejarse, abandonarse, es la muerte del hombre.
- Pecar y arrepentirse es cosa humana. Lo inhumano es dejarse hundido en el desorden.
- El sabor amargo del pecado dispone a saber distinguir el bien del mal y lo verdadero de lo falso.
- Nos encontramos en el mundo con la vida, como el alfarero con un trozo de barro en las manos.
- El vivir resulta algo precioso o baladí según el manejo con que, delicadamente o de mala manera, nos entregamos al quehacer de cada hora.
- Callar y no discutir, es una forma de ganar no pocas veces en la vida.
- El silencio es una cosa tan grande que, incluso, da grandeza a las almas pequeñas.
- La mujer amante de su casa hace tanto bien a la familia, como la monja encerrada en su celda en servicio de la comunidad.
- La madre alimenta el cuerpo y nutre el espíritu de los hijos.
- Todos mamamos con la leche, la vida y el saber que sostiene al mundo.
- Los niños criados por la madre, son la esperanza de la humanidad.
- El desconcierto en la educación, viene de la mirada ausente y necia de los asalariados.
- La fuente de felicidad para el hijo, está en la voluntad dirigida por la propia madre.
- Hay curiosidades naturales en el niño referentes a los órganos de su cuerpo que, prohibidas severamente y de mala manera, tornanse atrozmente torturadoras. Y lo que era simple curiosidad se convierte en fijeza y obsesión desbaratadora de la vida normal.
- La equivocada prohibición en las maneras despierta un deseo o capricho irreprimible y morboso de desnudez en lo velado malamente.
- Dar más importancia al sexto que al primer mandamiento, es una aberración de consecuencias horrorosamente anticristianas.
- Hacer sentir más horror por el infierno que amor al cielo es otra mala desviación en la enseñanza pretendida del cristianismo.

nuevas y magníficas dependencias, deteniéndose y preguntando en múltiples ocasiones, diversas facetas del proceso de producción a los operarios.

Finalizada la visita todo el personal de la empresa despidió a los Príncipes don Juan y doña Sofía con una cerrada ovación.

La dirección de la empresa y como recuerdo de la visita obsequió al Príncipe de España con un par de zapatos a su medida.

Seguidamente se dirigieron hacia la empresa de calzado «Flamenco of Spain» con los propietarios y alto personal, don Bartolomé Triay, don Fermín Bagur y don José Seguí hicieron los honores de recepción a los Príncipes y les acompañaron en su detenido recorrido por el interior de la empresa. También al final de la empresa quiso obsequiar a la Princesa doña Sofía con un par de zapatos de señora fabricados expresamente.

Se cerraron las visitas a las industrias de calzado visitando «Calzados Yankos», donde fueron recibidos y atendidos por el joven in-

## La «Operación Plus Ultra»

# LOS PEQUEÑOS HEROES LLEGARAN A PALMA EL DIA 13 DE ESTE MES

**EL PROGRAMA DE LOS ACTOS QUE TENDRAN LUGAR EN SU HONOR**

Los pequeños héroes de la «Operación Plus Ultra, 1969», estará en Palma el día 13 de este mes. A continuación publicamos los nombres de los niños que integran esta mágica expedición, y, al propio tiempo el programa de los actos preparados en su honor, programa que nos ha dado a conocer las líneas aéreas de España «Iberia».

**NINOS PARTICIPANTES**

- M.ª del Pilar Ara Laplana - Representante española.
- José Luis Bolaños Montoro - Representante español.
- Joaquina Manzano González - Representante española.
- José Pichel Sousa - Representante español.
- Juan José Pérez Rodríguez - Representante español.
- Miguel Blesa Carceller - Representante español.
- Juan Carlos de Sol Martínez - Representante español.
- Alicia Fernández Díez - Representante española.
- Mercedes López Martínez - Representante española.
- Andrés Lobato García - Representante español.
- Jacky Madeau - Representante francés.
- Helmut Holtmann - Representante alemán.
- Giovanni Soru - Representante italiano.
- M.ª Adelaida da Silva Fernández - Representante portuguesa.
- Rajko Krejovic - Representante yugoslavo.
- Martine Dethier - Representante belga.

**ACOMPANANTES**

- Srta. Cándida Corrales - Enfermera Cruz Roja Española.
- Srta. M.ª Angeles Sabroso - Enfermera Cruz Roja Española.
- Srta. Rosario Salaberry - Asistente Social.
- Srta. M.ª Pilar Goñi Salazar - Azafata Iberia.
- Srta. Vera Ilijasevich - Receptcionista Iberia en Palma de Mallorca.
- D. Joaquín Peláez - Director Operación Plus Ultra F-C.
- D. Adolfo Martínez de Hurtado - Director Operación Plus Ultra F-C.
- D. Arturo Rodríguez - Técnico de la Cadena SER.
- D. José M.ª Quintanilla - Confederación Española de Cajas de Ahorro.

**PROGRAMA**

**DIA 13**

- 17.10. - Llegada de los niños al Aeropuerto de Palma de Mallorca en IB.025 procedentes de Barcelona donde serán recibidos por las Autoridades del mismo, mandos de la S.E.R. e IBERIA, TURISMO, PRENSA, RADIO y la CONFEDERACION DE CAJAS DE AHORRO
- 17.45. - Traslado en autocar de Iberia al Centro de Formación Social CAN TAPARA de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD, donde se alojarán por gentileza de la Dirección y seguidamente asistencia a la Misa Vespertina que con plática especialmente dedicada a los niños tendrá lugar en la Parroquia de San Agustín a las 18.30.
- 21.00. - Cena en el propio Centro CAN TAPARA.

**DIA 14**

- 08.00. - Desayuno en CAN TAPARA.
- 09.00. - Traslado en autocar de Iberia a Porto-Cristo para visitar las CUEVAS DEL DRACH.
- Seguidamente se continuará a las playas de Cala Millor para bañarse en las mismas.
- 14.30. - Almuerzo en el HOTEL PLAYA DEL MORO ofrecido por la Dirección del mismo.
- Asistencia a los agasajos preparados especialmente para los niños por el Comité de Recepción de la CADENA HOTELERA DE CALA MILLOR.
- 19.30. - Regreso a Palma.
- 21.30. - Cena en el propio Centro.

**DIA 15**

- 09.00. - Desayuno.
- 10.00. - Excursión en GOLONDRINA a la playa de Poniente (Magalluf) por gentileza de la Empresa NAVIERA BALEAR, S. A. Baño en las mismas.
- 13.30. - Comida a base de picnic ofrecida por la ASOCIACION PLAYA DE PALMA.
- 17.00. - Llegada al CASTILLO DE BELVER donde serán agasajados por el EXCMO. SR. ALCAJE DE PALMA. Bailes Regionales y meriendos típicos.
- 18.30. - Traslado a CA'N TAPARA.
- 19.30. - Fiesta infantil y merienda-cena en el propio Centro ofrecida por la CONFEDERACION DE CAJAS DE AHORRO.
- DIA 16**
- 09.00. - Desayuno.
- 10.00. - Excursión a FORMENTERA con parada en Campanet para visitar la MENESTRALIA, donde serán agasajados por la recepción.
- 12.30. - Llegada al HOTEL FORMENTERA donde serán recibidos por la Dirección. Baño en la playa.
- 14.00. - Almuerzo ofrecido en el HOTEL FORMENTERA.
- 16.00. - Sesión de Cine en propio Hotel.
- 18.00. - Regreso a Palma.
- 21.30. - Cena de despedida en el HOTEL DE MAR ofrecida por el FOMENTO DE TURISMO MALLORCA.

**DIA 17**

- 07.45. - Desayuno en CAN TAPARA.
- 08.15. - Salida hacia el Aeropuerto para volar PMI-VLC en AO.353 con despegue a las 09.30.

**ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA**

## MATRICULA PARA EL CURSO ACADEMICO 1969 - 70

Para conocimiento de los interesados, se comunica que la matrícula para cursar estudios de Hostelería (Grado de Oficialía) en este Centro, podrá formalizarse hasta el día 30 del corriente mes de septiembre.

Se convocan las siguientes plazas para primer curso:

Cocina y Repostería...	20
Servicios (Comedor y Bar)...	15
Administración Hotelera...	15
Subgobernantas...	10
Total convocadas...	60

Se recuerda que es indispensable hallarse en posesión del Certificado de Estudios Primarios, o estudios superiores, y que los aspirantes a ingreso en la Escuela, que podrán pertenecer a ambos sexos deberán tener una edad mínima de 15 años. Los dos cursos de estudios realizados en este Centro son convalidables con el tercero y cuarto cursos de bachillerato, respectivamente. Para información y matrícula, Font y Monteros, 16, de 9 a 13.

**EXAMENES EXTRAORDINARIOS**

En el tablón de anuncios del Centro se halla expuesto el Calendario por el que se registrarán los exámenes a celebrarse del 15 al 20 del corriente para aquellos alumnos que tengan asignaturas pendientes.

**BECAS**

Debiéndose adjudicar varias becas concedidas por Entidades Oficiales y Casas Comerciales se notifica a los posibles interesados que podrán solicitarse, mediante instancia dirigida al Presidente del Patronato de la Escuela, para iniciar o continuar estudios indistintamente, finalizando el plazo de entrega el 30 del corriente.

Palma, a 2 de septiembre de 1969  
El Secretario.

**POLICLINICA MIRAMAR**

Organizado por la Institución «SALUS INFIRMORUM», tendrá lugar en el salón de actos de Policlínica Miramar, durante días 4 al 13 del corriente mes de Septiembre, un curso de actualización para personal sanitario formado en clínicas, hospitales y laboratorios. (Jefes, monitores, instructores y profesoras de escuelas de A. T. S.).

El curso, en el cual se han inscrito enfermeras de todas las provincias españolas se desarrollará bajo el siguiente programa:

- 1) Consideraciones sobre algunas enfermedades infecto-contagiosas. Por el Ilmo. Sr. Jefe Provincial de Sanidad de Baleares D. Carlos de la Calleja.
- 2) Espiritualidad: Por el R. Padre Cabrer, Párroco de S. Nicolás.
- 3) Cuidados intensivos. Unidades Coronarias. Por el Dr. Avila (Jefe de los Servicios de Cuidados Intensivos de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid).
- 4) Psicología aplicada. Dr. Mestre Mestre Director de la Clínica Mental de Jesús de Palma.
- 5) Balance Hidroelectrolítico. Por el Dr. Dalmáu de Palma.

Además de las ciudades conferencias se celebrarán mesas redondas sobre temas relacionados con clínicas, hospitalización y relaciones sociales, a cargo de la Responsable de Escuela de Salus Infirmorum Srta. Porrás-Isa, de la Secretaría General Srta. Cardenal, y de Presidente General Srta. de Miramar.